



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Mitel OpenScape Business

OpenScape Business
X1/X1W

OpenScape Business V4

Installation Guide
07/2026

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively “Trademarks”) appearing on Mitel’s Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively “Mitel”), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively “Unify”) or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2026, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Contents

1 Histórico de alterações.....	6
2 Introdução e notas importantes.....	7
2.1 Acerca desta documentação.....	7
2.1.1 Documentações e grupos-alvo.....	7
2.1.2 Tipos de temas.....	8
2.1.3 Convenções de apresentação.....	9
2.2 Indicações de aviso e de segurança.....	9
2.2.1 Indicações de aviso: Perigo.....	10
2.2.2 Avisos: Aviso.....	10
2.2.3 Indicações de aviso: Cuidado.....	11
2.2.4 Indicações de aviso: Nota.....	12
2.2.5 Indicações de segurança específicas de cada país.....	13
2.3 Notas importantes.....	13
2.3.1 Comportamento em casos de emergência.....	13
2.3.2 Utilização regular.....	14
2.3.3 Procedimento correcto de eliminação e reciclagem.....	14
2.3.4 Normas e directrizes relativas à instalação.....	15
2.3.4.1 Ligação do OpenScape Business X ao circuito eléctrico de alimentação.....	15
2.3.4.2 Cablagem blindada para interfaces LAN e WAN do OpenScape Business X.....	16
2.3.4.3 Normas de protecção contra incêndios.....	16
2.3.4.4 Requisitos de protecção contra relâmpagos.....	17
2.3.4.5 Marcas para o OpenScape Business X.....	18
2.3.5 Notas relativas a emissão de interferência e interferência radioelétrica de OpenScape Business X.....	18
2.3.6 Protecção e segurança de dados.....	18
2.3.7 Normas técnicas e conformidade de OpenScape Business X.....	19
2.3.7.1 Conformidade CE.....	19
2.3.7.2 Conformidade com as normas internacionais.....	19
2.3.8 Condições de serviço.....	20
3 Preparativos para a instalação de OpenScape Business X1.....	21
3.1 Pré-requisitos para a instalação.....	21
3.2 Actividades de preparação.....	22
3.2.1 Como desembalar os componentes.....	22
3.2.2 Como retirar a tampa da caixa do X1/X1W.....	23
4 Instalação do hardware para OpenScape Business X1/X1W.....	26
4.1 Tipo de instalação.....	26
4.1.1 Como montar o sistema de comunicação numa parede.....	26
4.2 Ligação à terra.....	28
4.2.1 Como proporcionar uma ligação à terra de protecção para o OpenScape Business X1/X1W.....	29
4.2.2 Como verificar a ligação à terra.....	34
4.3 Porta WAN e LAN.....	35
4.3.1 Efectuar a ligação WAN ou LAN.....	35
4.4 Ligação de telefones e dispositivos.....	36
4.4.1 Como ligar telefones U _{P0/E}	36
4.4.2 Como ligar terminais analógicos.....	37
4.5 Actividades finais.....	38
4.5.1 Como inserir o cartão SDHC (sistema com OCCM).....	39
4.5.2 Como inserir o SSD M.2 SATA/NVMe (sistema com placa-mãe OCCSB).....	39
4.5.3 Como executar o controlo visual.....	42

4.5.4 Como fechar o sistema de comunicação.....	43
4.5.5 Como ligar o sistema à corrente eléctrica.....	43
5 Configuração inicial do OpenScape Business X.....	44
5.1 Pré-requisitos para a primeira instalação.....	44
5.2 Componentes.....	45
5.3 Plano de numeração.....	47
5.4 Esquema de endereços IP.....	48
5.5 Primeira colocação em serviço.....	49
5.5.1 Como iniciar o sistema de comunicação.....	50
5.5.2 Como ligar o PC de administração ao sistema de comunicação.....	50
5.5.3 Como iniciar o WBM.....	51
5.6 Integração na LAN do cliente.....	53
5.6.1 Como iniciar o assistente Primeira instalação.....	53
5.6.2 Configurações do sistema.....	54
5.6.2.1 Como especificar o logótipo para apresentação e a designação do produto.....	54
5.6.2.2 Como especificar os endereços IP (opcional).....	55
5.6.2.3 Como especificar o nome do equipamento.....	56
5.6.3 Programações de DHCP.....	56
5.6.3.1 Como desactivar o servidor DHCP interno.....	57
5.6.3.2 Como activar e configurar o servidor DHCP interno.....	58
5.6.4 Programações de país e hora.....	59
5.6.4.1 Como seleccionar o código de país e o idioma para os registos de eventos.....	60
5.6.4.2 Como introduzir a identificação do sistema DECT.....	60
5.6.4.3 Como configurar a data e a hora manualmente.....	61
5.6.4.4 Como obter a data e a hora de um servidor SNTP.....	62
5.6.5 Solução de UC.....	62
5.6.5.1 Como especificar a solução de UC.....	63
5.6.6 Ligação do sistema de comunicação à LAN do cliente.....	64
5.6.6.1 Como ligar o sistema de comunicação à LAN do cliente.....	64
5.7 Configuração básica.....	64
5.7.1 Como iniciar o assistente Instalação básica.....	65
5.7.2 Números de telefone do sistema e integração em rede.....	65
5.7.2.1 Como introduzir os números de telefone do sistema para uma ligação ponto-a-ponto.....	66
5.7.2.2 Como introduzir os números de telefone do sistema para uma ligação ponto-multiponto.....	67
5.7.2.3 Como activar ou desactivar a integração em rede.....	68
5.7.3 Dados de extensões.....	68
5.7.3.1 Como apresentar os dados das extensões.....	70
5.7.3.2 Como apagar todos os números de telefone.....	70
5.7.3.3 Adaptar números de telefone pré-configurados ao plano de numeração individual.....	70
5.7.3.4 Como importar os dados de extensões através de um ficheiro XML.....	71
5.7.3.5 Como apresentar os dados em massa.....	71
5.7.4 Configuração RDIS.....	73
5.7.4.1 Como configurar a ligação de extensões RDIS.....	73
5.7.4.2 Como configurar uma ligação ponto-a-ponto RDIS.....	74
5.7.4.3 Como configurar uma ligação ponto-multiponto RDIS.....	74
5.7.4.4 Como desactivar a configuração RDIS.....	75
5.7.5 Acesso à Internet.....	75
5.7.5.1 Como configurar o acesso à Internet através de um encaminhador de Internet externo através da ligação LAN.....	77
5.7.5.2 Como configurar o acesso à Internet através de encaminhador de Internet externo via ligação WAN.....	78
5.7.5.3 Como configurar o acesso à Internet através de um ISP pré-configurado.....	79
5.7.5.4 Como configurar o acesso à Internet através do ISP PPPoE standard.....	80
5.7.5.5 Como configurar o acesso à Internet através de um ISP PPTP standard.....	83
5.7.5.6 Como desactivar o acesso à Internet.....	85

5.7.6 Telefonia Internet	85
5.7.6.1 Como configurar um ITSP predefinido.....	87
5.7.6.2 Como desactivar a telefonia Internet.....	91
5.7.7 Extensões.....	92
5.7.7.1 Como configurar as extensões RDIS	92
5.7.7.2 Como configurar as extensões analógicas	95
5.7.7.3 Como configurar as extensões UP0	97
5.7.7.4 Como configurar as extensões DECT.....	100
5.7.7.5 Como configurar as extensões IP e SIP.....	103
5.7.8 Configuração de UC Suite.....	106
5.7.8.1 Como configurar o UC Suite.....	106
5.7.9 Configuração das caixas de correio de voz de UC Smart.....	107
5.7.9.1 Como configurar as caixas de correio de voz de UC Smart.....	107
5.7.10 Programações do servidor de conferência.....	108
5.7.10.1 Como alterar as programações do servidor de conferência.....	108
5.7.11 Envio por e-mail (opcional).....	108
5.7.11.1 Como configurar o envio por e-mail.....	109
5.8 Actividades finais.....	112
5.8.1 Como ativar e atribuir as licenças.....	113
5.8.2 Como disponibilizar o cliente de UC Smart para instalação.....	115
5.8.3 Como disponibilizar os clientes de UC Suite para instalação.....	115
5.8.4 Como efectuar a cópia de segurança de dados.....	117
5.9 Colocação em serviço dos telefones IP.....	117
5.9.1 Como configurar os telefones IP.....	119
5.9.2 Como configurar um telefone SIP.....	120
Index.....	122

1 Histórico de alterações

As alterações mencionadas na seguinte lista são cumulativas.

Alterações em V3R4

Capítulos impactados	Descrição da alteração
-	Criação inicial do documento

2 Introdução e notas importantes

Na introdução é apresentada uma vista geral da estrutura desta documentação. A introdução deverá ajudar a localizar mais rapidamente informação sobre os diferentes temas. Antes de dar início à montagem e colocação em serviço do sistema de comunicação, ler atentamente as indicações de segurança, os avisos e as notas importantes.

Dica: As indicações de segurança e avisos informam sobre as indicações de aviso e de segurança a ter em atenção. As notas importantes incluem informação sobre o comportamento em casos de emergência, as normas e directrizes relativas à instalação e as interferências provocadas pelo sistema de comunicação. Além disso, é fornecida informação sobre a correcta eliminação e reciclagem do equipamento.

2.1 Acerca desta documentação

Esta documentação contém informação sobre a instalação de hardware e a configuração inicial do modelo de hardware OpenScape Business X1.

As informações contidas na presente documentação são meramente de carácter auxiliar, não dispensando assim uma formação apropriada.

O presente documento dirige-se aos administradores e técnicos de assistência.

A *Documentação de Assistência ao OpenScape Business* e a *Documentação do Administrador do OpenScape Business* contêm outras informações, mais aprofundadas, que não constam do presente documento.

2.1.1 Documentações e grupos-alvo

As documentações do OpenScape Business dirigem-se a diversos grupos-alvo.

Vendas e planeamento de projectos

Os documentos seguintes destinam-se a vendas e planeamento de projectos.

- Descrição das facilidades

Esta documentação descreve todas as facilidades. Este documento é um excerto da documentação do administrador.

Instalação e serviço

Os documentos seguintes destinam-se a técnicos de assistência.

- OpenScape Business X1, Instruções de instalação

Esta documentação descreve a montagem do hardware e a primeira instalação do OpenScape Business X1.

- OpenScape Business X1, Documentação de serviço

Esta documentação descreve o hardware do OpenScape Business X1.

Administração

Os documentos seguintes destinam-se a administradores.

- Documentação do Administrador

Esta documentação descreve a configuração das facilidades que podem ser configuradas através do OpenScape Business Assistant (WBM). A Documentação do Administrador está disponível no sistema sob a forma de ajuda online.

- Configuração para administradores de clientes, Documentação do Administrador

Estes documentos descrevem a configuração das funcionalidades que podem ser estabelecidas através do OpenScape Business Assistant (WBM) com o perfil de administrador **Básico**.

- Manager E, Documentação do Administrador

Esta documentação descreve a configuração das facilidades que podem ser configuradas através do Manager E.

Clientes de UC/Telefon User Interfaces (TUIs)

Os documentos seguintes destinam-se a utilizadores de UC.

- myPortal @work, Instruções de utilização

Este documento descreve a configuração e utilização do cliente de UC myPortal @work.

- UC Smart Telefon User Interface (TUI), Guia de Referência Rápida

Esta documentação descreve o menu telefónico da caixa de correio de voz da solução de comunicação unificada UC Smart.

2.1.2 Tipos de temas

Os tipos de temas abrangem conceitos e tarefas:

Tipo de tema	Descrição
Conceito	Explica "o que está em questão" e apresenta uma descrição geral das correlações, assim como informações auxiliares, por exemplo, sobre facilidades.
Tarefa (instrução de acção)	Descreve "como" (processos associados às aplicações práticas passo a passo) e requer como conhecimentos prévios os conceitos correspondentes. As tarefas podem ainda ser identificadas através do título Como....

2.1.3 Convenções de apresentação

A presente documentação utiliza diferentes meios para a apresentação de vários tipos de informação.

Tipo de informação	Aparência.	Exemplo
Elementos da interface de utilizador	negrito	Clicar em OK .
Sequência do menu	>	Ficheiro > Sair
Ênfase especial	negrito	Não eliminar O nome.
Referência cruzada textual	itálico	Encontra mais informações no tópico <i>Rede</i> .
Emissão	Tipo de letra com espaçamento fixo, por exemplo, Courier	Comando não encontrado.
Introdução	Tipo de letra com espaçamento fixo, por exemplo, Courier	Introduzir LOCAL como nome do ficheiro.
Combinação de teclas	Tipo de letra com espaçamento fixo, por exemplo, Courier	<Ctrl>+<Alt>+<Esc>

2.2 Indicações de aviso e de segurança

Indicações de aviso e de segurança assinalam situações que podem causar a morte, ferimentos graves, danos materiais e/ou a perda de dados.

As intervenções técnicas nos sistemas de comunicação e nos equipamentos **só** podem ser realizadas por pessoas habilitadas para o efeito.

No contexto destas indicações de aviso e segurança, pessoas habilitadas definem-se como pessoas autorizadas a colocar sistemas, aparelhos e linhas em serviço, a efectuar a respectiva ligação à terra ou a marcá-los em conformidade com as normas e procedimentos de segurança em vigor.

É imprescindível ler e observar todas as indicações de aviso e de segurança seguintes, antes de iniciar a montagem e a colocação em serviço do sistema de comunicação.

Além disso, ler cuidadosamente todas as indicações de aviso e de segurança no sistema de comunicação e nos aparelhos, as quais devem ser cumpridas.

Deve estar informado também dos números de emergência.

Tipos de indicações de aviso e de segurança

Nesta documentação, são utilizadas as seguintes categorias de indicações de aviso e de segurança:



PERIGO: Assinala uma situação muito perigosa, que causará ferimentos graves ou mesmo a morte.



Atenção: Assinala uma situação perigosa de âmbito geral, que pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.



CUIDADO: Assinala uma situação perigosa, que pode causar ferimentos.

Nota: Assinala situações que podem causar danos materiais e/ou a perda de dados.

Outros símbolos para uma melhor especificação das fontes de perigos

O seguinte símbolo não é utilizado normalmente na presente documentação, mas pode estar presente nos equipamentos ou nas embalagens.



EGB Componentes sensíveis a descargas electrostáticas

2.2.1 Indicações de aviso: Perigo

As indicações de aviso do tipo "Perigo" assinalam uma situação muito perigosa, que causará ferimentos graves ou mesmo a morte.



PERIGO: Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente

- Atenção: As tensões acima de 30 V CA (corrente alternada) ou 60 V CC (corrente contínua) são perigosas!
- Os trabalhos na rede de baixa tensão (<1000 V CA) só podem ser efectuados com a correspondente habilitação ou por um técnico habilitado, devendo ser respeitadas as normas de ligações eléctricas nacionais e/ou locais.

2.2.2 Avisos: Aviso

As indicações de aviso do tipo "Atenção" assinalam uma situação perigosa de âmbito geral, que pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.



Atenção: Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente

- Apenas utilizar sistemas, equipamentos e meios de operação em perfeito estado. Não é permitida a colocação em serviço de dispositivos com danos externos.

- Substituir imediatamente equipamentos de segurança avariados (coberturas, adesivos e cabos de protecção).
- Mudar imediatamente o cabo de alimentação assim que este denote danos externos.
- A colocação em serviço dos sistemas de comunicação e dos servidores só pode ser executada numa tomada com contacto de segurança ligado.
- Não é aconselhável ligar ou desligar linhas nem inserir ou extrair módulos durante uma tempestade eléctrica.
- Desligar todo o circuito eléctrico de alimentação, caso a alimentação de um sistema de comunicação não seja necessária para determinados trabalhos (por exemplo, para mudanças de cablagem).

Antes do início dos trabalhos, confirmar se o sistema de comunicação está sem energia eléctrica. Nunca dar como adquirido que ao desligar uma protecção ou um interruptor principal todos os circuitos eléctricos foram efectivamente interrompidos.

- Considere a possibilidade de existência de corrente de fuga da rede de telecomunicações. Desligar todos os cabos de telecomunicação do sistema de comunicação.
- Enquanto a alimentação estiver ligada, efetuar as medições com todo o cuidado nas peças condutoras de alta tensão bem como os trabalhos de manutenção nos módulos e coberturas.

As superfícies metálicas, como os espelhos, são condutoras. O contacto pode causar um choque eléctrico ou um curto-circuito.

- Utilizar um condutor de protecção separado para ligar o sistema de comunicação OpenScape Business X1R à terra. Antes da colocação em serviço e ligação dos telefones, ligar o sistema de comunicação correctamente ao condutor de protecção.

2.2.3 Indicações de aviso: Cuidado

As indicações de aviso do tipo "Cuidado" assinalam uma situação perigosa, que pode causar ferimentos.



CUIDADO: Perigo de explosão em caso de troca incorrecta de acumuladores e baterias

- Substituir a bateria de lítio apenas por uma bateria de tipo semelhante ou recomendado pelo fabricante.



CUIDADO: Perigo de incêndio

- Utilizar apenas cabos de comunicação com um diâmetro mínimo de 0,4 mm (AWG 26).



CUIDADO: Perigo geral de danos pessoais ou acidentes no local de trabalho

- Após trabalhos de teste e manutenção, voltar a instalar todos os dispositivos de segurança no devido lugar e fechar as tampas e a estrutura.
 - Colocar os cabos de modo que não possam ser avariados e que não provoquem acidentes (perigo de tropeçar).
 - Durante os trabalhos num sistema de comunicação ou servidor aberto, assegure-se de que este permanece sempre sob vigilância.
 - Utilize meios auxiliares adequados para levantar objectos ou cargas pesadas.
 - Verificar as ferramentas regularmente. Só utilizar ferramentas em perfeito estado.
 - Ao trabalhar no sistema, não usar roupas largas e prender sempre os cabelos.
 - Não usar adornos, pulseiras de relógio de metal ou, por exemplo, chapas de metal ou rebites nas roupas.
 - Usar sempre o protector de olhos quando for necessário.
 - Usar sempre o capacete de protecção onde houver perigo de queda de objectos.
 - O local de trabalho deve ser bem iluminado e mantido em ordem.
-

2.2.4 Indicações de aviso: Nota

As indicações de aviso do tipo "Nota" assinalam situações que podem causar danos materiais e/ou a perda de dados.

Observar as seguintes notas, para evitar danos materiais e/ou a perda de dados:

- Antes da colocação em serviço, verifique se a tensão nominal da rede de alimentação corresponde à tensão nominal do sistema de comunicação ou do servidor (consulte a placa de tipo).
- Seguir as seguintes medidas de protecção de equipamentos sensíveis a descargas electrostáticas:
 - Colocar correctamente a pulseira antiestática antes de iniciar qualquer trabalho nos módulos.
 - Colocar sempre os módulos sobre uma base condutora ligada à terra.
 - Efectuar o transporte e o envio dos componentes do sistema de comunicação (por exemplo, módulos) apenas em embalagens apropriadas.
- Utilizar apenas acessórios originais. A não observância pode resultar em avarias no sistema de comunicação ou violar as normas de segurança e as Directivas CEM.
- A humidade do ar pode condensar-se em caso de uma mudança abrupta de temperatura. Por exemplo, se o sistema de comunicação ou o servidor for levado de um ambiente frio para uma sala aquecida, pode haver a condensação da humidade. Antes de colocá-lo em serviço, esperar até que a temperatura do sistema ou do servidor esteja em equilíbrio e que este esteja absolutamente seco.
- Ligar os cabos só nos pontos de ligação especificados.
- Caso não esteja disponível nenhuma fonte de alimentação auxiliar ou caso não seja possível mudar para telefónicos analógicos quando faltar a

electricidade, não é possível realizar chamadas de emergência através do sistema de comunicação em caso de falha de alimentação.

- Antes de iniciar a montagem na parede, verificar se a parede possui capacidade de sustentação suficiente. Utilizar sempre apenas meios de instalação e fixação adequados para montar os sistemas de comunicação e equipamentos com segurança.
- Não permitir que sejam depositados materiais inflamáveis na proximidade do sistema de comunicação.

2.2.5 Indicações de segurança específicas de cada país

Aqui é possível encontrar informação sobre as indicações de segurança a observar em termos de montagem, colocação em serviço e operação do sistema de comunicação em países específicos.

2.3 Notas importantes

As notas importantes incluem informação sobre o comportamento em casos de emergência, a correcta eliminação e reciclagem do equipamento, assim como sobre a utilização regular e as condições de operação dos sistemas de comunicação e dos servidores. Além disso, é fornecida informação sobre as normas e directrizes relativas à instalação, as interferências provocadas pelos sistemas de comunicação e a protecção e segurança de dados.

2.3.1 Comportamento em casos de emergência

Esta secção contém informações sobre as medidas a tomar em caso de emergência.

Procedimento em casos de acidente

Medidas de primeiros socorros

Emergência

Ocorrência de acidentes

- Em caso de acidentes, proceder sempre com calma e consideração.
- Desligar sempre a alimentação, antes de tocar a vítima do acidente.
- Caso não seja possível desligar a alimentação primeiro, tocar a vítima apenas com material não condutor (por ex., cabo de vassoura de madeira) e tentar isolá-la da fonte de corrente.
- Deve estar sempre familiarizado com os primeiros socorros em caso de choque eléctrico. Nestas emergências, são necessários conhecimentos básicos sobre as diversas medidas de reanimação em caso de paragem respiratória ou cardíaca, bem como sobre as medidas iniciais em casos de queimaduras.
- Em caso de paragem respiratória, efectuar imediatamente a respiração boca a boca ou boca-nariz.

- Caso disponha de formação correspondente, efectuar imediatamente a massagem cardíaca em caso de paragem cardíaca.

Chamar imediatamente uma ambulância ou o médico. Prestar as seguintes informações na chamada de emergência:

- Onde aconteceu o acidente?
- O que aconteceu?
- Quantas pessoas feridas?
- Que tipo de ferimento?
- Aguardar eventuais perguntas.
- Informar imediatamente o seu superior de todos os acidentes, "quase acidentes" todas e potenciais fontes de perigo.
- Notificar todo e qualquer choque eléctrico, mesmo que seja pequeno.

2.3.2 Utilização regular

Os sistemas de comunicação e os servidores apenas pode ser utilizados para os fins previstos na presente documentação e em combinação com os aparelhos e componentes complementares recomendados e autorizados Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG.

A regular utilização dos sistemas de comunicação e dos servidores pressupõe o seu correcto transporte, correcto armazenamento, montagem e colocação em funcionamento, assim como uma utilização e manutenção cuidadosas.

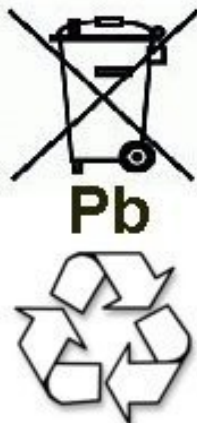
Nota: Limpar regularmente a caixa do sistema de comunicação e do servidor com um pano suave e levemente humedecido. Não utilizar detergentes nem esfregões abrasivos.

2.3.3 Procedimento correcto de eliminação e reciclagem

Ler atentamente as informações sobre a correcta eliminação e reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos, assim como de baterias e acumuladores em fim de vida.



Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico e em postos especificados pela lei. A eliminação correcta e a colecta separada de equipamentos usados visa prevenir potenciais riscos ao ambiente e à saúde. Constituem um pré-requisito para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Para informações detalhadas acerca da eliminação de seus equipamentos usados, consultar o município, o serviço de colecta de lixo, o comerciante especializado, onde adquiriu o produto, ou a pessoa de contacto no departamento de vendas. Estas declarações são válidas apenas para os equipamentos instalados e vendidos nos países da União Europeia e submetidos à Diretiva Europeia 2012/19/UE. As normas para a eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos válidas nos países não pertencentes à União Europeia podem divergir das mencionadas acima.



As baterias ou acumuladores em fim de vida com esta marca são um bem económico reciclável e devem ser encaminhados para o processo de reciclagem. As baterias ou acumuladores em fim de vida que não sejam encaminhados para o processo de reciclagem devem ser eliminados como resíduos perigosos, cumprindo todas as normas e regulamentos aplicáveis.

2.3.4 Normas e directrizes relativas à instalação

É necessário ter em atenção as informações sobre as especificações a observar ao nível da ligação dos sistemas de comunicação e dos servidores ao circuito eléctrico de alimentação e ao nível dos cabos blindados para portas LAN e WAN.

2.3.4.1 Ligação do OpenScape Business X ao circuito eléctrico de alimentação

Os sistemas de comunicação OpenScape Business X estão autorizados para a ligação a sistemas de alimentação eléctrica TN-S. É também permitida a ligação a um sistema de alimentação de energia TN-C-S, no qual o condutor PEN esteja dividido em condutor de protecção e condutor neutro. TN-S e TN-C-S conforme definição das normas IEC 60364-1 e IEC60364-5-51.

Caso seja necessário efectuar trabalhos na rede de baixa tensão, devem ser realizados por um electricista habilitado para o efeito. Estas actividades de

instalação para ligação dos sistemas de comunicações devem ser efectuadas no cumprimento da IEC 60364-1 e da IEC 60364-4-41, bem como de outras normas jurídicas ou disposições nacionais específicas.

2.3.4.2 Cablagem blindada para interfaces LAN e WAN do OpenScape Business X

O cumprimento dos requisitos CE relativos à compatibilidade electromagnética dos sistemas de comunicação OpenScape Business X e respectivas interfaces LAN e WAN pressupõe as seguintes condições:

- O funcionamento dos sistemas de comunicação só é permitido com cablagem blindada. Ou seja, entre as tomadas de interface LAN e WAN blindadas dos sistemas de comunicações e a ligação à instalação do edifício ou entre a ligação a componentes externos activos deve ser utilizado um cabo blindado da categoria 5 (cabo CAT.5) com um comprimento mínimo de 3 m. A blindagem do cabo deve ser ligada à terra na extremidade do cabo dirigida para a instalação do edifício ou para os componentes externos activos (ligação com a ligação equipotencial do edifício).
- Nas ligações mais curtas com um componente externo activo (LAN Switch ou semelhante) também deve ser utilizado um cabo blindado da categoria 5 (cabo CAT.5). Todavia, o componente activo tem de possuir uma interface LAN blindada, cuja ligação blindada esteja ligada à terra (ligação com a ligação equipotencial do edifício).
- As propriedades de blindagem dos componentes da cablagem devem cumprir no mínimo as exigências da Norma Europeia EN 50173-1^{*)} "Tecnologias de informação - Sistemas genéricos de cablagem" (e as notas aí mencionadas).^{***)}
- As instalações eléctricas de edifícios equipadas com uma cablagem de cobre simétrica completamente blindada, conforme os requisitos da classe D^{**)} da EN 50173-1, cumprem as condições acima mencionadas.^{***)}

2.3.4.3 Normas de protecção contra incêndios

As normas de protecção contra incêndios são fixadas nos regulamentos de cada país. Os respectivos regulamentos específicos do seu país devem ser observados.

Com vista ao cumprimento das normas de protecção contra incêndios e compatibilidade electromagnética (EMC), os sistemas de comunicação

^{*)} A Norma Europeia EN 50173-1 é derivada do padrão internacional ISO/IEC 11801.

^{**)} A classe D é alcançada, por exemplo, quando estão instalados componentes (cabo, tomadas de parede, cabos de ligação, etc.) da categoria 5 (CAT.5).

^{***)} No mercado norte-americano é instalada principalmente a cablagem UTP (Norma dos EUA EIA/TIA 568 A/B), por isso, para a interface LAN e WAN dos sistemas de comunicação nesse mercado aplica-se o seguinte: o funcionamento dos sistemas só é permitido com cablagem de ligação blindada. Ou seja, entre as tomadas de interface LAN e WAN blindadas dos sistemas de comunicações e a ligação à instalação do edifício ou entre a ligação a componentes externos activos deve ser utilizado um cabo blindado da categoria 5 (cabo CAT.5) com um comprimento mínimo de 3 m. A blindagem do cabo deve ser ligada à terra na extremidade do cabo dirigida para a instalação do edifício ou para os componentes externos activos (ligação com a ligação equipotencial do edifício).

OpenScape Business X só podem funcionar fechados. Apenas é permitida a abertura breve para fins de montagem e trabalhos de manutenção.

Os cabos dos sistemas OpenScape Business cumprem os requisitos da norma internacional IEC 60332-1 no que respeita à resistência ao fogo. As normas a seguir indicadas contêm requisitos equivalentes em matéria de resistência dos cabos ao fogo:

IEC 60332-1 Nota: IEC 60332-1 corresponde ao tipo de ensaio UL VW-1	EN 60332-1-1 e EN 60332-2-1	DIN EN 60332-1-1 (VDE 0482-332-1-1) e DIN EN 60332-2-1 (VDE 0482-332-2-1)
--	-----------------------------	---

O sector responsável por projecções e assistência técnica deve verificar se o standard IEC 60332-1 preenche os requisitos dos respectivos regulamentos de construção e das eventuais normas adicionais.

2.3.4.4 Requisitos de protecção contra relâmpagos

Para a protecção dos sistemas de comunicação contra sobretensão é necessária uma ligação à terra de baixa impedância, em conformidade com as especificações constantes das *Instruções de instalação do OpenScape Business*.

Nota:

Perigo de incêndio por sobretensão

As linhas de telecomunicações com mais de 500 m de comprimento ou as linhas de telecomunicações que saem para o exterior de edifícios carecem de uma protecção externa adicional contra raios.

Este tipo de protecção contra raios é denominada "protecção primária adicional". A protecção primária adicional é assegurada através da instalação profissional de dispositivos de protecção contra sobretensão, com enchimento de gás (ÜSAG), no repartidor principal, no painel de ligações ou no ponto de entrada da tubagem no edifício. Para isso, é necessário ligar à terra um dispositivo de protecção contra sobretensão, com enchimento de gás, com tensão nominal de 230 V a partir de cada fio que se pretende proteger.

Sem esta protecção primária adicional, um raio pode provocar danos irreparáveis nos módulos. Isto pode causar a falha generalizada do sistema de comunicação e o sobreaquecimento de componentes (perigo de incêndio).

2.3.4.5 Marcas para o OpenScape Business X



A conformidade do equipamento com a directiva da UE 1999/5/CE é comprovada pela marca CE.

2.3.5 Notas relativas a emissão de interferência e interferência radioelétrica de OpenScape Business X

Os sistemas de comunicação OpenScape Business X são equipamentos da classe B conforme a EN 55032.

2.3.6 Protecção e segurança de dados

Ler atentamente as informações para garantir a protecção e a segurança dos dados.

Nos sistemas de comunicação e servidores descritos na presente documentação, também são processados e utilizados, entre outros, os dados pessoais, como, por exemplo, a taxação, as indicações do display e dados de clientes.

Na Alemanha, o processamento e utilização de dados pessoais obedecem, entre outras disposições, às determinações da Lei da Privacidade de Dados. Para os outros países, devem ser observadas as respectivas regulamentações.

A protecção de dados tem a tarefa de proteger o indivíduo, de forma que este não seja lesado nos seus direitos pessoais durante o trabalho com seus dados privados.

Além disso, a protecção de dados visa protegê-los contra uso indevido durante o processamento e evitar que interesses próprios ou de outros sejam lesados.

Dica: É da responsabilidade do cliente cuidar para que os sistemas de comunicação e servidores sejam instalados, utilizados e mantidos em conformidade com a legislação vigente quanto à protecção de dados, ao trabalho e à protecção ao trabalho.

Conforme a regulamentação de trabalho, todo colaborador da Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG tem a obrigação de manter sigilo sobre negócios e dados.

Para que as determinações legais sejam seguidas de forma consequente, tanto no caso de "serviço no local" como nos "serviços remotos", devem ser adoptadas as regras a seguir. Dessa forma, evitam-se possíveis consequências pessoais, velando-se também pelo interesse dos clientes.

Contribua também para garantir a protecção e a segurança dos dados, agindo de forma consciente:

- Só o pessoal autorizado deve ter acesso aos dados do cliente.
- Explorar de forma consequente todas as possibilidades da concessão de senhas, não passando essa informação à pessoa não autorizada, por exemplo, por recado escrito.
- Evitar que pessoa não autorizada possa utilizar ou processar (memorizar, alterar, transmitir, bloquear, apagar) os dados do cliente.
- Impedir que pessoas não autorizadas tenham acesso aos suportes de dados, como, por exemplo, CDs/DVDs de segurança ou registos impressos, tanto na execução como no armazenamento e no transporte.
- Suportes de dados que já não sejam necessários devem ser destruídos completamente. Certificar-se da destruição de todos os documentos, evitando que permaneçam acessíveis.
- O trabalho em conjunto com o cliente gera confiança e não o sobrecarrega.

2.3.7 Normas técnicas e conformidade de OpenScape Business X

Esta secção contém informações sobre o cumprimento de requisitos específicos (conformidade) pelo os sistemas de comunicação OpenScape Business X.

2.3.7.1 Conformidade CE

A certificação CE baseia-se em: 2014/35/UE - Diretiva Baixa Tensão; (Jornal Oficial da UE L96, 29.03.2014, p. 357-374) 2014/30/UE - Diretiva relativa à Compatibilidade Eletromagnética (CEM); (Jornal Oficial da UE L96, 29.03.2014, p. 79-106) 2011/65/UE - Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas (RoHS); (Jornal Oficial da UE L174, 01.07.2011, p. 88–110)

	Normas de referência
Safety	EN 62368-1
Electromagnetic Compatibility EMC	EN55032 (EMC Emission) EN55024 (EMC Immunity Residential)

2.3.7.2 Conformidade com as normas internacionais

	Normas de referência
Safety	IEC 60950-1 e IEC 62368-1
EMC Emission	CISPR 32

2.3.8 Condições de serviço

É necessário ter em atenção as condições climatéricas e mecânicas para a operação do OpenScape Business X1.

Condições climatéricas de serviço

Margem de serviço limite:

- Temperatura ambiente: + 5 a + 40 °C (41 a 104 °F)
- Humidade absoluta do ar: 1 a 25 g H₂O/m³
- Humidade relativa do ar: 5 a 80%

A ventilação dos sistemas de comunicação é efectuada exclusivamente por convexão.

Nota: Danos por aumentos de temperatura locais

Evitar a exposição à luz solar directa ou aos efeitos do calor por acção de equipamentos de aquecimento nos sistemas de comunicação.

Nota: Danos pela condensação de humidade

Evitar em qualquer circunstância, antes e durante a operação, a condensação da humidade do ar sobre os sistemas de comunicação ou no seu interior.

Um sistema de comunicação tem de estar absolutamente seco antes de ser colocado em serviço.

Condições de serviço mecânicas

Os sistemas de comunicação foram desenvolvidos basicamente para a utilização como instalação fixa.

3 Preparativos para a instalação de OpenScape Business X1

Antes da montagem e da primeira colocação em serviço do sistema de comunicação OpenScape Business X1, é necessário encontrar um local de montagem adequado e efectuar actividades de preparação.

3.1 Pré-requisitos para a instalação

São necessários vários recursos e ferramentas para a instalação do OpenScape Business X1. A seleção do local de instalação deve respeitar determinados requisitos.

O OpenScape Business X1 só pode ser montado na parede.

A instalação e a colocação em funcionamento do sistema de comunicação só devem ser efetuadas por pessoal autorizado.

Recursos e ferramentas

São necessários os seguintes recursos e ferramentas:

- Alicates de corte diagonal, alicate para telefone, descarnador de cabos, alicate de pontas planas
- Conjunto de chaves de fenda
- Conjunto de chaves Phillips ou Pozidriv
- Conjunto de chaves TORX
- Berbequim elétrico, martelo
- Nível, fita métrica
- Multímetro digital para testar ligações à terra e tensões parciais

Pré-requisitos para a seleção do local de instalação

Certificar-se de que o local de instalação cumpre os seguintes requisitos:

- Para garantir uma ventilação suficiente do sistema de comunicação, devem ser respeitadas as seguintes distâncias mínimas em relação à caixa:
 - 10 cm (para a placa de serviço)
 - 20 cm
 - Lado direito e inferior: 30 cm cada
- O conector do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível para ser rapidamente desligado da fonte de alimentação em qualquer altura.
- Não expor o sistema de comunicação (e o bastidor de 19") a fontes diretas de calor (por exemplo, luz solar direta, radiadores, etc.).
- Não expor o sistema de comunicação (e o bastidor de 19") a ambientes extremamente poeirentos.
- Evitar qualquer contacto entre o sistema de comunicação (e o bastidor de 19") e produtos químicos.
- Evitar, em todas as circunstâncias, a condensação de humidade sobre ou dentro do sistema de comunicação durante o funcionamento.

O sistema de comunicação tem de estar absolutamente seco antes de ser colocado em funcionamento.

- Evite alcatifas normais, uma vez que tendem a produzir cargas eletrostáticas.
- Observar as condições ambientais e mecânicas de funcionamento do sistema de comunicação.
- Deixar espaço suficiente para um repartidor principal ou outro equipamento adicional.

Pré-requisitos especiais para a seleção do local de instalação do X1/X1W

Certificar-se de que o local de instalação cumpre os seguintes requisitos:

- Para garantir uma ventilação suficiente do sistema de comunicação, devem ser respeitadas as seguintes distâncias mínimas em relação à caixa:
 - 10 cm (para a placa de serviço)
 - 20 cm
 - Lado direito e inferior: 30 cm cada

3.2 Actividades de preparação

Antes da montagem, desembalar e verificar os componentes fornecidos. É necessário retirar a tampa da caixa.

3.2.1 Como desembalar os componentes

Sobre esta tarefa

Desembalar o sistema de comunicação e as peças fornecidas como se descreve em seguida:

Passo a passo

- 1) Abrir as embalagens sem danificar o conteúdo.
- 2) Verificar através da nota de entrega se os componentes fornecidos estão completos.
- 3) Comunicar eventuais danos causados pelo transporte para o endereço indicado na nota de entrega.
- 4) Eliminar o material da embalagem segundo as disposições específicas do país.



Atenção:

Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente

Apenas utilizar sistemas de comunicação, equipamentos e meios de operação em perfeito estado. Não é permitida a colocação em serviço de dispositivos com danos externos.

3.2.2 Como retirar a tampa da caixa do X1/X1W

Sobre esta tarefa

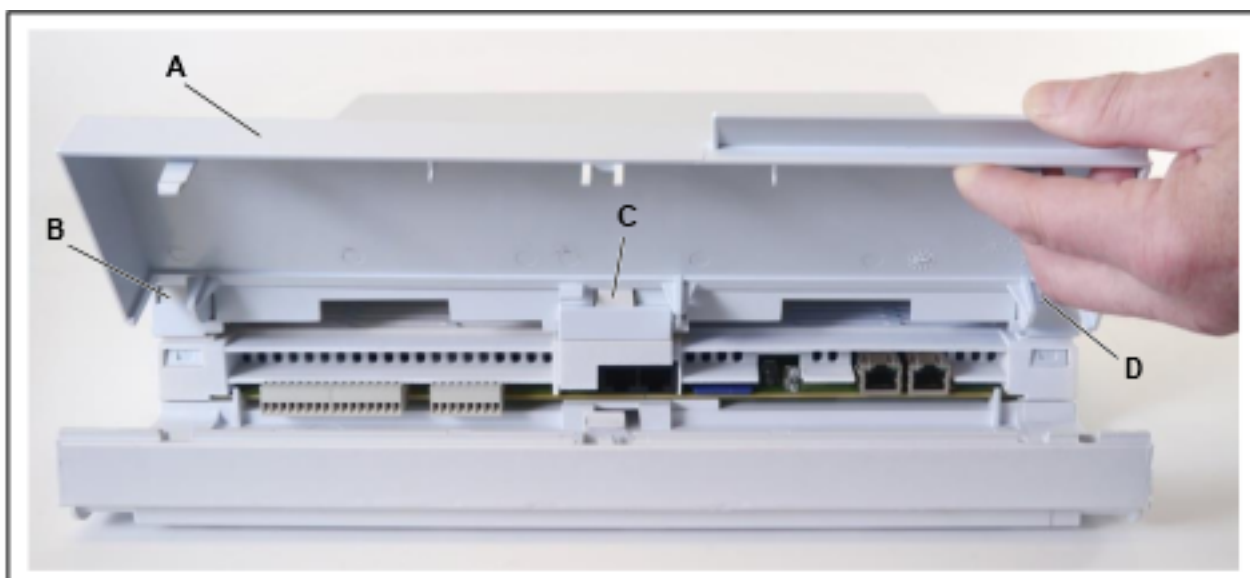


PERIGO:

Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente
Confirme que o sistema de comunicação está sem energia eléctrica.

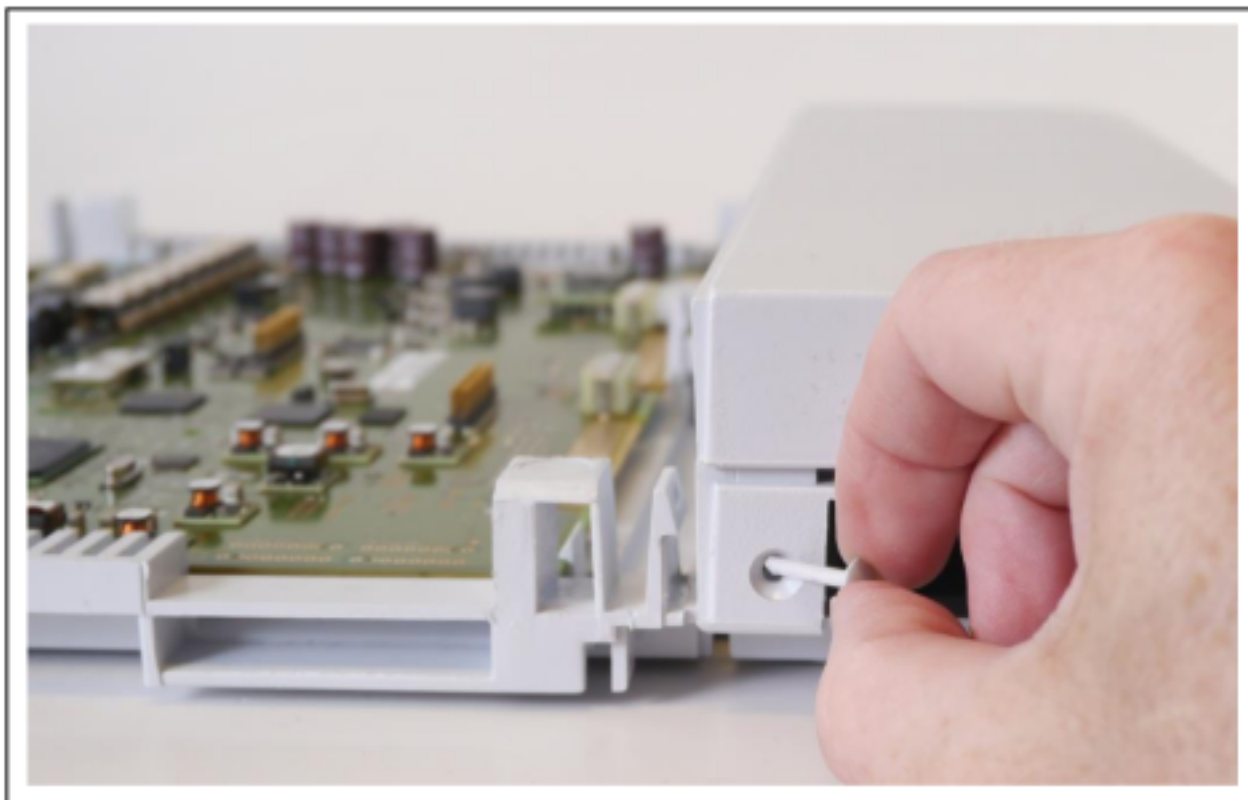
Passo a passo

- 1) Desligue a ficha de alimentação do sistema de comunicação.
- 2) Levantar a tampa esquerda da caixa (A) e retirá-la. Permite o acesso às ligações do sistema de comunicação.

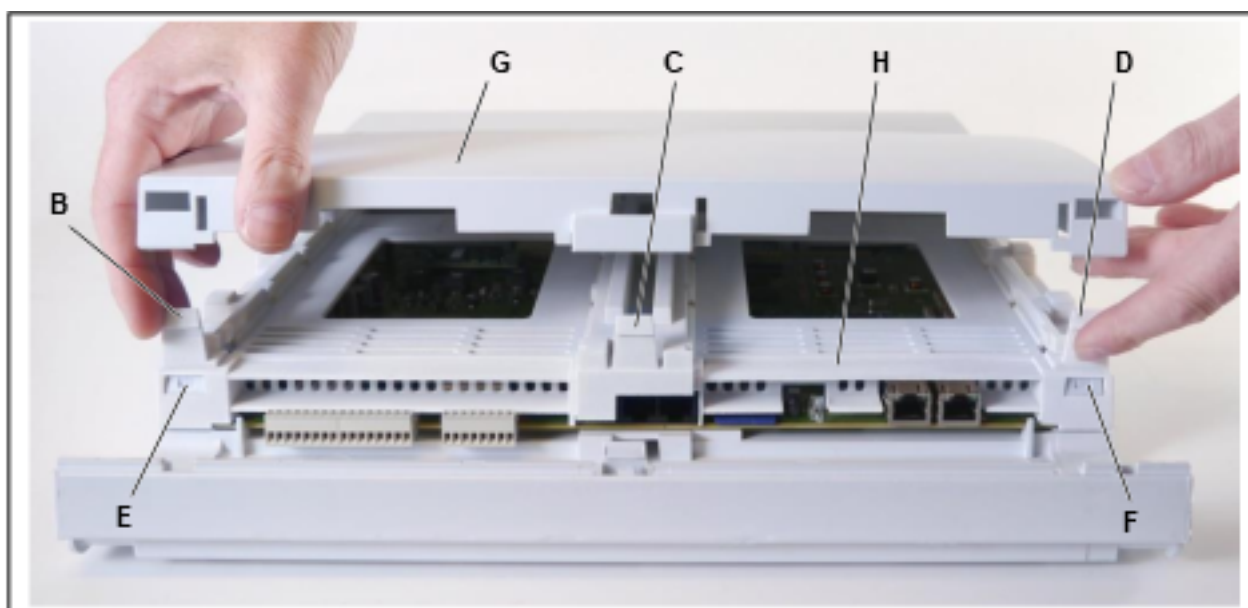


Preparativos para a instalação de OpenScape Business X1

- 3) Poderá também ser necessário aceder à placa-mãe. Para tal, proceder da seguinte maneira:
- a) Puxar os dois pinos de retenção na parte superior e inferior da tampa da caixa direita (inclui a fonte de alimentação) e fazer deslizar a tampa da caixa direita ligeiramente para um lado.



- b) Utilizar uma chave de fenda pequena para pressionar os 3 fechos (B, C e D) da tampa intermédia da caixa (G) para dentro e retirar a tampa intermédia (G).



- c) Utilizar uma chave de fenda pequena para pressionar os dois fechos frontais (E e F) da estrutura intermédia (H) para dentro. Em seguida, premir os três fechos traseiros da estrutura intermédia (H) para dentro e retirar a estrutura intermédia.

4 Instalação do hardware para OpenScape Business X1/X1W

Esta seção aborda o procedimento padrão de instalação do sistema de comunicação OpenScape Business X1R.

O OpenScape Business X1 só pode ser montado na parede.



Atenção:

Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente

- Os trabalhos na caixa só podem ser efetuados no estado desenergizado.
- Antes do início dos trabalhos, confirmar que todos os circuitos foram desenergizados. Nunca dar como adquirido que ao desligar uma protecção ou um interruptor principal todos os circuitos eléctricos foram efectivamente interrompidos.

4.1 Tipo de instalação

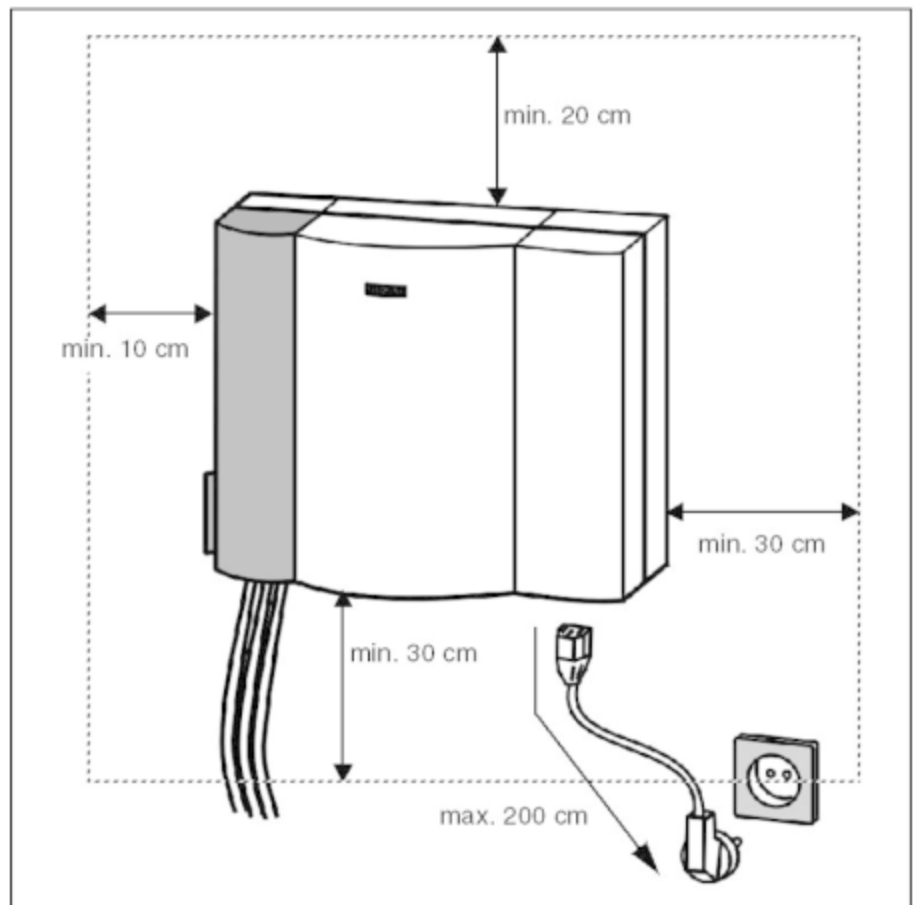
O sistema de comunicação OpenScape Business X1 foi lançado exclusivamente para montagem na parede.

4.1.1 Como montar o sistema de comunicação numa parede

Pré-requisitos

Foram acautelados os pré-requisitos para a selecção do local de montagem (ver).

Está disponível uma parede sólida com espaço suficiente para a montagem do sistema de comunicação.



Passo a passo

- 1) Fazer um furo para buchas para o orifício de fixação A.

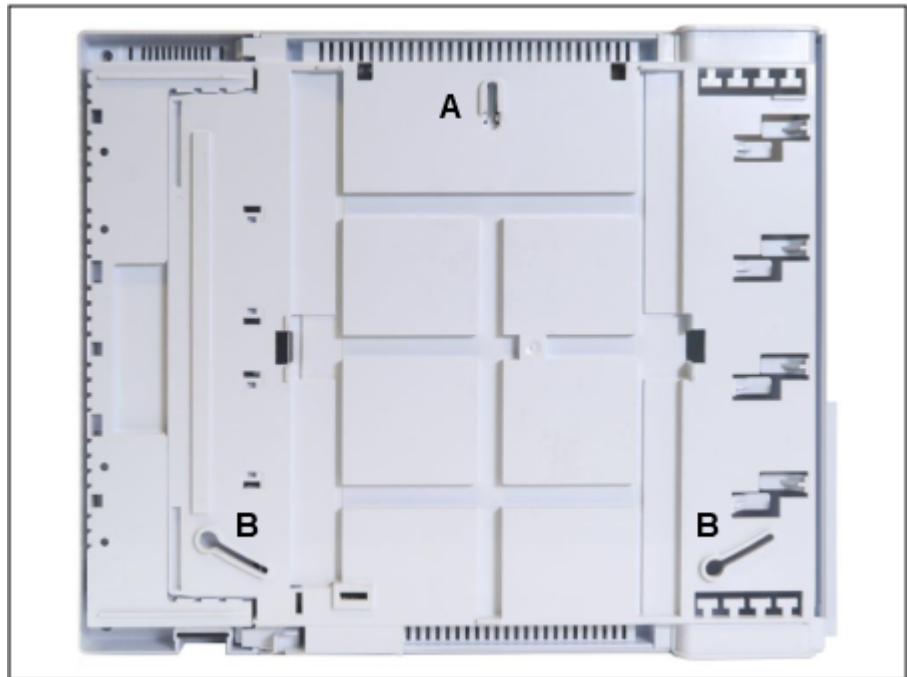


Figura 1: OpenScape Business X1 – Orifícios de fixação na placa posterior da caixa

- 2) Inserir a bucha no furo e apertar o parafuso de modo a ficarem cerca de 5 mm salientes.
- 3) Pendurar o sistema de comunicação com o parafuso de fixação A e alinhar o sistema.
- 4) Desenhar mais dois orifícios para buchas para os dois orifícios de fixação B e voltar a pendurar o sistema de comunicação.
- 5) Fazer os furos para buchas.
- 6) Inserir as buchas nas perfurações e apertar os parafusos de modo a ficarem aprox. 5 mm salientes.
- 7) Pendurar o sistema nos parafusos com os orifícios de fixação e alinhar o sistema.
- 8) Apertar os três parafusos.

4.2 Ligação à terra

A ligação à terra permite criar uma ligação segura ao potencial de terra, para proteger contra o perigo de tensões de contacto extremamente elevadas em caso de ocorrência de uma falha.

A placa-mãe usada no OpenScape Business X1 ou no OpenScape Business X1W determina se a proteção à terra é necessária ou não.

- Os sistemas com placa-mãe OCCS incorporada não precisam de ser ligados à terra de proteção.
- Os sistemas com placa-mãe OCCSB incorporada requerem ligação a terra de proteção.

A descrição a seguir refere-se apenas aos sistemas OpenScape Business apenas com a placa-mãe OCCBS integrada. Estes sistemas estão equipados com um conector de terra de proteção no lado direito da caixa da fonte de alimentação.



Atenção:

Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente

- Ligar o sistema de comunicação OpenScape Business X1R e os repartidores principais eventualmente utilizados à terra através de condutores de proteção separados. Antes da colocação em serviço e da ligação dos telefones e das linhas, ligar o sistema de comunicação e o repartidor ao condutor de proteção.
- Certificar-se de que todos os condutores de proteção estão protegidos e livres de esforço mecânico.



Atenção:

Montagem do terminal de proteção (terra)

No caso de uma migração do HiPath 500 ou do OpenScape Business X1 com a placa-mãe OCCB para o OpenScape Business X1 com a placa-mãe OCCBS, o terminal de terra de proteção tem de ser instalado conforme indicado em [Figura 2: Montagem do terminal de proteção \(terra\)](#) na página 29.

Em seguida, o fio de terra de proteção tem de ser ligado conforme descrito em [Como proporcionar uma ligação à terra de proteção para o OpenScape Business X1/X1W](#) na página 29.

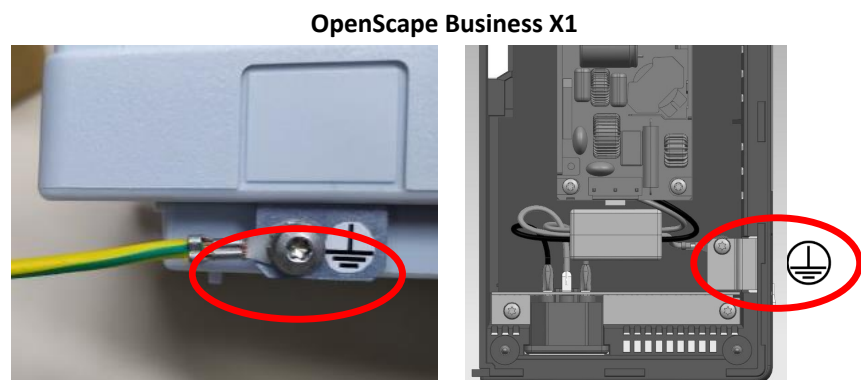


Figura 2: Montagem do terminal de proteção (terra)

4.2.1 Como proporcionar uma ligação à terra de proteção para o OpenScape Business X1/X1W

Pré-requisitos

Está disponível uma ligação à terra de baixa impedância.

Sobre esta tarefa



PERIGO:

Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente

Os trabalhos na rede de baixa tensão (<1000 V CA) só podem ser efectuados com a correspondente habilitação ou por um técnico habilitado, devendo ser respeitadas as normas de ligações eléctricas nacionais e/ou locais.



Atenção:

Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente

- Ligar o sistema de comunicação OpenScape Business X1R e os repartidores principais eventualmente utilizados à terra através de condutores de protecção separados. Antes da colocação em serviço e da ligação dos telefones e das linhas, ligar o sistema de comunicação e o repartidor ao condutor de protecção.
 - Certificar-se de que todos os condutores de protecção estão protegidos e livres de esforço mecânico.
-

A ligação à terra do sistema de comunicação e do repartidor principal externo tem de ser levada a cabo a partir do ponto de ligação à terra numa configuração em estrela.

As regras de implementação especificadas nas normas IEC 60364, IEC 60950-1 e IEC 62368-1 têm de ser cumpridas durante a instalação.

Procedimento para assegurar uma ligação à terra de protecção:

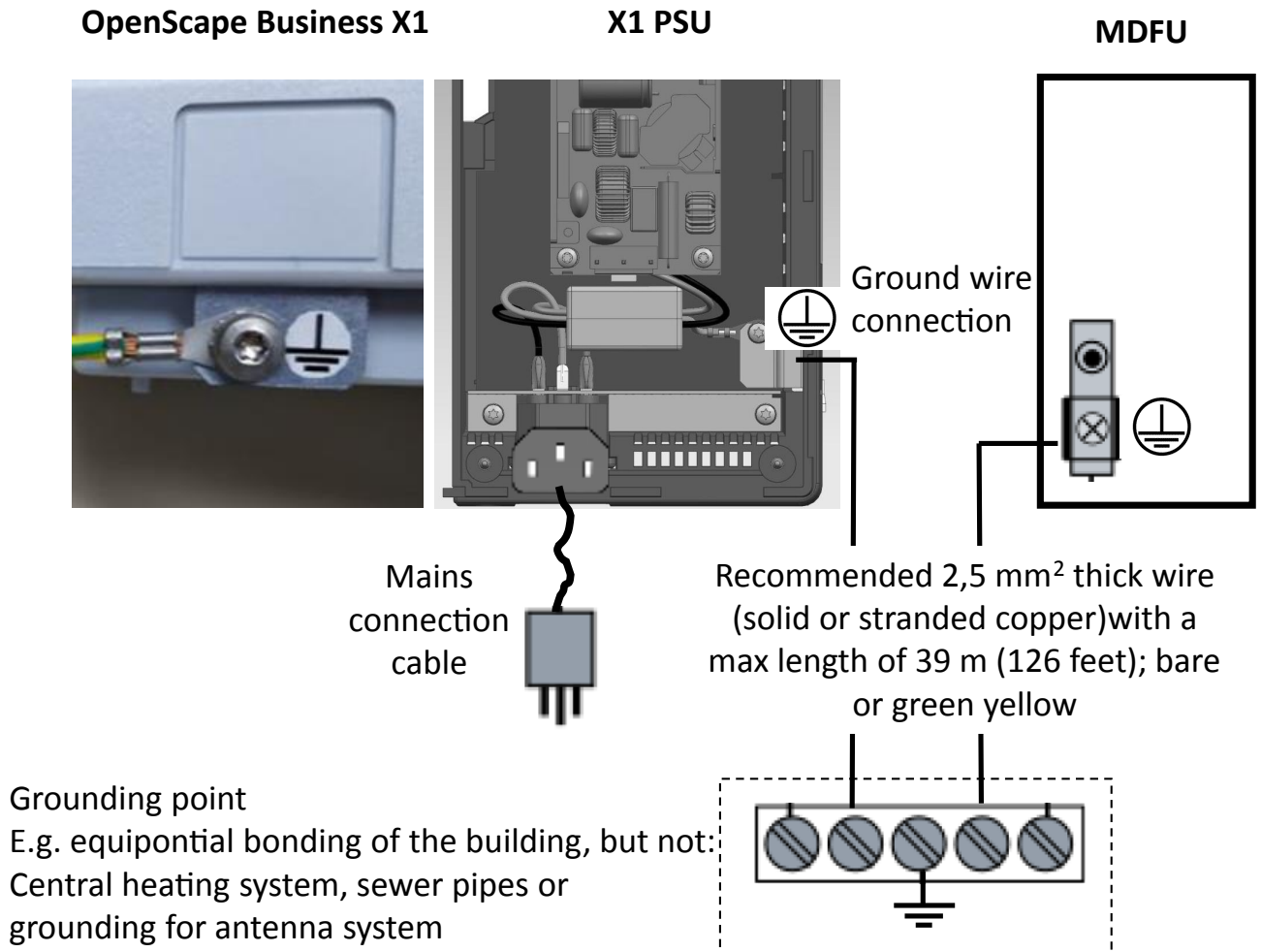
Passo a passo

- 1) Prenda um cabo de ligação à terra separado no terminal de terra do sistema de comunicação.
- 2) Proporciona um alívio do esforço para o cabo de ligação à terra prendendo-o ao sistema de comunicação com uma braçadeira.
- 3) Prenda um cabo de ligação à terra separado ao terminal de terra do repartidor principal MDFU.
- 4) Proporciona um alívio do esforço para o cabo de ligação à terra prendendo-o à estrutura do repartidor principal MDFU com uma braçadeira.

5) Selecionar uma das seguintes opções:

- **Exceto EUA e Canadá - Régua de ligação equipotencial**

Ligue o(s) cabo(s) de ligação à terra separado(s) com o ponto de ligação à terra (por exemplo, a régua de ligação equipotencial do edifício) como ilustrado no esquema representativo.

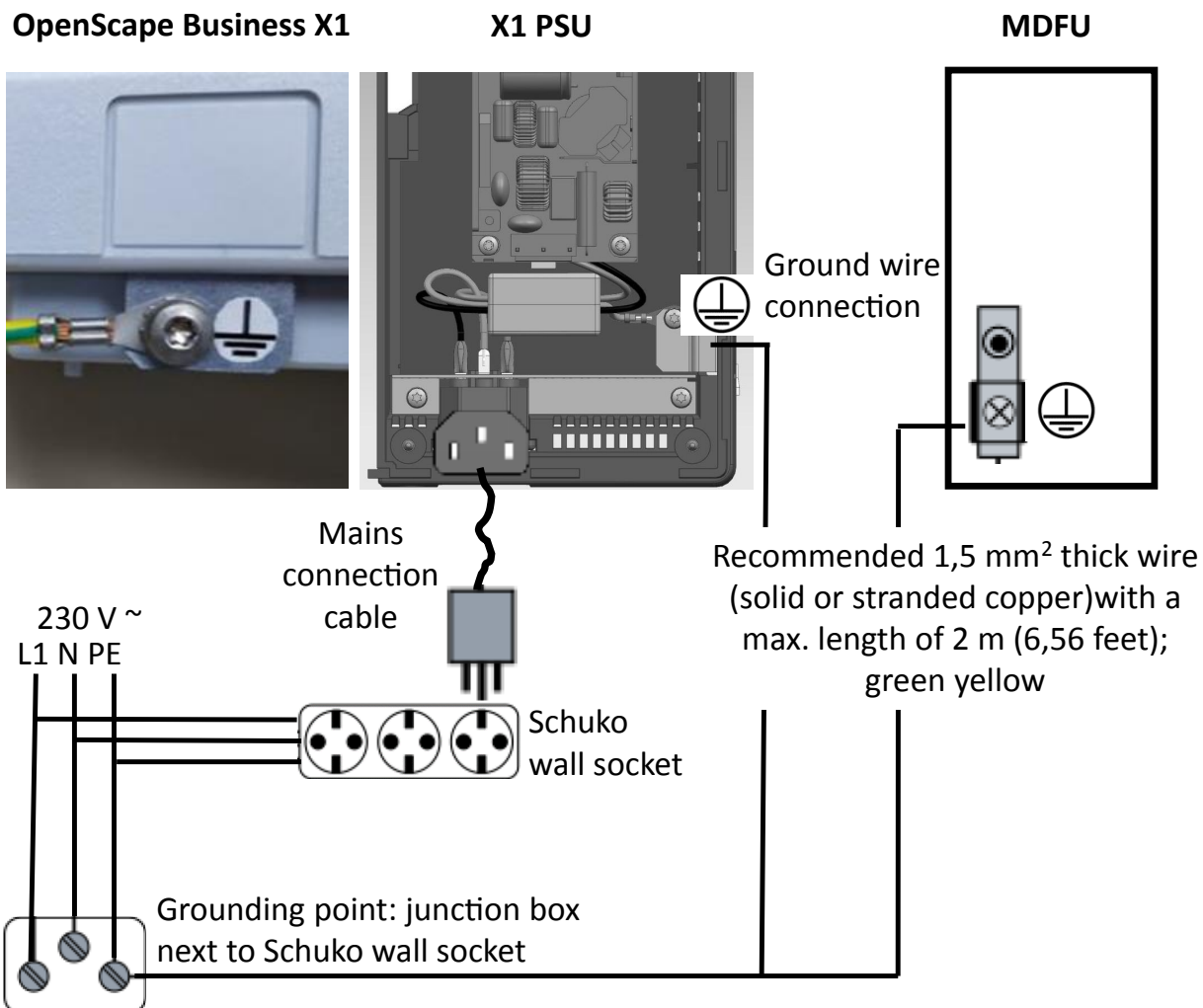


Certifique-se de que todos os condutores de proteção estão protegidos e livres de esforço mecânico. A secção transversal mínima do condutor é 12 AWG/2.5 mm². É necessária uma secção transversal mínima do condutor de 10 AWG/4 mm² para bloquear os efeitos de fatores externos se não for possível proteger o cabo de ligação à terra.

- **Exceto EUA e Canadá - Saída para a rede de baixa tensão**

Ligue uma caixa de derivação à rede de baixa tensão, próximo da tomada de parede Schuko na qual o sistema de comunicação está ligado. Utilize um cabo de ligação à terra separado para configurar

uma ligação fixa à caixa de derivação, como ilustrado no esquema representativo.

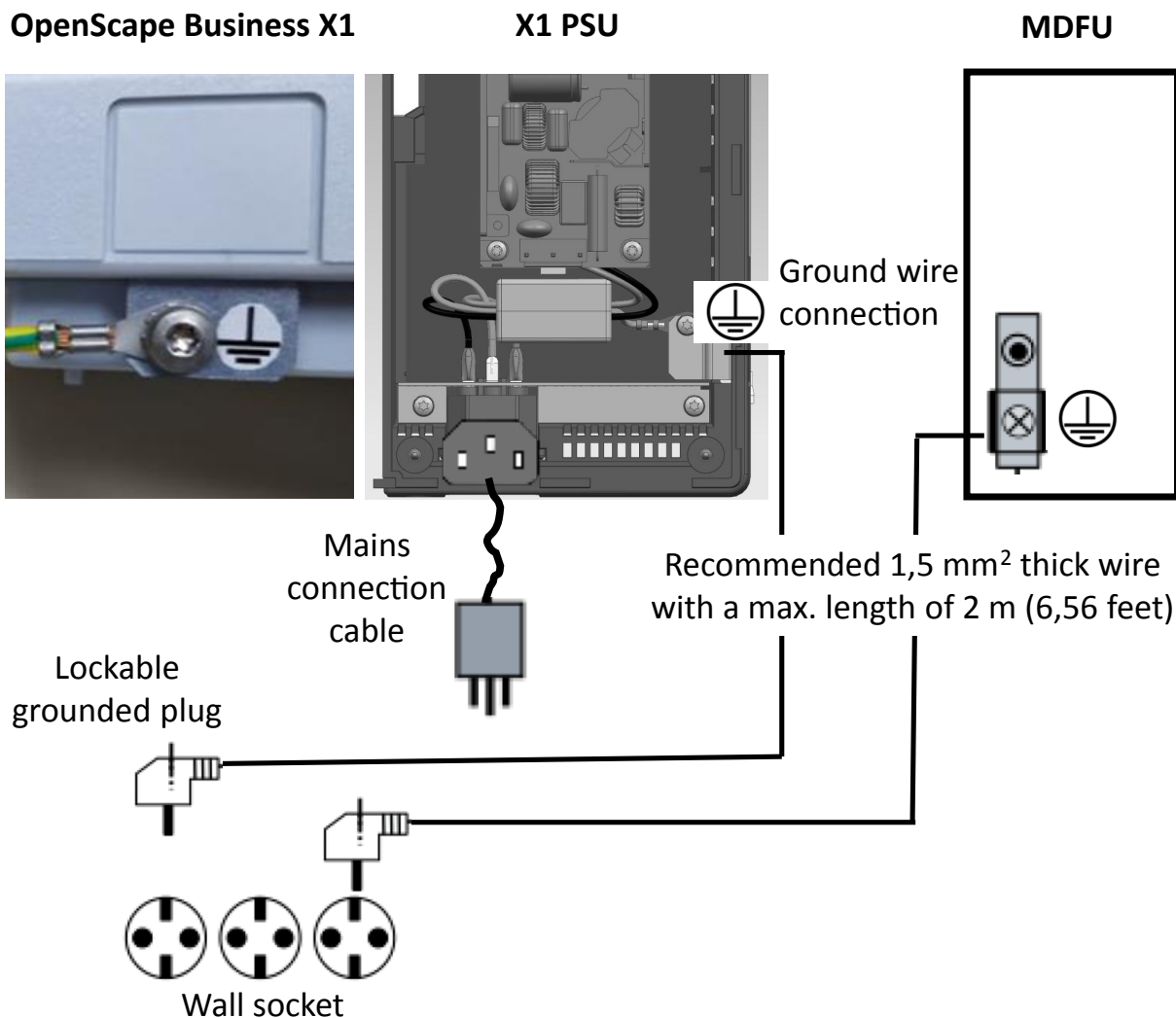


Certifique-se de que todos os condutores de proteção estão protegidos e livres de esforço mecânico. A secção transversal mínima do condutor é 16 AWG/1,5 mm².

- **Exceto EUA e Canadá - Ficha com ligação terra bloqueável para a rede de baixa tensão**

Insira a ficha com ligação terra bloqueável (especial Schuko com condutor terra de proteção fixo) numa tomada de parede da rede de baixa tensão e bloqueie a ficha. Utilize o cabo de ligação à terra ligado à ficha para configurar uma ligação fixa ao sistema de comunicação, como

ilustrado no esquema representativo. Utilize uma segunda ficha com ligação terra bloqueável para um MDFU possivelmente existente.

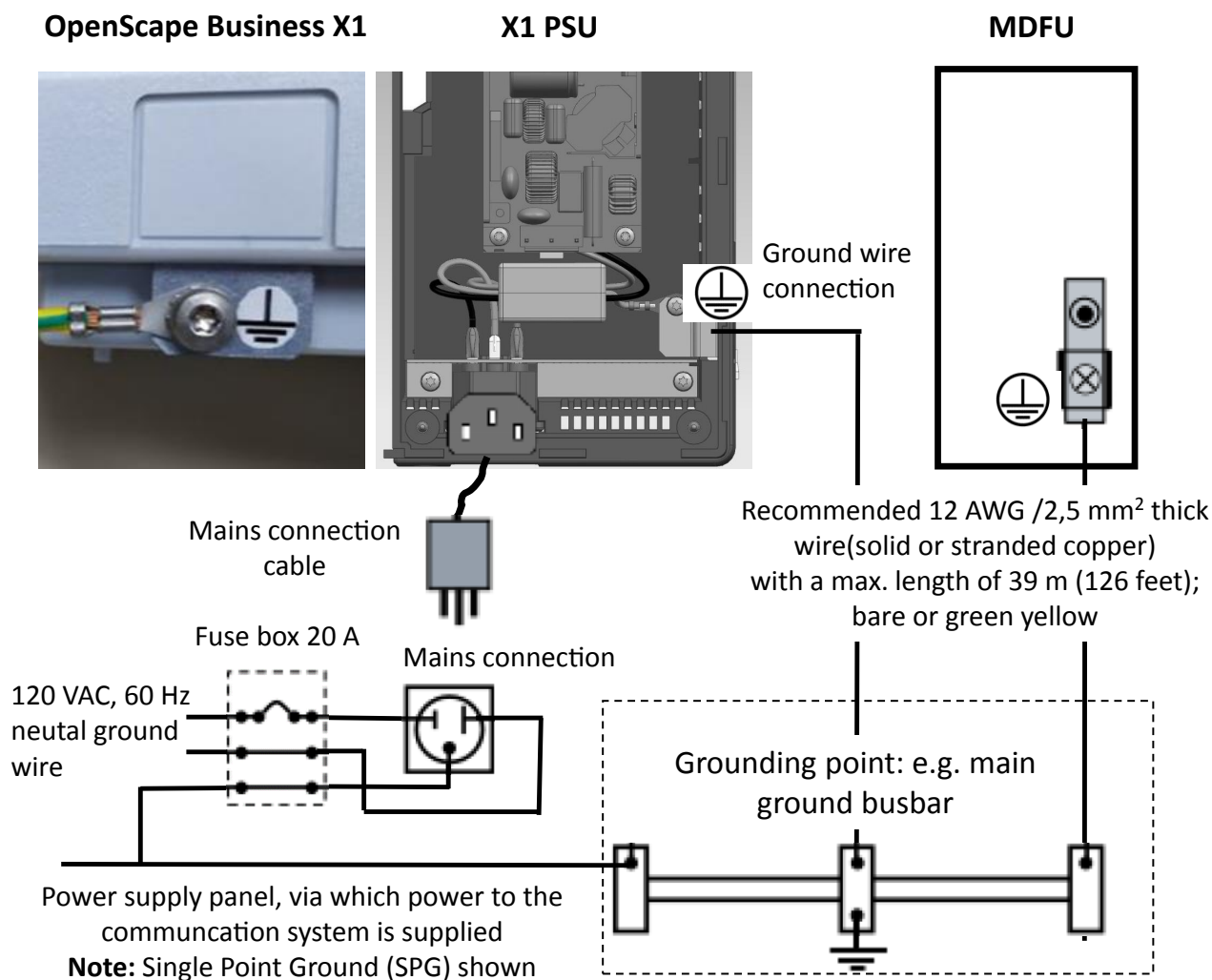


Certifique-se de que todos os condutores de proteção estão protegidos e livres de esforço mecânico. A secção transversal mínima do condutor

é 16 AWG/1,5 mm² até 2 m e pelo menos 12 AWG/2,5 mm² até 2 m e mais.

- **Apenas para EUA e Canadá: Barra de ligação à terra principal**

Ligue o(s) cabo(s) de ligação à terra separado(s) com o ponto de ligação à terra (por exemplo, barramento do bus de ligação terra principal, campo de terra) como ilustrado no esquema representativo.



Certifique-se de que todos os condutores de proteção estão protegidos e livres de esforço mecânico. A secção transversal mínima do condutor é 12 AWG/2,5 mm². É necessária uma secção transversal mínima do condutor de 10 AWG/4 mm² para bloquear os efeitos de fatores externos se não for possível proteger o cabo de ligação à terra.

4.2.2 Como verificar a ligação à terra

Pré-requisitos

O sistema de comunicação **ainda não** está ligado à rede de baixa tensão através do cabo de alimentação.

O sistema de comunicação e o repartidor principal foram corretamente ligados à terra com fios de terra separados.

Sobre esta tarefa

Executar o seguinte teste antes do arranque para assegurar que a ligação à terra de proteção do sistema de comunicações e do MDF (se existir) está a funcionar corretamente.

Passo a passo

- 1) Verificar a resistência óhmica da ligação à terra separada do sistema de comunicação:

A medição é efetuada entre o contacto de terra de uma tomada elétrica ligada à terra da instalação doméstica (onde o sistema de comunicação está ligado) e a caixa do sistema de comunicação.

- 2) Se for utilizado um repartidor principal, verificar a resistência óhmica das ligações à terra separadas ao repartidor principal.

A medição é efetuada entre o contacto de terra de uma tomada elétrica ligada à terra da instalação doméstica (onde o sistema de comunicação está ligado) e a caixa do repartidor principal.

O resultado (valor de referência) de uma medição deve ser significativamente inferior a 10 Ohms.

Caso sejam obtidos outros resultados, contactar um eletricista qualificado. O eletricista terá de verificar a ligação equipotencial da instalação doméstica e assegurar a ligação à terra de baixa resistência (ohmage) dos condutores de ligação à terra.

4.3 Porta WAN e LAN

O OpenScape Business X1R oferece duas portas Ethernet (10BaseT/1 Gb) para ligações WAN e LAN através de tomadas RJ45 de 8 pinos, por exemplo, para ligação a um router de Internet.

4.3.1 Efectuar a ligação WAN ou LAN

Pré-requisitos



CUIDADO:

Perigo de incêndio

A fim de reduzir o risco de incêndios, é recomendada a utilização de cabos de comunicação com um diâmetro de no mínimo 0,4 mm (AWG 26). São recomendados os cabos blindados Cat.5 (cabos de vários fios até 100 MHz para área horizontal e vertical conforme EN 50288). Estes estão especificados com um diâmetro de condutor de 0,4 mm a 0,8 mm.

Está disponível, pelo menos, uma interface WAN ou LAN.

Passo a passo

Ligar a porta LAN ou WAN pretendida ao equipamento a ser ligado (comutador da LAN, encaminhador de Internet, modem DSL, etc.).

4.4 Ligação de telefones e dispositivos

Diferentes tipos de telefones e dispositivos podem ser ligados à oferta do OpenScape Business X1R. A ligação é feita diretamente no módulo.

Pode seleccionar a ligação da linha ou as ligações necessárias para o seu sistema de comunicação a partir das seguintes opções:

- Ligação de telefones $U_{P0/E}$
- Ligação de terminais analógicos

Telefones $U_{P0/E}$ e terminais analógicos

Para telefones $U_{P0/E}$ e terminais analógicos, os conectores de extremidade com grampos de parafuso Wieland são inseridos diretamente nos conectores X1, X2 e X3 da placa-mãe. Nestes conectores de extremidade, os cabos de ligação dos telefones são ligados diretamente aos grampos de parafuso ou a quaisquer outros conectores de extremidade que possam já estar ligados aos grampos de parafuso:

- Conectores X1 e X2: Interfaces $U_{P0/E}$ para ligação de telefones $U_{P0/E}$
- Conector X3: interfaces a/b para ligação de terminais analógicos

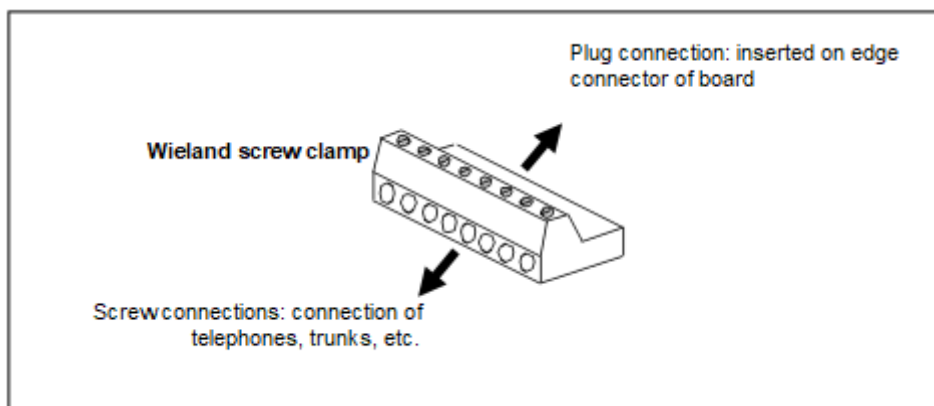


Figura 3: Braçadeira de parafuso Wieland

4.4.1 Como ligar telefones $U_{P0/E}$

Pré-requisitos



Aviso: Risco de choque elétrico por contacto com linhas portadoras de corrente. Utilize condutores de proteção separados para permitir uma ligação à terra de proteção para o seu sistema de comunicação, assim como para quaisquer repartidores principais utilizados antes de ligar telefones e linhas.



CUIDADO: Perigo de incêndio

Para reduzir o risco de incêndio, apenas pode utilizar cabos de comunicação com um diâmetro do condutor de, pelo menos, 0,4 mm (AWG 26) ou maiores.

Nota: Perigo de incêndio por sobretensão

Se os cabos tiverem um comprimento acima de 500 m e saírem do edifício, a placa-mãe OCCS ou OCCSB deve ser protegida por uma proteção contra raios externa.

Este tipo de protecção contra raios é denominada "protecção primária adicional". A protecção primária adicional é assegurada através da instalação de dispositivos de protecção contra sobretensão, com enchimento de gás (ÜSAG) no painel de ligações ou no ponto de entrada da tubagem no edifício. Para isso, é necessário ligar à terra um dispositivo de protecção contra sobretensão, com enchimento de gás, com tensão nominal de 230 V a partir de cada fio que se pretende proteger.

Pelo menos uma interface $U_{P0/E}$ livre está disponível numa placa-mãe OCCS ou OCCSB.

Passo a passo

- 1) Introduzir a ficha do cabo de ligação no telefone $U_{P0/E}$.
- 2) Fixar os fios do cabo de ligação ao conector de ficha e inseri-los num dos dois conectores de extremidade X2 ou X3 das interfaces $U_{P0/E}$.

Dica:

Consulte as instruções de instalação do telefone a ligar.

- 3) Se presentes, ligue quaisquer telefones $U_{P0/E}$ adicionais ao sistema de comunicação utilizando o mesmo método.

4.4.2 Como ligar terminais analógicos

Pré-requisitos



Aviso: Risco de choque elétrico por contacto com linhas portadoras de corrente. Utilize condutores de protecção separados para permitir uma ligação à terra de protecção para o seu sistema de comunicação, assim como para quaisquer repartidores principais utilizados antes de ligar telefones e linhas.



CUIDADO: Perigo de incêndio

Para reduzir o risco de incêndio, apenas pode utilizar cabos de comunicação com um diâmetro do condutor de, pelo menos, 0,4 mm (AWG 26) ou maiores.

Nota: Perigo de incêndio por sobretensão

Se os cabos tiverem um comprimento acima de 500 m e saírem do edifício, a placa-mãe OCCS ou OCCSB deve ser protegida por uma protecção contra raios externa.

Este tipo de protecção contra raios é denominada "protecção primária adicional". A protecção primária adicional é assegurada através da instalação de dispositivos de protecção contra sobretensão, com enchimento de gás (ÜSAG) no painel de ligações ou no ponto de entrada da tubagem no edifício. Para isso, é necessário ligar à terra um dispositivo de protecção contra sobretensão, com enchimento de gás, com tensão nominal de 230 V a partir de cada fio que se pretende proteger.

Pelo menos uma interface a/b livre está disponível numa placa-mãe OCCS ou OCCSB.

Passo a passo

- 1) Introduzir a ficha do cabo de ligação no terminal analógico (telefone, fax, modem, TFE-S, etc.).
- 2) Fixe os fios do cabo de ligação ao conector de ficha e insira-o no conector de extremidade X3 das interfaces a/b.

Dica:

Consultar as instruções de instalação do telefone/terminal a ligar.

- 3) Se presentes, ligar quaisquer telefones analógicos adicionais ao sistema de comunicação utilizando o mesmo método.

4.5 Actividades finais

Para concluir a instalação, é necessário inserir o cartão SDHC, no caso da placa-mãe OCCS ou o SSD M.2 SATA/NVMe, no caso da placa-mãe OCCSB. É necessário proceder a uma inspeção visual, a tampa da caixa tem de ser novamente colocada e o sistema tem de ser ligado à fonte de alimentação.

O sistema de comunicação pode então ser colocado em funcionamento com o OpenScape Business Assistant (WBM). A descrição deste processo pode ser encontrada na ajuda online do WBM ou na Documentação do Administrador na secção "Instalação inicial do OpenScape Business".

Nota: Durante o arranque inicial do sistema de comunicação, o nível de carga da bateria na placa-mãe não está definida. Para atingir um nível de carga suficiente, o sistema tem de ficar ligado à corrente pelo menos 2 dias. Se o sistema for desligado da fonte de alimentação principal, a bateria poderá não estar

suficientemente carregada e poderá resultar no bloqueio do período de ativação devido a manipulação de tempo

4.5.1 Como inserir o cartão SDHC (sistema com OCCM)

O cartão SDHC contém o software de comunicação OpenScape Business e tem de ser inserido antes de iniciar o sistema de comunicação.

Passo a passo

- 1) Certificar-se de que a protecção contra escrita do cartão SDHC está desactivada (comutador na direcção dos contactos metálicos).
- 2) Insira o cartão SDHC no slot para cartões SDHC da placa-mãe, até ficar encaixado. Os contactos metálicos do cartão SDHC têm de apontar na direcção da placa-mãe.

4.5.2 Como inserir o SSD M.2 SATA/NVMe (sistema com placa-mãe OCCSB)

O SSD M.2 SATA contém o software de comunicação OpenScape Business e tem de ser inserido antes de iniciar o sistema de comunicação. O SSD NVMe é opcional e contém dados multimédia para o UC Suite, mais capacidades de seguimento e opções de cópia de segurança local.

Sobre esta tarefa



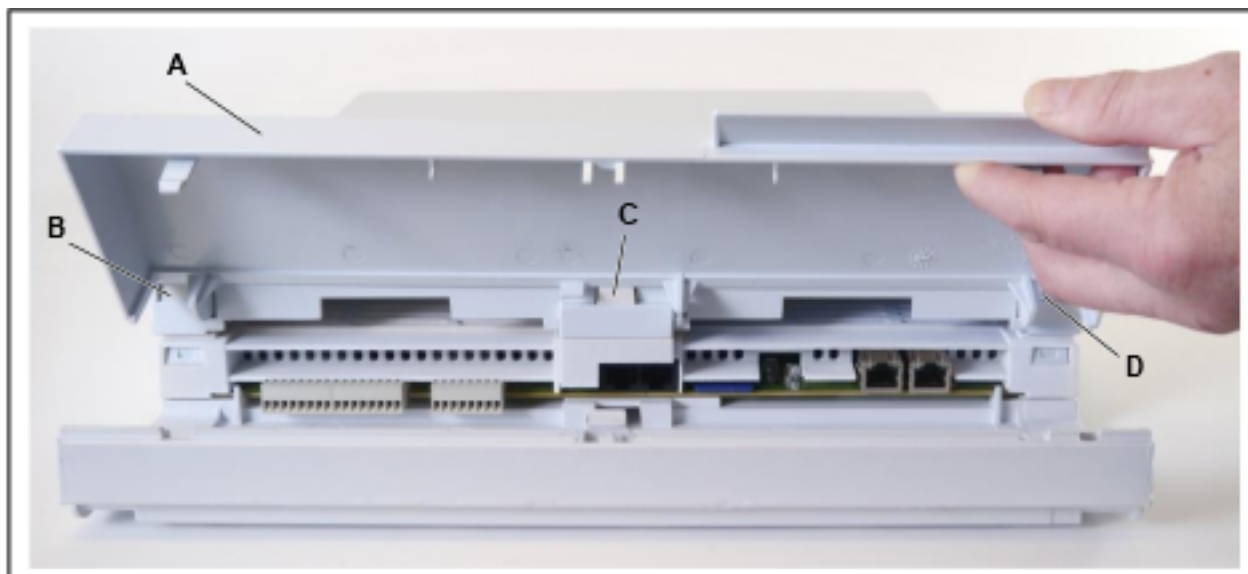
PERIGO:

Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente
Confirme que o sistema de comunicação está sem energia eléctrica.

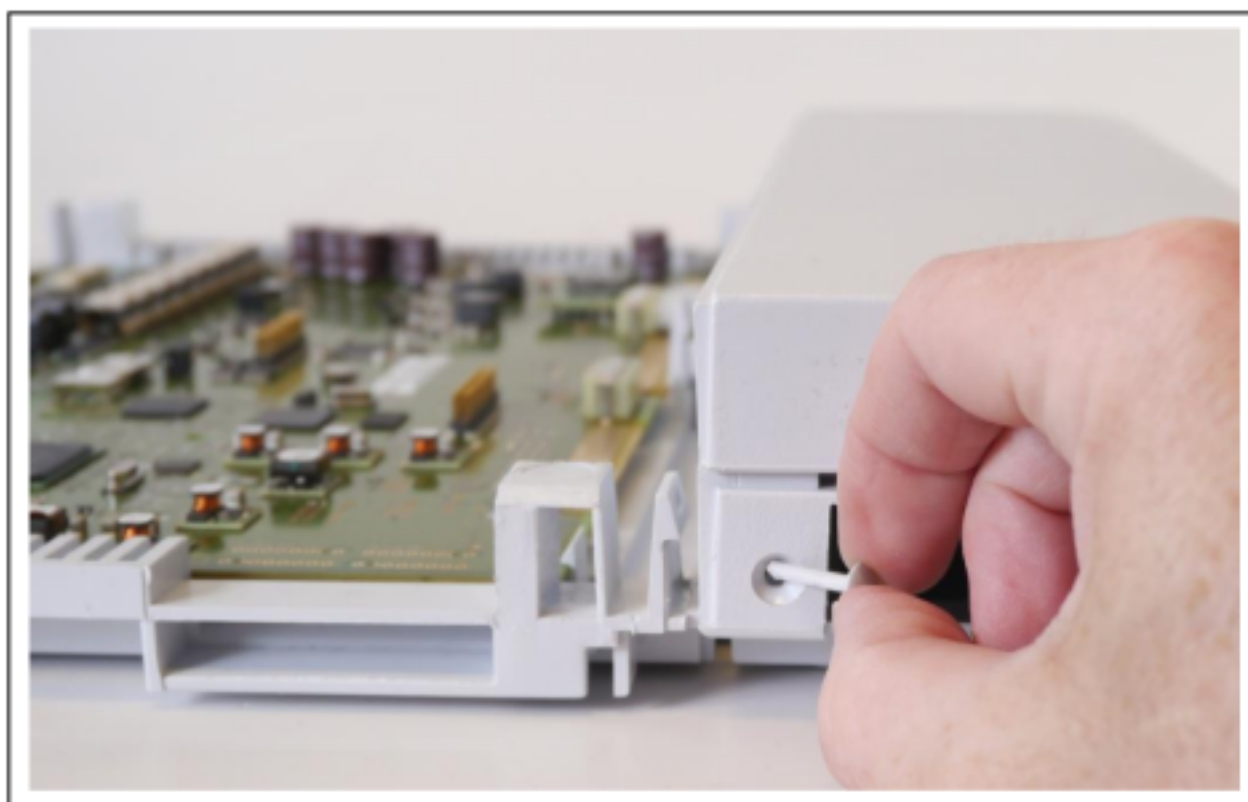
Passo a passo

- 1) Desligar a ficha de alimentação do sistema de comunicação.

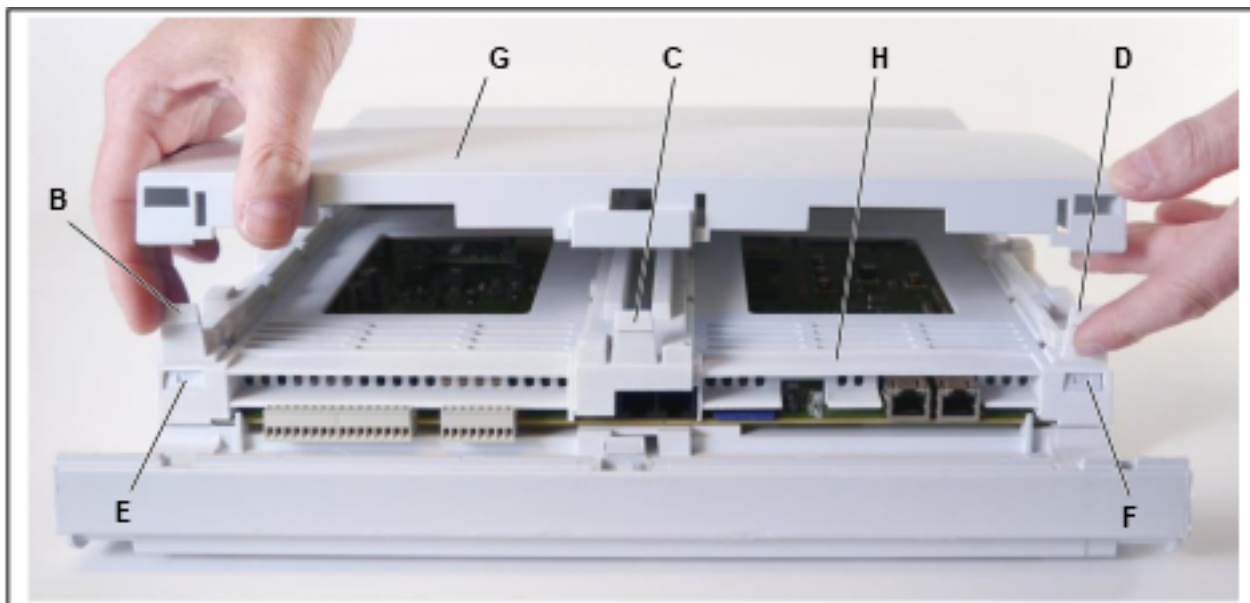
- 2) Levantar a tampa esquerda da caixa (A) e retirá-la.



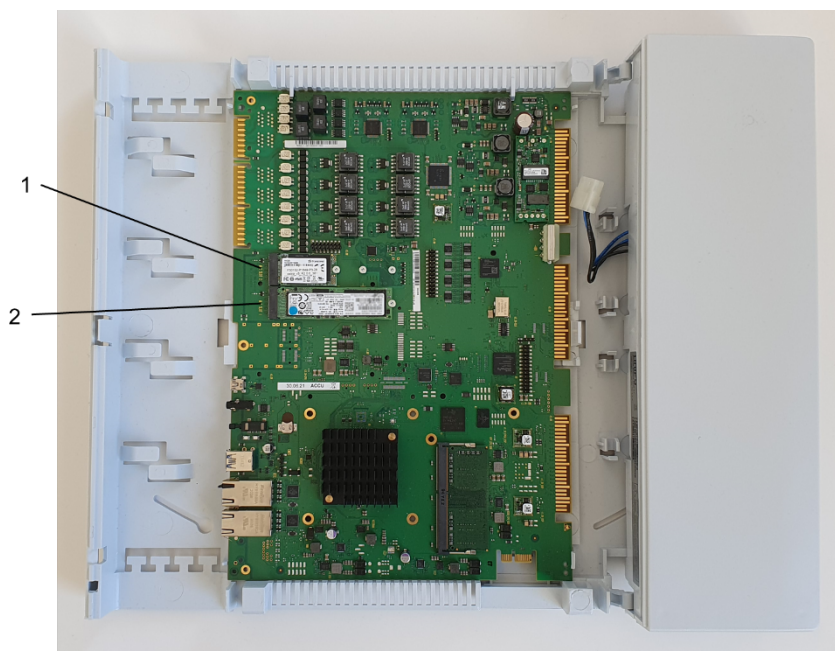
- 3) Puxar os dois pinos de retenção na parte superior e inferior da tampa da caixa direita (inclui a fonte de alimentação) e fazer deslizar a tampa da caixa direita ligeiramente para um lado.



- 4) Utilizar uma chave de fenda pequena para pressionar os 3 fechos (B, C e D) da tampa intermédia da caixa (G) para dentro e retirar a tampa intermédia (G).



- 5) Utilizar uma chave de fenda pequena para pressionar os dois fechos frontais (E e F) da estrutura intermédia (H) para dentro. Em seguida, premir os três fechos traseiros da estrutura intermédia (H) para dentro e retirar a estrutura intermédia.



- 6) Levantar cuidadosamente a placa-mãe dos suportes para aceder à parte de trás da placa-mãe.
- 7) Retirar o parafuso pré-montado na slot M.2 SATA (1) da placa-mãe OCCBS.
- 8) Inserir o SSD M.2 SATA na slot M.2 SATA (1) da placa-mãe.
- 9) Opcional: Retirar o parafuso pré-montado na slot NVMe (2) da placa-mãe OCCBS.

- 10) Opcional: Inserir a SSD NVMe na slot NVMe (2) da placa-mãe.
- 11) Apertar a SSD M.2 SATA (SSD NVMe opcional) à placa-mãe com o parafuso retirado anteriormente.
- 12) Reinstalar a placa-mãe.
- 13) Voltar a fixar a estrutura intermédia nos respetivos suportes.
- 14) Deslizar a tampa da caixa direita (fonte de alimentação) para trás e inserir os dois pinos de retenção na parte superior e inferior da tampa da caixa direita.
- 15) Fixar a tampa intermédia da caixa nos respetivos suportes.
- 16) Voltar a colocar a tampa esquerda da caixa e fechá-la.
- 17) Colocar o sistema de comunicação novamente em funcionamento.

4.5.3 Como executar o controlo visual

Antes da colocação em serviço do sistema de comunicação, deve ser efectuado um controlo visual do hardware, dos cabos e da alimentação.

Pré-requisitos



PERIGO:

Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente

Garantir que o sistema de comunicação está sem energia eléctrica.

Nota:

É indispensável o uso da pulseira antiestática ao trabalhar com módulos.

Respeitar e seguir as medidas de protecção de componentes sensíveis a descargas electrostáticas.

A tampa da caixa do sistema de comunicação não está montada.

Passo a passo

- 1) Desligar todos os circuitos eléctricos de alimentação do sistema de comunicação.
- 2) Confirmar se o cartão SDHC está correctamente encaixado. A protecção contra escrita do cartão SDHC tem de estar desactivada (interruptor na direcção dos contactos metálicos).
- 3) Verificar se todos os módulos estão firmemente encaixados.
- 4) Verificar se todos os cabos de ligação estão correctamente instalados. Existe, por exemplo, o perigo de alguém tropeçar?
Se necessário, proceder à correcta instalação dos cabos de ligação.
- 5) Verificar se a tensão nominal da rede de alimentação corresponde à tensão nominal do sistema de comunicação (placa de tipo).

Passos seguintes

Fechar o sistema de comunicação com a tampa da caixa.

4.5.4 Como fechar o sistema de comunicação

Passo a passo

- 1) Caso tenha acedido à placa-mãe, primeiro é necessário fixar a caixa e a tampa do meio. Para tal, proceder da seguinte maneira:
 - a) Voltar a prender a caixa do meio nos respectivos suportes.
 - b) Voltar a encaixar a tampa direita da caixa e inserir os dois pinos de fixação, em cima e em baixo, na tampa direita da caixa.
 - c) Voltar a prender a tampa da caixa do meio nos respectivos suportes.
- 2) Aplicar a tampa esquerda da caixa e fechá-la.

4.5.5 Como ligar o sistema à corrente eléctrica

Passo a passo

Inserir o cabo de alimentação na tomada de alimentação de energia eléctrica. O sistema de comunicação é inicializado.

Nota: Deixar o sistema ligado à corrente eléctrica pelo menos dois dias, para a bateria da placa-mãe atingir um nível de carga suficiente. Se o nível de carga da bateria for insuficiente, o período de activação poderá ser bloqueado por manipulação quando o sistema voltar a ser inicializado.

5 Configuração inicial do OpenScape Business X

É descrita a configuração inicial do OpenScape Business X1/X3/X5/X8. O sistema de comunicação e os respectivos componentes são integrados numa infra-estrutura existente composta por uma LAN do cliente e uma rede telefónica TDM. É configurado o acesso à Internet e a ligação à linha exterior, assim como as extensões ligadas.

A configuração inicial do OpenScape Business X1/X3/X5/X8 (o sistema de comunicação) é realizada com o programa de administração OpenScape Business Assistant (Web Based Management, WBM).

É descrita a configuração inicial padrão de componentes utilizados com frequência. Os passos da instalação dependem do sistema de comunicação e dos componentes (por exemplo, UC Booster Card). Nalguns pontos da configuração inicial, poderá ser necessário seleccionar uma de várias opções ou mesmo saltar determinadas configurações. É também possível que passos da instalação aqui descritos não surjam no seu sistema de comunicação.

A configuração detalhada das facilidades não abrangidas pela configuração inicial padrão encontra-se descrita nos capítulos seguintes.

Para a configuração inicial, é necessário criar um esquema de endereços IP e um plano de numeração.

Passos de instalação mais importantes:

- Programações de endereços IP e DHCP
- Programações de país e hora
- Números de telefone do sistema e integração em rede
- Configuração RDIS
- Acesso à Internet
- Telefonia Internet
- Configuração de extensões
- Licenciamento
- Cópia de segurança

5.1 Pré-requisitos para a primeira instalação

O cumprimento dos pré-requisitos para a primeira instalação assegura o correcto funcionamento do sistema de comunicação.

Geral

Consoante o hardware utilizado (módulos, telefones, etc.) e a infra-estrutura existente, aplicam-se os seguintes pré-requisitos gerais:

- A infra-estrutura (LAN, rede de Telefonia TDM) está disponível e pode ser utilizada.
- O hardware está correctamente montado e ligado.
- Para a integração da placa-mãe e de UC Booster Card na LAN do cliente é necessária uma interface LAN para cada.
- O sistema de comunicação ainda não está ligado à LAN.
- Se o UC Booster Card for utilizado, deve ser inserido antes da primeira instalação.

- Está disponível um acesso à Internet através de um fornecedor de serviços de Internet (ISP).
- Para a utilização de um acesso à linha de rede RDIS, é necessária uma ligação RDIS S₀ ou uma ligação de acesso primário RDIS.
- Para a utilização de um acesso à linha de rede CAS, é necessária uma ligação de rede pública CAS.
- Para a utilização de um acesso à linha de rede analógico, é necessária uma ligação de rede pública analógica.
- Existe um esquema de endereços IP e é conhecido (ver *Documentação do Administrador, Primeira instalação de X3/X5/X8*).
- Existe um plano de marcação (também designado plano de numeração) e é conhecido (ver *Documentação do Administrador, Primeira instalação de X3/X5/X8*).

PC admin

Para o PC de Administração (PC Admin), com o qual são efectuadas a primeira instalação e a administração posterior do sistema de comunicação, são necessários os seguintes pré-requisitos:

- Interface de rede:
O PC de administração necessita de uma interface LAN livre.
- Sistema operativo:
Para uma eventual configuração do sistema de comunicação com o Manager E, é necessário um sistema operativo Windows (a partir do Windows XP).
A configuração com o WBM é baseada no navegador e, por isso, dependente do sistema operativo.
- Navegador da Web:
São suportados os seguintes navegadores da Web:
 - Microsoft Internet Explorer Versão 10 ou posterior.
 - Microsoft Edge
 - Mozilla Firefox Versão 17 ou posterior.
 - Google Chrome
Se estiver instalada uma versão mais antiga do navegador da Web, ela deve ser actualizada antes de iniciar a primeira colocação em serviço.
- Java:
Deve estar instalado o Oracle Java 8 ou posterior, ou OpenJDK 8. Se estiver instalada uma versão mais antiga, é necessário actualizar para a versão mais recente antes de iniciar a primeira colocação em serviço.

5.2 Componentes

Os componentes do exemplo de instalação são descritos e esquematizados em seguida.

O exemplo de instalação abrange os seguintes componentes:

Configuração inicial do OpenScape Business X

- OpenScape Business X

O sistema de comunicação é ligado à LAN do cliente existente através da interface LAN.

- PC de administração

O PC de administração também é ligado ao sistema de comunicação através de uma interface LAN.

- Extensões IP (Clientes IP)

As extensões IP (telefones do sistema IP, PCs clientes, pontos de acesso WLAN, etc.) estão integrados na LAN através de um ou vários comutadores.

- Extensões UP0

As extensões UP0 (por exemplo, o telefone do sistema TDM OpenStage 60T) estão ligadas directamente ao sistema de comunicação.

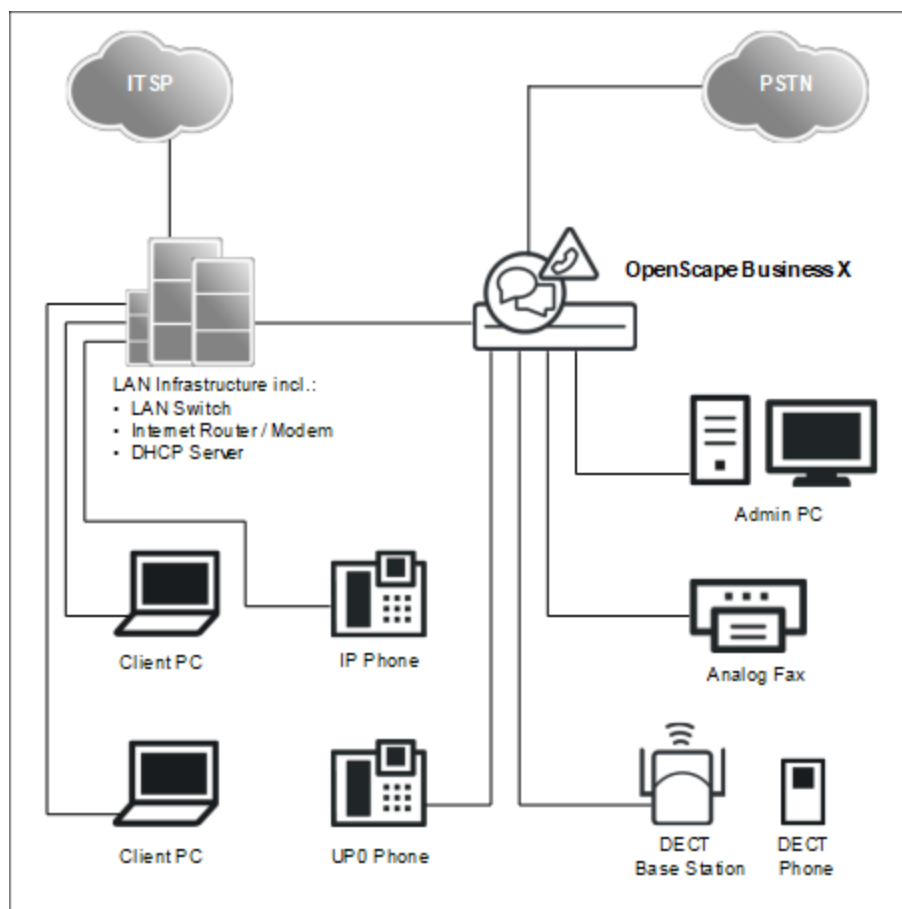
- Extensões analógicas

As extensões analógicas (por exemplo, um fax analógico) estão ligadas directamente ao sistema de comunicação.

- Extensões DECT

As extensões DECT registam-se no sistema de comunicação através de uma estação-base.

Os clientes IP recebem um endereço IP dinâmico de um servidor DHCP interno ou externo (por exemplo, encaminhador de Internet).



5.3 Plano de numeração

Um plano de numeração é uma lista de todos os números de telefone disponíveis no sistema de comunicação. Contém, entre outros, números internos, números de marcação directa e números de telefone de grupo.

Plano de numeração standard

Os números de telefone internos estão predefinidos com valores standard. Estes valores podem ser adaptados às próprias exigências, se necessário (plano de numeração individual).

Excerto do plano de numeração standard:

Tipo de números de telefone	X1	X3/X5/X8
Números de telefone de extensões internas	11-30	100-742
Números de marcação directa de extensão	11-30	100-742
Números de linha	700-703	a partir de 7801
Códigos de rota (códigos externos):		
Rota 1 (linha de rede RDIS, analógica)	0 = Mundo / 9 = EUA	0 = Mundo / 9 = EUA
Rota 8 (UC Suite)	-	851
Rota 12-15 (linha de rede ITSP)	Não predefinido	855-858
Rota 16 (integração em rede)	Não predefinido	859
Número de telefone para o acesso remoto	Não predefinido	Não predefinido
Número de telefone para mensagens de voz	351	351
UC Smart	-	Não predefinido
UC Suite		

Plano de numeração individual

É possível importar um plano de numeração individual durante a configuração básica através de um ficheiro XML.

O ficheiro XML contém vários separadores. Além dos nomes e números de telefone das extensões, o separador "Clientes" contém outros dados das extensões, como o tipo de extensão e os endereços de e-mail das extensões.

Um exemplo de ficheiro XML com as correspondentes explicações está disponível no WBM em **Centro de serviço > Documentos > Modelos CSV**. O ficheiro XML aí armazenado também pode ser utilizado como modelo para os seus dados. Pode ser editado, por exemplo, com o Microsoft Excel.

5.4 Esquema de endereços IP

Um esquema de endereços IP especifica como os endereços IP são atribuídos na LAN do cliente. Contém os endereços IP de PCs, servidores, encaminhadores de Internet, telefones IP, do sistema de comunicação, etc.

É recomendada a criação de um esquema de endereços IP para se ter uma melhor vista geral da atribuição dos mesmos.

Exemplo de um esquema de endereços IP com o intervalo de endereços IP 192.168.1" -x:

Intervalo de endereços IP	Clientes
192.168.1.1 até 192.168.1.19	Clientes com endereço IP fixo:
192.168.1.1	Encaminhador Internet (gateway)
192.168.1.2	Sistema de comunicação
192.168.1.3	Application Board (opcional)
192.168.1.10	Servidor de e-mail
192.168.1.50 até 192.168.1.254	PCs clientes e telefones IP, também o intervalo de endereços IP do servidor DHCP, atribuição dinâmica dos endereços IP aos clientes

Os intervalos de endereços IP que se seguem estão reservados para uso interno e não podem ser ocupados:

Intervalos de endereços IP excluídos	Descrição
10.0.0.1; 10.0.0.2	reservado para o servidor de licenças
10.186.237.65; 10.186.237.66	reservado para número RDIS remoto
192.168.3.2	Endereço IP interno do sistema de comunicação
192.168.2.1	Endereço IP da interface LAN3 (Porta Admin)

Esta lista também está disponível no WBM em **Centro de serviço > Diagnósticos > Estado > Vista geral de endereços IP**.

Alargamento da máscara de rede com utilização do segmento de rede predefinido

O endereço IP interno do sistema de comunicação e o endereço IP da interface LAN3 (porta de administração) não podem estar no mesmo segmento de rede que o endereço IP do sistema de comunicação.

Configuração predefinida do segmento de rede:

- 192.168.1.2: endereço IP do sistema de comunicação
- 255.255.255.0: Netmask
- 192.168.3.2: Endereço IP interno do sistema de comunicação
- 192.168.2.1: Endereço IP da interface LAN3 (Porta Admin)

Para alargar a máscara de rede com utilização do segmento de rede predefinido de 255.255.255.0 para 255.255.0.0, por exemplo, é necessário alterar os endereços IP atrás referidos:

Exemplo de uma configuração alterada:

- 192.168.1.2: endereço IP do sistema de comunicação
- 255.255.0.0: Netmask
- 192.169.3.2: Endereço IP interno do sistema de comunicação

Pode ser alterado em **Modo perito > Telefonía > Carga > Módulo de HW > Alterar programações de DSP**

- 192.170.2.1: Endereço IP da interface LAN3 (Porta Admin)

Pode ser alterado **Modo perito > Telefonía > Interfaces da rede > Placa-mãe > LAN 3 (Admin)**

5.5 Primeira colocação em serviço

A primeira colocação em serviço compreende a inicialização do sistema de comunicação, a ligação e configuração do PC de administração e a primeira inicialização do programa de administração OpenScape Business Assistant (WBM).

A primeira colocação em serviço do sistema de comunicação tem de ser efectuada antes de o sistema de comunicação ser integrado na LAN interna. Poderá haver problemas, se o endereço IP pré-configurado do sistema de comunicação já existir na LAN interna e/ou se já for utilizado um servidor DHCP. Nestes casos, primeiro é necessário reconfigurar o endereço IP do sistema de comunicação e/ou desactivar o servidor DHCP do sistema de comunicação. Só então o sistema de comunicação poderá ser integrado na LAN interna.

Nota: Antes da primeira colocação em serviço, é necessário ler com atenção as notas relativas à protecção e segurança dos dados.



PERIGO: O OpenScape Business X8 só pode ser ligado quando a parte posterior de todas as boxes do sistema estiver fechada com os painéis de ligação e cobertura previstos para o efeito.



PERIGO: O OpenScape Business X3R/X5R só pode ser ligado com a parte da frente da caixa fechada. As posições que não tiverem módulos montados devem ser fechadas com tampas de cobertura (C39165-A7027-B115).



PERIGO: O OpenScape Business X1R só pode ser ligado com a tampa da caixa fechada.

Ligação do PC de administração

Para configurar o sistema de comunicação, o PC de administração é ligado directamente à interface de rede "LAN" do sistema de comunicação e configurado de forma a obter o endereço IP a partir do servidor DHCP interno do sistema de comunicação. Após a conclusão da instalação, o PC de administração pode ser integrado na LAN interna sem mais alterações de configuração.

5.5.1 Como iniciar o sistema de comunicação

Pré-requisitos

A montagem do hardware realizou-se sem problemas (ver *OpenScape Business - Instruções de instalação*).

O cartão de memória (com o software de sistema) foi inserido.

O sistema de comunicação ainda não está integrado na LAN do cliente.

Passo a passo

Ligar o sistema de comunicação à corrente eléctrica.



Atenção:

Choque eléctrico por toque em linhas portadoras de corrente

Certifique-se de que o sistema de comunicação (e, no OpenScape Business X8, cada box do sistema) tem ligação à terra através de um condutor de protecção separado (ver *OpenScape Business, Instruções de instalação*).

O sistema de comunicação é inicializado. Durante este processo, os LEDs do sistema acendem-se e apresentam diferentes cores e sequências (para obter informação detalhada, ver *OpenScape Business, Instruções de instalação*). Durante a inicialização, o sistema de comunicação não pode ser desligado da corrente eléctrica.

No final da inicialização, o LED "Run" da placa-mãe apresenta-se verde e intermitente, com uma cadência de 1 Hz (0,5 s ligado/0,5 s desligado).

5.5.2 Como ligar o PC de administração ao sistema de comunicação

Pré-requisitos

O sistema de comunicação está operacional.

Passo a passo

- 1) Iniciar o PC Admin.
- 2) Verificar se pode ser atribuído ao PC um endereço IP dinâmico. Caso contrário, é necessário reconfigurar o PC Admin. Para tal, necessita de direitos de Administrador.

Nota: As definições de IP aqui descritas aplicam-se ao Windows 7. Consultar o respetivo manual para obter

informações detalhadas acerca da configuração de outros sistemas operativos Windows.

- a) Selecionar **Iniciar > Painel de controlo** e fazer duplo clique em **Rede e Internet** e, em seguida, em **Centro de Rede e Partilha**.
 - b) Clicar na rede ativa em **Ligação LAN** e, em seguida, em **Propriedades**.
 - c) No separador **Rede**, marcar com o botão esquerdo do rato o item **Protocolo IP Versão 4 (TCP/IPv4)** e clicar em **Propriedades**.
 - d) Clicar no separador **Geral** e verificar se a opção **Obter endereço IP automaticamente** está ativada. Caso não esteja, activá-la.
 - e) Fechar todas as janelas abertas com **OK**.
- 3) Ligar com um cabo de rede a interface LAN acabada de configurar do PC de administração à interface LAN denominada "LAN" do sistema de comunicação. Através desta interface será atribuído ao PC de administração um endereço IP dinâmico.

5.5.3 Como iniciar o WBM

Pré-requisitos

O sistema de comunicação está operacional. O LED "Run" da placa-mãe apresenta-se verde e intermitente, com uma cadência de 1 Hz (0,5 s ligado/0,5 s desligado).

O PC Admin e o sistema de comunicação podem comunicar entre si através da LAN.

Passo a passo

- 1) Iniciar o navegador da Web no PC de administração e aceder à página de logon do OpenScape Business Assistant (WBM) no seguinte endereço:

`https://192.168.1.2`

Nota: Se o WBM não se iniciar, verificar a ligação LAN e repetir o acesso. Se continuar sem se iniciar, verificar se o endereço IP não está a ser bloqueado pela firewall interna. Para informações mais detalhadas, consultar a documentação da firewall.

- 2) Se o navegador da Web comunicar um problema no certificado de segurança, instalar o certificado (seguindo o exemplo para o Internet Explorer V10).
 - a) Fechar o navegador da Web.
 - b) Abrir o navegador da Web com direitos de administrador clicando com o botão direito do rato no ícone do navegador da Web e, em seguida, no item do menu de contexto **Executar como administrador**.
 - c) Autorizar o controlo de conta do utilizador.
 - d) Aceder à página de logon do OpenScape Business Assistant (WBM) no seguinte endereço:
`https://192.168.1.2`
 - e) Clicar em **Continuar a carregar este site Web**.
 - f) Clicar na mensagem **Erro de certificado** na barra de navegação do navegador da Web.
 - g) Clicar em **Indicar certificados**.
 - h) Clicar em **Instalar certificado** (apenas visível com direitos de administrador).
 - i) Seleccionar a opção **Computador local** e confirmar com **Seguinte**.
 - j) Seleccionar a opção **Colocar todos os certificados no seguinte arquivo**, clicar em **Procurar** e especificar **Autoridades de certificação de raiz fidedignas**.
 - k) Confirmar com **OK** e em seguida com **Seguinte** e **Concluir**.
 - l) Confirmar a importação de certificados com **OK** e fechar a janela do certificado com **OK**.
 - m) Fechar o navegador da Web.
 - n) Voltar a iniciar o navegador da Web (sem direitos de administrador) e aceder à página de logon do OpenScape Business Assistant (WBM) no seguinte endereço:
`https://192.168.1.2`
- 3) No canto superior direito, clicar na abreviatura da língua e seleccionar no menu a língua em que a interface do WBM deve ser apresentada. A página para o logon é apresentada no idioma seleccionado.
- 4) No primeiro campo em **Iniciar sessão**, introduzir o nome de utilizador standard `administrator@system` para o acesso como administrador.

Nota: Se após a introdução de `administrator` mudar para o campo **Senha**, `@system` é adicionado automaticamente.

- 5) Introduzir no segundo campo em **Iniciar sessão** a senha standard `administrador` para efectuar o acesso como Administrador.
- 6) Clicar em **Iniciar sessão**.
- 7) Só é necessário efectuar os seguintes passos uma única vez no primeiro logon no WBM:
 - a) No campo **Senha**, introduzir novamente a senha standard `administrador`.
 - b) Introduzir uma nova senha nos campos **Nova senha** e **Confirmar nova senha**, para proteger o sistema de uso indevido. Considerar a escrita

com maiúsculas e minúsculas e o estado da teclas Num e CapsLock. A senha é ocultada por asteriscos (*).

Nota: A senha tem de ter pelo menos 8 caracteres e deve conter um dígito. Favor memorizar bem a sua nova senha.

- c) Clicar em **Iniciar sessão**.
- d) Seleccionar a data actual e introduzir a hora correcta.
- e) Clicar em **OK & Continuar**. É efectuado logoff automático do WBM.
- f) No primeiro campo em **Iniciar sessão**, introduzir o nome de utilizador standard `administrator@system` para o acesso como administrador.

Nota: Se após a introdução de `administrator` mudar para o campo **Senha**, `@system` é adicionado automaticamente.

- g) Introduzir no segundo campo em **Iniciar sessão** a sua nova senha para efectuar o acesso como administrador.
- h) Clicar em **Iniciar sessão**. É apresentada a página principal do WBM.

Passos seguintes

Iniciar a primeira instalação.

5.6 Integração na LAN do cliente

A integração na LAN do cliente é efectuada com o assistente **Primeira instalação** do WBM. Aí são especificadas as programações básicas para a integração do sistema de comunicação na LAN existente.

5.6.1 Como iniciar o assistente Primeira instalação

Pré-requisitos

O WBM foi iniciado.

Passo a passo

- 1) Na barra de navegação, clicar em **Configuração**.
- 2) Clicar em **Editar**, para iniciar o assistente **Primeira instalação**.

Nota: Nas resoluções de ecrã baixas, se a área de trabalho não puder ser indicada completamente devido ao tamanho da janela do navegador, podem ser utilizadas as barras de deslocamento localizadas às margens para deslocar a secção mostrada.

Passos seguintes

Executar a primeira instalação, passo a passo, como descrito a seguir. Os campos não descritos aqui foram predefinidos apropriadamente para o caso standard só têm de ser alterados, se não forem adequados aos seus dados

de rede. Para informações detalhadas, consultar a descrição dos respectivos assistentes na Documentação do Administrador.

5.6.2 Configurações do sistema

Na janela **Configurações do sistema**, é possível efectuar as configurações do sistema de comunicação.

Procedimento:

- 1) Especificar o logótipo para apresentação e a designação do produto

É possível especificar o texto que é apresentado no display dos telefones do sistema. Além disso, é possível seleccionar a designação do produto.

- 2) Especificar os endereços IP (se necessário)

Por predefinição, é atribuído ao sistema de comunicação um endereço IP e uma máscara de sub-rede. O endereço IP e/ou a máscara de sub-rede poderão ter de ser adaptados ao seu próprio intervalo de endereços IP.

Além disso, é possível introduzir o endereço IP do encaminhador predefinido, por exemplo, o endereço IP do encaminhador de Internet.

O Application Board (UC Booster Card) também necessita de um endereço IP. Independentemente de este estar montado ou não, é possível atribuir um endereço IP a partir do seu intervalo de endereços IP.

Para alargar a máscara de rede, por exemplo, 255.255.255.0 para 255.255.0.0, é necessário alterar o endereço IP interno do sistema de comunicação e o endereço IP da interface LAN3 (porta de administração), pois não podem estar no mesmo segmento de rede que o endereço IP do sistema de comunicação (ver também [Esquema de endereços IP](#) na página 48).

5.6.2.1 Como especificar o logótipo para apresentação e a designação do produto

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configurações do sistema**.

Sobre esta tarefa

The screenshot shows the 'System Settings' window in the 'Setup - Wizards - Basic Installation - Initial Installation' wizard. The window is divided into three main sections: 'System Settings', 'OpenScape Business', and 'Application Board'. The 'System Settings' section includes 'Display Logo' (OSBiz) and 'Brand' (OpenScape Business). The 'OpenScape Business' section includes 'OpenScape Business - IP address' (192.168.186.13), 'OpenScape Business - Netmask' (255.255.255.0), 'OpenScape Business - Default Routing via' (LAN), and 'OpenScape Business - IP Address of Default Router' (192.168.186.22). The 'Application Board' section includes 'Application Board - IP address' (192.168.1.3), 'Application Board - Netmask' (255.255.255.0), and 'Application Board - IP Address of Default Router' (192.168.186.22).

Section	Field	Value
System Settings	Display Logo	OSBiz
	Brand	OpenScape Business
OpenScape Business	OpenScape Business - IP address	192.168.186.13
	OpenScape Business - Netmask	255.255.255.0
	OpenScape Business - Default Routing via	LAN
	OpenScape Business - IP Address of Default Router	192.168.186.22
Application Board	Application Board - IP address	192.168.1.3
	Application Board - Netmask	255.255.255.0
	Application Board - IP Address of Default Router	192.168.186.22

Passo a passo

- 1) No campo **Indicar logótipo**, introduzir um texto à escolha (por exemplo, OpenScape Biz). O texto pode ter até 16 caracteres. Evite utilizar tremas e caracteres especiais.
- 2) Na lista suspensa **Produto**, seleccionar a designação do produto.

Passos seguintes

Alterar os endereços IP (se necessário) ou configurar DHCP.

5.6.2.2 Como especificar os endereços IP (opcional)

Pré-requisitos

É conhecido o intervalo de endereços IP da rede interna.

O utilizador encontra-se na janela **Configurações do sistema**.

Sobre esta tarefa

System Settings

Display Logo:

Brand:

OpenScape Business

OpenScape Business - IP address:

OpenScape Business - Netmask:

OpenScape Business - Default Routing via:

OpenScape Business - IP Address of Default Router:

Application Board

Application Board - IP address:

Application Board - Netmask:

Application Board - IP Address of Default Router:

Passo a passo

- 1) Especificar o endereço IP do sistema de comunicação:
 - a) No campo **OpenScape Business - endereço IP**, introduzir um endereço IP que se encontre no intervalo de endereços IP da rede interna (por exemplo, rede interna: 192.168.1.x, OpenScape Business: 192.168.1.2).

Nota: O endereço IP do OpenScape Business não pode estar atribuído a nenhum outro cliente de rede existente, caso contrário regista-se um conflito de endereços IP.

- b) No campo **OpenScape Business - Máscara de subrede**, introduzir a máscara de subrede da rede interna (por exemplo, 255.255.255.0).
- 2) Especificar endereço IP do encaminhador predefinido:
 - a) No campo **OpenScape Business - Encaminhamento predefinido via**, seleccionar a entrada **LAN**.
 - b) No campo **OpenScape Business - Endereço IP do encaminhador default**, introduzir o endereço IP do encaminhador predefinido (por

Configuração inicial do OpenScape Business X

exemplo, rede interna: 192.168.1.x, encaminhador de Internet como encaminhador predefinido: 192.168.1.1.

- 3) Especificar o endereço IP do UC Booster Card (necessário, se ligado ao sistema):
- 4) Clique em **OK & Continuar**.

Passos seguintes

Configurar DHCP.

5.6.2.3 Como especificar o nome do equipamento

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configurações do sistema**.

O sistema está no modo DTAG.

Sobre esta tarefa

The screenshot shows the 'System Settings' page of the 'Setup - Wizards - Basic Installation - Initial Installation' wizard. It is divided into three sections: 'System Settings', 'OpenScape Business', and 'Application Board'. Each section contains fields for IP address, Netmask, and Default Router, along with a 'Display Logo' field and a 'Brand' dropdown menu.

Section	Field	Value
System Settings	Display Logo	OSBiz
	Brand	OpenScape Business
	OpenScape Business - IP address	192.168.186.13
	OpenScape Business - Netmask	255.255.255.0
OpenScape Business	OpenScape Business - Default Routing via	LAN
	OpenScape Business - IP Address of Default Router	192.168.186.22
Application Board	Application Board - IP address	192.168.1.3
	Application Board - Netmask	255.255.255.0
	Application Board - IP Address of Default Router	192.168.186.22

Passo a passo

- 1) Assinale a caixa de seleção **Registo RSP.servicelink automático**:

o campo **Nome do equipamento** é editável.

- 2) Especifique o **Nome do equipamento**.

Ao seleccionar o Registo RSP.servicelink automático, o sistema tentará, de modo automático, a cada 10 minutos, registar-se e estabelecer ligação aos servidores RSP com o Nome do equipamento fornecido.

- 3) Clique em **OK e Continuar**.

Passos seguintes

Configurar DHCP.

5.6.3 Programações de DHCP

Na janela **Programações globais de DHCP**, é possível activar e configurar ou desactivar o servidor DHCP internos do sistema de comunicação.

O servidor DHCP atribui automaticamente um endereço IP às extensões IP (telefones do sistema IP, PCs, etc.) e fornece-lhes dados específicos da rede, tais como o endereço IP do gateway standard (encaminhador de Internet.)

Pode ser utilizado um servidor DHCP externo (por exemplo, o servidor DHCP do encaminhador de Internet) ou o servidor DHCP interno integrado no sistema de comunicação.

Para a actualização automática do software dos telefones do sistema IP pode ser utilizado o DLI integrado no sistema de comunicação ou um servidor DLS externo (*Documentação do Administrador, Deployment Service (DLI e DLS)*). O endereço IP do DLI integrado ou do servidor DLS externo tem de ser conhecido do servidor DHCP.

Há as seguintes opções:

- Activar e configurar o servidor DHCP interno

Se for utilizado o servidor DHCP interno do sistema de comunicação, é necessário desactivar um servidor DHCP externo (por exemplo, o servidor DHCP do encaminhador de Internet). Poderá ser necessário ajustar as programações do servidor DHCP interno à LAN do cliente. Se for utilizado o servidor DHCP interno e o DLI interno, os telefones do sistema são actualizados automaticamente. Se for utilizado um servidor DLS externo, é necessário introduzir o respectivo endereço IP no servidor DHCP interno através do modo perito (*Documentação do Administrador, Deployment Service (DLI e DLS)*).

- Desactivar e configurar o servidor DHCP interno

Se for utilizado um servidor DHCP externo, é necessário desactivar o servidor DHCP interno do sistema de comunicação. Para os telefones do sistema IP receberem automaticamente o software do telefone mais actualizado, é necessário introduzir no servidor DHCP externo os dados específicos da rede, tais como o endereço IP do DLI interno ou do servidor DLS externo.

Nota: Nem todos os servidores DHCP externos suportam a introdução de dados específicos da rede! Nesse caso, é necessário introduzir manualmente os dados em todos os telefones do sistema IP.

5.6.3.1 Como desactivar o servidor DHCP interno

Pré-requisitos

Na rede interna, está activado um servidor DHCP externo (por exemplo, o servidor DHCP do encaminhador de Internet).

O utilizador encontra-se na janela **Programações globais de DHCP**.

Passo a passo

- 1) Desactivar a caixa de selecção **Activar servidor DHCP**.
- 2) Clicar em **OK & Continuar**.

Passos seguintes

Configurar as programações de país e hora.

5.6.3.2 Como activar e configurar o servidor DHCP interno

Pré-requisitos

Na rede interna, o servidor DHCP externo (por exemplo, o servidor DHCP do encaminhador de Internet) está desactivado.

O utilizador encontra-se na janela **Programações globais de DHCP**.

Sobre esta tarefa

The screenshot shows the 'DHCP Global Settings' window in the 'Setup - Wizards - Network / Internet - Network Configuration' wizard. It includes a warning message about Expert Mode and Relay Agent. The configuration fields are as follows:

Field	Value
Enable DHCP Server	☒
Netmask	255.255.255.0
Broadcast Address	0.0.0.0 (optional)
Preferred Gateway	192.168.1.2
Domain Name	
Preferred Server	192.168.1.2
Lease time in hours (0 infinite)	1
Enable Dynamic DNS Update	☐

Passo a passo

- 1) Deixar a caixa de selecção **Activar servidor DHCP** activada.
- 2) No campo **Netmask**, adaptar a máscara de rede ao seu intervalo de endereços IP (por exemplo, 255.255.255.0).
- 3) No campo **Gateway preferida**, introduzir o endereço IP do encaminhador de Internet (por exemplo, 192.168.3.1).
- 4) No campo **Servidor preferido**, introduzir o endereço IP de um servidor de DNS (por exemplo, o endereço IP do encaminhador de Internet, 192.168.1.1).
- 5) Clicar em **OK & Continuar**. É apresentada a janela **Pool de endereços DHCP**.

The screenshot shows the 'DHCP Address Pool' window in the 'Setup - Wizards - Network / Internet - Network Configuration' wizard. The configuration fields are as follows:

Field	Value
Subnet address	192.168.1.0
Subnet mask	255.255.255.0
Address range 1	192.168.1.50 - 192.168.1.254

- 6) Nos campos **Endereço de sub-rede**, **Netmask** e **Intervalo de endereços 1**, definir o intervalo de endereços IP que o servidor DHCP interno deve administrar.

Se forem utilizados endereços IP fixos na rede interna (por exemplo, para um servidor de impressão), o intervalo de endereços IP (Pool de endereços

DHCP) tem de ser seleccionado de modo a que os endereços IP fixos não sejam abrangidos pelo intervalo de endereços IP.

Exemplo:

Encaminhador de Internet: 192.168.1.1

OpenScape Business: 192.168.1.2

UC Booster Card: 192.168.1.3

Endereço de sub-rede: 192.168.1.0

Netmask: 255.255.255.0

Servidor de impressão: 192.168.1.10

Pool de endereços DHCP: 192.168.1.50 a 192.168.1.254

7) Clicar em **OK & Continuar**.

Passos seguintes

Configurar as programações de país e hora.

5.6.4 Programações de país e hora

Na janela **Configuração básica**, seleccionar o seu país e idioma para os registos de eventos e programar a data e a hora. Se utilizar a solução Cordless integrada, introduzir aqui a identificação do sistema DECT para todo o sistema.

Procedimento:

1) Seleccionar o código de país e o idioma para os registos de eventos

Para uma correcta inicialização do país, é necessário seleccionar o país onde funcionará o sistema de comunicação. Além disso, é possível seleccionar o idioma em que os registos de eventos de clientes (registos de eventos do sistema, erros, etc.) devem ser guardados.

2) Introduzir a identificação do sistema DECT (apenas numa solução Cordless integrada)

Se utilizar a solução Cordless integrada, introduzir aqui a identificação do sistema DECT para todo o sistema.

3) Programar a data e a hora

- Configurar a data e a hora manualmente

O sistema de comunicação e as extensões IP (telefones IP, telefones TDM, PCs clientes) devem dispor de uma base temporal uniforme (data e hora). Se não for conhecido nenhum servidor SNTP para a sincronização do tempo, é possível introduzir manualmente a data e a hora.

Nota: A data e a hora também são actualizadas, se a ligação for estabelecida através de uma linha de rede pública RDIS.

- Obter a data e a hora de um servidor SNTP

O sistema de comunicação e as extensões IP (telefones IP, PCs clientes) devem dispor de uma base temporal uniforme (data e hora). Essa base

temporal pode ser disponibilizada por um servidor SNTP. O servidor SNTP pode estar na rede interna ou na Internet.

Os telefones IP obtêm a data e a hora automaticamente a partir do sistema de comunicação. Os PCs clientes nos quais são executados clientes de UC devem estar programados para terem a data/hora sincronizada com o sistema de comunicação (ver as instruções do sistema operativo do PC cliente).

5.6.4.1 Como seleccionar o código de país e o idioma para os registos de eventos

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração básica**.

Sobre esta tarefa

Setup - Wizards - Basic Installation - Initial Installation

Basic Configuration

Language settings

System Country Code: Germany

Language for Customer Trace Log: English

Time settings

Date and Time: Day: 03, Month: 03, Year: 2023, hh:mm:ss: 10:40:00

Timezone: (UTC +02:00) Athens, Beirut, Istanbul, Minsk

Detect date and time via an SNTP server

Date and Time via an external SNTP Server: ☒

IP Address / DNS Name of External Time Server: 192.168.142.49

Poll Interval for External Time Server: Continuous

CMI data

System ID: 00000000

Passo a passo

- 1) Na lista suspensa **Código de país do sistema**, seleccionar o país, onde funcionará o sistema de comunicação.
- 2) No campo **Idioma do protocolo de trace de cliente**, seleccionar o idioma de saída dos registos de eventos de clientes (registos de eventos do sistema, erros, etc).

Passos seguintes

Introduzir a identificação do sistema DECT (apenas numa solução Cordless integrada)

ou

Configurar a data e a hora manualmente ou obter a data e a hora de um servidor SNTP.

5.6.4.2 Como introduzir a identificação do sistema DECT

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração básica**.

Sobre esta tarefa

Setup - Wizards - Basic Installation - Initial Installation

Basic Configuration

Language settings

System Country Code: Germany

Language for Customer Trace Log: English

Time settings

Date and Time: Day 03 Month 03 Year 2023 hh:mm:ss 10:40:00

Timezone: (UTC +02:00) Athens, Beirut, Istanbul, Minsk

Detect date and time via an SNTP server

Date and Time via an external SNTP Server: ☒

IP Address / DNS Name of External Time Server: 192.168.142.49

Poll Interval for External Time Server: Continuous

CMI data

System ID: 00000000

Passo a passo

Na área **Dados CMI** em **Identificação do sistema** introduza a ID do sistema DECT hexadecimal de 8 dígitos que foi fornecida no momento da aquisição da solução Cordless.

Passos seguintes

Configurar a data e a hora manualmente ou obter a data e a hora de um servidor SNTP.

5.6.4.3 Como configurar a data e a hora manualmente

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração básica**.

Sobre esta tarefa

Setup - Wizards - Basic Installation - Initial Installation

Basic Configuration

Language settings

System Country Code: Germany

Language for Customer Trace Log: English

Time settings

Date and Time: Day 03 Month 03 Year 2023 hh:mm:ss 10:40:00

Timezone: (UTC +02:00) Athens, Beirut, Istanbul, Minsk

Detect date and time via an SNTP server

Date and Time via an external SNTP Server: ☒

IP Address / DNS Name of External Time Server: 192.168.142.49

Poll Interval for External Time Server: Continuous

CMI data

System ID: 00000000

Passo a passo

- 1) Introduzir os valores atuais para a **Data e hora**.
- 2) No campo **Fuso horário**, seleccionar o fuso horário pretendido.

3) Clique em **OK & Continuar**.

Nota: Se a definição do fuso horário for alterada, **o sistema será reiniciado** no último passo do Assistente Inicial.

Se a definição de fuso horário não for alterada, o sistema não será reiniciado.

Passos seguintes

Especificar a solução de UC.

5.6.4.4 Como obter a data e a hora de um servidor SNTP

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração básica**.

Sobre esta tarefa

Setup - Wizards - Basic Installation - Initial Installation

Basic Configuration

Language settings

System Country Code: Germany

Language for Customer Trace Log: English

Time settings

Date and Time: Day: 03, Month: 03, Year: 2023, hh:mm:ss: 10:40:00

Timezone: (UTC +02:00) Athens, Beirut, Istanbul, Minsk

Detect date and time via an SNTP server

Date and Time via an external SNTP Server: ☒

IP Address / DNS Name of External Time Server: 192.168.142.49

Poll Interval for External Time Server: Continuous

CMI data

System ID: 00000000

Passo a passo

- 1) Ativar a caixa de seleção **Data e hora através de servidor SNTP externo**.
- 2) No campo **Endereço IP/Nome de DNS do servidor externo de tempo**, introduzir o endereço IP ou o nome DNS do servidor SNTP (por exemplo, 0.de.pool.ntp.org).
- 3) Na lista suspensa **Tempo de polling para servidor de tempo externo**, seleccionar a frequência (em horas) com que deve ser efetuada a sincronização com o servidor SNTP (valor recomendado: 4 h).
- 4) Clique em **OK & Continuar**.

Passos seguintes

Especificar a solução de UC.

5.6.5 Solução de UC

Na janela **Alterar selecção de aplicações**, especificar a solução de UC que utiliza.

Há as seguintes opções:

- **Pacote com UC Smart**

A solução UC Smart está integrada na placa-mãe do OpenScape Business X.

- **Pacote com UC Suite**

A solução UC Suite está integrada no módulo suplementar de instalação interna "UC Booster Card".

- **Pacote com UC Smart no OSBiz UC Booster Server**

A solução UC Smart está integrada no servidor Linux externo "OpenScape Business UC Booster Server".

- **Pacote com UC Suite no OSBiz UC Booster Server**

A solução UC Suite está integrada no servidor Linux externo "OpenScape Business UC Booster Server".

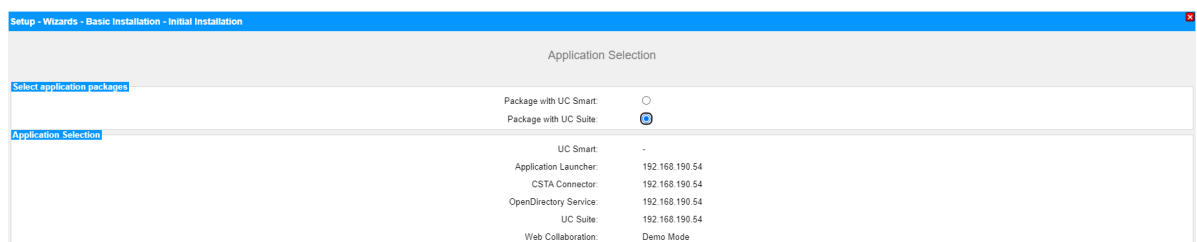
5.6.5.1 Como especificar a solução de UC

Pré-requisitos

Foram adquiridas licenças para a solução de comunicação unificada UC Smart ou para a solução UC Suite.

O utilizador encontra-se na janela **Alterar selecção de aplicações**.

Sobre esta tarefa



Passo a passo

- 1) Para utilizar a solução de comunicação unificada UC Smart sem UC Booster Server, clicar em **Pacote com UC Smart**.
- 2) Para utilizar a solução de comunicação unificada UC Smart com UC Booster Server, clicar em **Pacote com UC Smart no OSBiz UC Booster Server**. No campo **Endereço IP do OSBiz UC Booster Server**, introduzir também o endereço IP do servidor Linux externo OpenScape Business UC Booster Server no "OpenScape Business UC Booster Server".
- 3) Para utilizar a solução de comunicação unificada UC Suite com UC Booster Card, clicar em **Pacote com UC Suite**.
- 4) Para utilizar a solução de comunicação unificada UC Suite com UC Booster Server, clicar em **Pacote com UC Suite no OSBiz UC Booster Server**. No campo **Endereço IP do OSBiz UC Booster Server**, introduzir também o endereço IP do servidor Linux externo OpenScape Business UC Booster Server no "OpenScape Business UC Booster Server".
- 5) Clicar em **OK & Continuar**.
- 6) O assistente **Primeira instalação** está concluído. Clicar em **Concluir**.

- 7) Sair do WBM, clicando no link **Logoff**, em cima à direita, e depois fechando a janela.

Nota: Em caso de alteração de endereços IP ou de programações do servidor DHCP, o sistema de comunicação efectua uma reinicialização. Isto pode demorar alguns minutos.

Passos seguintes

Ligar o sistema de comunicação à LAN do cliente.

5.6.6 Ligação do sistema de comunicação à LAN do cliente

Após a conclusão com êxito da primeira instalação, o sistema de comunicação é ligado à LAN do cliente existente.

5.6.6.1 Como ligar o sistema de comunicação à LAN do cliente

Pré-requisitos

O sistema de comunicação está operacional.

Passo a passo

- 1) Remover o cabo de LAN do PC de administração da porta LAN do meio, que tem a legenda "LAN", e integrar o PC de administração na LAN do cliente utilizando, por exemplo, um comutador.
- 2) Ligar um cabo de LAN à interface LAN do meio, com a legenda "LAN", do sistema de comunicação.
- 3) Integrar o sistema de comunicação na LAN do cliente através deste cabo, ligando-o, por exemplo, a um comutador.
- 4) Se estiver inserido um UC Booster Card (Application Board), ligar outro cabo de LAN à interface LAN designada "LAN2" do UC Booster Card (à direita/ em baixo de ambas as interfaces LAN) e integrar o UC Booster Card na LAN de clientes através deste cabo de LAN, ligando-o, por exemplo, a um comutador.

Passos seguintes

Iniciar a configuração básica.

5.7 Configuração básica

A configuração básica é efectuada com o assistente **Instalação básica** do WBM. A configuração básica permite definir as programações mais importantes para o funcionamento do sistema de comunicação.

O Assistente de instalação inclui um indicador de progresso que mostra o passo actual, assim como os passos seguintes.

5.7.1 Como iniciar o assistente Instalação básica

Pré-requisitos

O assistente **Primeira instalação** está concluído.

O sistema de comunicação está integrado na LAN do cliente.

O sistema de comunicação está operacional. O LED "Run" da placa-mãe apresenta-se verde e intermitente, com uma cadência de 1 Hz (0,5 s ligado/0,5 s desligado).

Passo a passo

- 1) Através do seu navegador da Web no PC de administração, aceder à página de logon do WBM no seguinte endereço:
`https://<Endereço IP do OpenScape Business>`
 O endereço IP standard do OpenScape Business é 192.168.1.2, portanto, por ex., `https://192.168.1.2`
- 2) No campo **Nome do utilizador**, introduzir o nome de utilizador standard `administrator@system` para o acesso como administrador.
- 3) No campo **Senha**, introduzir a senha definida por si durante a primeira colocação em serviço.
- 4) Clicar em **Logon**.
- 5) Na barra de navegação, clicar em **Configuração**.
- 6) Clicar em **Editar**, para iniciar o assistente **Instalação básica**.

Passos seguintes

Executar a instalação básica, passo a passo, como descrito a seguir. Os campos não descritos aqui foram predefinidos apropriadamente para o caso standard só têm de ser alterados, se não forem adequados aos seus dados de rede. Para informações detalhadas, consultar a descrição dos respectivos assistentes na Documentação do Administrador.

5.7.2 Números de telefone do sistema e integração em rede

Na janela **Vista geral**, introduzir os números do sistema (número do sistema, código do país, código da rede local, prefixo internacional) e especificar se o OpenScape Business será integrado em rede com outros sistemas OpenScape Business.

Procedimento:

1) Introduzir os números de telefone

- Introduzir os números de telefone da ligação ponto-a-ponto

Aqui é necessário introduzir o número do sistema para a ligação ponto-a-ponto, bem como o código do país e o código da rede local.

A introdução do código do país é absolutamente necessária para a telefonia Internet e para funcionalidades de servidor de conferência.

O prefixo internacional é pré-programado em função do código de país anteriormente seleccionado.

- Introduzir os números de telefone da ligação ponto-multiponto

Aqui é necessário introduzir o código do país e o código da rede local para a ligação ponto-multiponto.

A introdução do código do país é absolutamente necessária para a telefonia Internet e para conferências MeetMee.

O prefixo internacional é pré-programado em função do código de país anteriormente seleccionado.

2) Activar ou desactivar a integração em rede

Se o OpenScape Business se destinar a ser integrado em rede com outros sistemas OpenScape Business, é necessário activar a integração em rede e atribuir uma ID do nó ao OpenScape Business. Cada OpenScape Business na rede interligada tem de ter uma ID do nó exclusiva.

5.7.2.1 Como introduzir os números de telefone do sistema para uma ligação ponto-a-ponto

Pré-requisitos

Existe uma ligação ponto-a-ponto.

O utilizador encontra-se na janela **Vista geral**.

Sobre esta tarefa

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 Provider configuration and activation for Internet Telephony 4 Select a station 5 Configured Stations 6 Automatic Configuration of Application Suite 7 Configure Meetlife Conference 8 Configure E-Mail Forwarding

Note: changes done in expert mode must be reviewed/repeated after running through the wizard.
Note: At least the configuration of the 'Country code' is needed for features such as 'Internet telephony' and 'MeetMe conference'.
If you want your OpenScape Business in "OpenScape Business Network Integration" you should select the "Network Integration" check box and enter a node ID. In this case, make sure that this node ID is unique within the whole network integration.
Normally, this integration is done by a Service Technician.
For a standalone OpenScape Business clear the 'Network Integration' check box.

PABX number

Country code: 00 (mandatory)
Local area code: 0 (optional)
PABX number: (optional)

General

International Prefix:

Network Parameters

Network Integration: ☐
Node ID:

Upstream of your internet connection

Upstream up to (Kbps):

Passo a passo

- Introduzir no campo **Código do país** o código do país, por exemplo, 49 para a Alemanha ou 1 para os EUA.
- Introduzir no campo **Código da rede local** o indicativo local, por exemplo, 89 para Munique.

- 3) Introduzir no campo **Número do sistema** o número do sistema da ligação à rede pública, por exemplo, 7007 (o seu número de extensão).
- 4) O campo **Prefixo internacional** só deve ser alterado, se for necessário. O valor aplicável para a Alemanha é 00 e para os EUA é 011).

Para chamadas internacionais, o número de telefone é antecedido pelo prefixo internacional e pelo código do país, por exemplo, numa chamada da Alemanha para os EUA "00-1..." e numa chamada dos EUA para a Alemanha "011-49..."

Passos seguintes

Activar ou desactivar a integração em rede.

5.7.2.2 Como introduzir os números de telefone do sistema para uma ligação ponto-multiponto

Pré-requisitos

Existe uma ligação ponto-multiponto.

Encontra-se na janela **Resumo**.

Sobre esta tarefa

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 Provider configuration and activation for Internet Telephony 4 **Select a station** 5 Configured Stations 6 Automatic Configuration of Application Suite 7 Configure MeetMe Conference 8 Configure E-Mail Forwarding

Note: changes done in expert mode must be reviewed/repeated after running through the wizard.
Note: At least the configuration of the 'Country code' is needed for features such as 'Internet telephony' and 'MeetMe conference'.
If you want your OpenScape Business in "OpenScape Business Network Integration" you should select the "Network Integration" check box and enter a node ID. In this case, make sure that this node ID is unique within the whole network integration.
Normally, this integration is done by a Service Technician.
For a standalone OpenScape Business clear the "Network Integration" check box.

PABX number

Country code: 00 (mandatory)
Local area code: 0 (optional)
PABX number: (optional)

General

International Prefix:

Network Parameters

Network Integration: ☐
Node ID:

Upstream of your Internet connection

Upstream up to (Kbps):

Passo a passo

- 1) Introduzir no campo **Código do país** o código do país, por exemplo, 49 para a Alemanha ou 1 para os EUA.
- 2) Introduzir no campo **Código da rede local** o indicativo local, por exemplo, 89 para Munique.
- 3) Deixar o campo **Número do sistema** vazio.
- 4) O campo **Prefixo internacional** só deve ser alterado, se for necessário. O valor aplicável para a Alemanha é 00 e para os EUA é 011).

Para chamadas internacionais, o número de telefone é antecedido pelo prefixo internacional e pelo código do país, por exemplo, numa chamada da Alemanha para os EUA "00-1..." e numa chamada dos EUA para a Alemanha "011-49..."

Passos seguintes

Activar ou desactivar a integração em rede.

5.7.2.3 Como activar ou desactivar a integração em rede

Pré-requisitos

Encontra-se na janela **Resumo**.

Sobre esta tarefa

The screenshot shows the 'Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation' window, specifically the 'Summary' step (Step 4). The progress bar at the top indicates the following steps: 1. System Overview, 2. Central Functions for Stations, 3. Provider configuration and activation for Internet Telephony, 4. Select a station, 5. Configured Stations, 6. Automatic Configuration of Application Suite, 7. Configure MeetMe Conference, and 8. Configure E-Mail Forwarding. Below the progress bar, a note states: 'Note: changes done in expert mode must be reviewed/repeated after running through the wizard. Note: At least the configuration of the 'Country code' is needed for features such as 'Internet telephony' and 'MeetMe conference'. If you want your OpenScape Business in "OpenScape Business Network Integration" you should select the "Network Integration" check box and enter a node ID. In this case, make sure that this node ID is unique within the whole network integration. Normally, this integration is done by a Service Technician. For a standalone OpenScape Business clear the "Network Integration" check box.' The form contains the following fields: 'PABX number' (highlighted in blue), 'Country code: 00' (with a dropdown set to '49' and '(mandatory)'), 'Local area code: 0' (with a dropdown set to '186' and '(optional)'), 'PABX number: 27' (with a dropdown set to '27' and '(optional)'), 'International Prefix: 00', 'Network Integration: ☐' (unchecked), 'Node ID: 2', and 'Upstream up to (Kbps): 2048'.

Passo a passo

- 1) Para o sistema de comunicação ser integrado em rede com outros sistemas de comunicação:
 - a) Activar a caixa de selecção **Integração em rede**.
 - b) No campo **ID do nó** para o sistema de comunicação, atribuir uma ID do nó exclusiva na rede interligada (1 a 100).
- 2) Para o sistema de comunicação não ser integrado em rede com outros sistemas de comunicação, deixar a caixa de selecção **Integração em rede** desactivada.

Passos seguintes

Configurar o Upstream da ligação à Internet.

5.7.3 Dados de extensões

Na janela **Funções centrais para as extensões**, se necessário, é possível configurar um plano de numeração individual em vez do plano de numeração standard predefinido e importar dados de outras extensões. Numa rede interligada, o plano de numeração standard tem de ser adaptado ao plano de numeração da rede interligada.

O plano de numeração standard contém números de telefone predefinidos para diferentes tipos de extensão (telefones IP, telefones analógicos, etc.) e para funções especiais (telefonía Internet, caixa de correio de voz, operadora automática, etc.).

Os dados das extensões incluem, entre outros, os números de telefone internos, os números de marcação directa e os nomes das extensões. Através de um ficheiro XML no formato UTF-8, é possível importar estes dados e outros dados das extensões para o sistema de comunicação durante a configuração básica.

Nota: Um modelo XML com as correspondentes explicações está disponível no WBM em **Centro de serviço > Documentos > Modelos CSV**. É possível introduzir os dados neste modelo com o Microsoft Excel, por exemplo.

Há as seguintes opções:

- **Configurar dados de extensões sem rede interligada**

Procedimento:

- 1) Apresentar dados de extensões

É possível visualizar todos os números de telefone e dados de extensões pré-configurados.

- 2) Eliminar todos os números (opcional)

Se utilizar um plano de numeração individual, é necessário apagar todos os números de telefone pré-configurados.

- 3) Adaptar números de telefone pré-configurados ao plano de numeração individual (opcional)

Se utilizar um plano de numeração individual, é possível adaptar os números de telefone pré-configurados ao plano de numeração individual.

Nota: Se o utilizador passar por **Alterar os números de telefone pré-configurados e os números funcionais**, qualquer configuração personalizada efectuada no UC Suite tem de ser revista ou repetida (por exemplo, filas-de-espera-piloto).

- 4) Importar dados de extensões através de um ficheiro XML (opcional)

Os números de telefone individuais, incluindo os dados de extensões adicionais, podem ser importados comodamente através de um ficheiro XML durante a configuração básica.

- **Configurar dados de extensões com rede interligada**

Procedimento:

- 1) Eliminar todos os números

Caso o UC Suite seja utilizado na rede interligada, é obrigatório usar um plano de numeração fechado, ou seja, todos os números de telefone na rede interligada têm de ser exclusivos. Assim, é necessário apagar os números de telefone pré-configurados e utilizar números de telefone adaptados à rede interligada.

- 2) Importar dados de extensões através de um ficheiro XML

Os números de telefone adaptados à rede interligada, incluindo os dados de extensões adicionais, são importados comodamente através de um ficheiro XML durante a configuração básica. Este ficheiro pode conter todas as extensões da rede interligada. Ao importar, apenas são transferidos os números de telefone e os dados de extensões atribuídos à ID do nó anteriormente especificada do sistema de comunicação.

5.7.3.1 Como apresentar os dados das extensões

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Funções centrais para as extensões**.

Passo a passo

- 1) Activar a opção **Indicar a configuração das extensões**.
- 2) Clicar em **Executar função**. É apresentada uma lista das extensões com os números de telefone pré-configurados (plano de numeração standard).
- 3) Clicar em **OK**. É conduzido de volta à janela **Funções centrais para as extensões**.
- 4) Se não pretender alterar dados de extensões, clicar em **OK & Continuar**.

5.7.3.2 Como apagar todos os números de telefone

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Funções centrais para as extensões**.

Passo a passo

- 1) Activar a opção **Eliminar todos os números**.
- 2) Activar a caixa de selecção **Eliminar todos os números**.
- 3) Clicar em **Executar função**. Todos números de telefone predefinidos são apagados. Em seguida, é apresentada a janela **Alterar números de telefone pré-configurados**.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation			
Change preconfigured call and functional numbers			
• The Internet Telephony numbers must be available. It is not possible to delete these numbers. • Please keep in mind, that these numbers are not available for station or group dialing use. • Automatic changes may be applied. Please check LCR dial plan and correct if necessary.			
Preconfiguration for Internet Telephony			
Announcement Player	659999		
Voicemail call number (Smart VM)			
Autoattendant call number (Smart VM)			
Attendant code			
Remote Admin call number	659995		
Licensing call number	659994		
Functional numbers for Conferencing	-		-
Functional number for MeetMe Conferencing	-		

- 4) Efectuar as adaptações pretendidas aos códigos e números de telefone especiais e, em seguida, clicar em **OK**. É conduzido de volta à janela **Funções centrais para as extensões**.
- 5) Se não pretender alterar mais dados de extensões, clicar em **OK & Continuar**.

5.7.3.3 Adaptar números de telefone pré-configurados ao plano de numeração individual

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Funções centrais para as extensões**.

Passo a passo

- 1) Activar a opção **Alterar os telefonemas pré-configurados e os números funcionais**.
- 2) Clicar em **Executar função**. É apresentada a janela **Alterar os números de telefone pré-configurados**.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

Change preconfigured call and functional numbers

- The Internet Telephony numbers must be available. It is not possible to delete these numbers.
- Please keep in mind that these numbers are not available for station or group dialing use.
- Automatic changes may be applied. Please check LCR dial plan and correct if necessary.

Preconfiguration for Internet Telephony			
Announcement Player	659999		
Voicemail call number (Smart VM)	659999		
Autoattendant call number (Smart VM)	659999		
Attendant code	659999		
Remote Admin call number	659999		
Licensing call number	659994		
Functional numbers for Conferencing	659994		
Functional number for MeetMe Conferencing	659994		

- 3) Efectuar as adaptações pretendidas aos números de telefone pré-configurados e, em seguida, clicar em **OK**. É conduzido de volta à janela **Funções centrais para as extensões**.
- 4) Se não pretender alterar mais dados de extensões, clicar em **OK & Continuar**.

5.7.3.4 Como importar os dados de extensões através de um ficheiro XML

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Funções centrais para as extensões**.

Está disponível um ficheiro XML no formato UTF-8 com os dados introduzidos. Um modelo XML está disponível em **Centro de serviço > Documentos > Modelos CSV**.

Passo a passo

- 1) Activar a opção **Importar ficheiro XML com dados de extensões**.
- 2) Clicar em **Executar função**.
- 3) Premir **Procurar** para seleccionar o ficheiro XML pretendido e clicar em **Abrir**.
- 4) Clicar em seguida no botão **OK**. Os dados do utilizador são importados.
- 5) Clicar em **OK & Continuar**.

5.7.3.5 Como apresentar os dados em massa

Pré-requisitos

Está na janela **Funções centrais para as extensões**.

Passo a passo

- 1) Activar o botão **Assistente de dados em massa**.
- 2) Clicar em **Executar função**.

- 3) Na janela **Assistente de dados em massa**, é possível validar as entradas do sistema clicando em **Validar**. Existem dois tipos de validação: a Verificação de Consistência Front-End e a Verificação de Consistência Back-End.

A cor verde no campo de validação indica apenas as acções que foram recentemente validadas. A validação dos dados não é guardada, portanto, se os valores forem alterados, o utilizador deve validar novamente os dados.

- 4) Durante a Verificação de Consistência Back-End e após a validação de dados com êxito, não é possível efectuar nenhuma edição na janela do **Assistente de dados em massa**. Após a validação com êxito, fica disponível a opção **OK e continuar** com o modo de edição restrito. Se o utilizador clicar em **Voltar**, o modo de edição fica disponível, mas **OK e continuar** desaparece. Se a validação não for concluída com êxito, o modo de edição permanece intacto e **OK e continuar** permanece oculto.

Nota: O utilizador pode clicar em **Voltar** para editar novamente os dados e a janela volta normalmente ao modo de edição. O modo de edição restrito garante que o utilizador não pode clicar em OK & Continuar e submeter alterações que não estejam validadas.

- 5) Quando o **Assistente de dados em massa** for configurado com êxito, clicar em **Concluir**. Na página de conclusão é apresentado um resumo de todas as alterações.

Os campos que não são editáveis já estão preenchidos com os valores relevantes obtidos pela base de dados. Por conseguinte, a função Copiar/Colar não terá qualquer efeito nos dados.

O campo Tipo é um menu suspenso seleccionável com funcionalidade de edição. No entanto, as únicas opções aceites são Porta sem terminal, Cliente do sistema, Cliente SIP, Utilizador Deskshare e, eventualmente, um valor predefinido com base no módulo a que pertence. Se o utilizador tentar introduzir um valor diferente, esse valor não será aceite e o menu pendente não desaparecerá enquanto não for escolhida uma entrada adequada.

Outra restrição é o facto de algumas portas serem inalteráveis (por exemplo, no caso de portas que pertençam a uma placa analógica, o tipo não pode ser alterado e deve permanecer Extensão analógica). Todas as restrições são aplicadas quando o utilizador tenta executar uma operação de copiar e colar na coluna Tipo. Se o utilizador tentar colar dados irrelevantes que não cumpram as regras atrás indicadas, a colagem não será efectuada.

É possível efectuar uma operação de copiar e colar em toda a tabela, mas também em partes específicas.

Nota: Ao seleccionar duas células seguintes com um valor numérico puxando para baixo os campos, as seguintes colunas não são preenchidas com números ascendentes, sendo antes preenchidas com uma cópia das células seleccionadas.

5.7.4 Configuração RDIS

Na janela **Configuração RDIS** é possível especificar se as extensões RDIS devem ser ligadas e se o acesso à rede pública deve ser efectuado através de RDIS. O acesso à rede pública RDIS pode ser configurado como ligação da central RDIS e/ou ligação ponto-multiponto RDIS. Consoante o sistema de comunicação e o módulo eventualmente utilizado, está disponível um número variável de interfaces S_0 para esse efeito.

Há as seguintes opções:

- Activar a configuração RDIS:
 - 1) Configurar ligação da central RDIS
É possível configurar um acesso de rede pública RDIS como ligação ponto-a-ponto com números de marcação.
 - 2) Configurar ligação ponto-multiponto RDIS
É possível configurar um acesso de rede pública RDIS como ligação ponto-multiponto com MSN.
 - 3) Configurar ligação de extensões RDIS (opcional)
Uma ou várias interfaces S_0 podem ser configuradas como portas S_0 internas, às quais serão ligadas extensões RDIS (telefone ou fax RDIS). É necessária uma licença de extensão para cada extensão RDIS.
- Desactivar a configuração RDIS
Se não tiver um acesso de rede pública RDIS, é necessário desactivar a configuração RDIS. Todas as interfaces S_0 são automaticamente configuradas como extensões S_0 internas.

Outras opções de acesso à rede pública

Em vez do acesso de rede pública RDIS, também é possível configurar um acesso de rede pública analógico ou um acesso de rede pública através de um operador de telefonia Internet (ITSP, operador SIP). A configuração do acesso à rede pública analógico é possível logo após a conclusão da instalação básica.

5.7.4.1 Como configurar a ligação de extensões RDIS

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração RDIS**.

Sobre esta tarefa

Box	Slot	S0-Port	Board Type	Point-to-point connection	Point-to-multipoint connection	Internal S0 connection	Settings configured in expert mode
1	1	1	STLS2N	☐	☐	☒	
1	1	2	STLS2N	☐	☐	☒	

Passo a passo

- 1) Deixar a caixa de selecção **Nenhuma telefonia através de linhas de rede RDIS (S0)** desactivada.
- 2) Activar na interface S₀ pretendida a opção **Ligação interna S0**.

Passos seguintes

Configurar a ligação da central RDIS configurar e/ou a ligação ponto-multiponto RDIS.

5.7.4.2 Como configurar uma ligação ponto-a-ponto RDIS

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração RDIS**.

Sobre esta tarefa

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 ISDN Configuration 4 Configure Internet Access 5 Provider configuration and activation for Internet Telephony 6 Select a station 7 Configured Stations 8 SmartVM

☐ No call via ISDN trunk line (S0)

Box	Slot	S0-Port	Board Type	Point-to-point connection	Point-to-multipoint connection	Internal S0 connection
1	1	1	STLS2N	☒	☐	☐
1	1	2	STLS2N	☐	☐	☒

Passo a passo

- 1) Para configurar o acesso de rede pública RDIS, deixar a caixa de selecção **Nenhuma telefonia através de linhas de rede RDIS (S0)** desactivada.
- 2) Na porta S₀ pretendida, activar a opção **Ligação ponto-a-ponto**.
- 3) Clicar em **OK & Continuar**.

5.7.4.3 Como configurar uma ligação ponto-multiponto RDIS

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração RDIS**.

Sobre esta tarefa

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 ISDN Configuration 4 Configure Internet Access 5 Provider configuration and activation for Internet Telephony 6 Select a station 7 Configured Stations

☐ No call via ISDN trunk line (S0)

Box	Slot	S0-Port	Board Type	Point-to-point connection	Point-to-multipoint connection	Internal S0 connection
1	1	1	STLS2N	☐	☒	☐
1	1	2	STLS2N	☐	☐	☒

Passo a passo

- 1) Para configurar o acesso de rede pública RDIS, deixar a caixa de selecção **Nenhuma telefonia através de linhas de rede RDIS (S0)** desactivada.
- 2) Na porta S₀ pretendida, activar a opção **Ligação ponto-multiponto**.

3) Clicar em **OK & Continuar**.

Box	Slot	S0-Port	ISDN Multiple Subscriber Numbers
1	1	1	
1	1	2	
1	1	3	
1	1	4	
1	1	5	
1	1	6	
1	1	7	
1	1	8	
1	1	9	
1	1	10	

- 4) Introduzir na coluna **Números múltiplos de RDIS** todos os números de telefone (MSN) fornecidos pelo seu operador de rede. Pode introduzir até 10 MSNs para cada porta S₀. O número de portas S₀ depende do sistema de comunicação e dos módulos eventualmente utilizados.

5) Clicar em **OK & Continuar**.

5.7.4.4 Como desactivar a configuração RDIS

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração RDIS**.

Passo a passo

- 1) Activar a caixa de selecção **Nenhuma telefonia através de linhas de rede RDIS (S0)**.

Nota: As chamadas também podem ser efectuadas através de um operador de telefonia Internet, ver .

2) Clicar em **OK & Continuar**.

5.7.5 Acesso à Internet

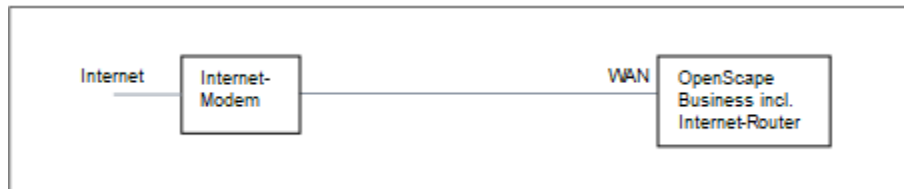
Na janela **Configuração do acesso à Internet**, é possível configurar o acesso à Internet.

A configuração do acesso à Internet no WBM varia consoante o acesso à Internet já esteja configurado num encaminhador externo ou se é efectuado através de um modem Internet e, por conseguinte, tem de ser configurado no WBM.

Só é possível seleccionar uma das opções aqui listadas.

- Acesso à Internet através de um modem Internet (**DSL directamente na porta WAN**)

Pretende utilizar o sistema de comunicação ligado directamente a um modem Internet (DSL, Cabo, UMTS, ...). O OpenScape Business tem o encaminhador de Internet integrado. Introduzir os dados de acesso do fornecedor de serviços de Internet (ISP) directamente no sistema de comunicação e utilizar a ligação WAN do sistema de comunicação.



Há as seguintes opções:

- **Acesso à Internet por meio de um ISP pré-configurado**
- **Acesso à Internet por meio de um ISP PPPoE standard**
- **Acesso à Internet por meio de um ISP PPTP standard**

Se o seu ISP não estiver entre os pré-configurados, utilizar o ISP PPPoE ou PPTP standard.

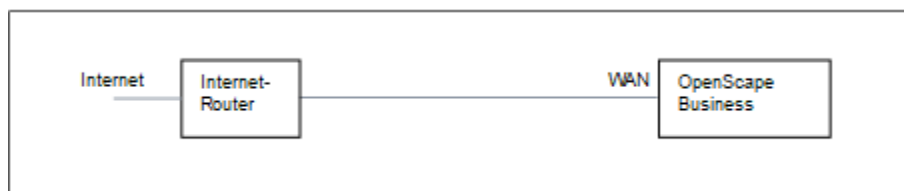
- Acesso à Internet através de um encaminhador de Internet externo

Pretende utilizar o sistema de comunicação ligado a um encaminhador de Internet externo. O fornecedor de serviços de Internet já está configurado no encaminhador de Internet.

Há as seguintes opções:

- **Acesso à Internet através de um encaminhador de Internet externo ligado à porta WAN**

(TCP/IP na porta WAN por meio de um router externo)

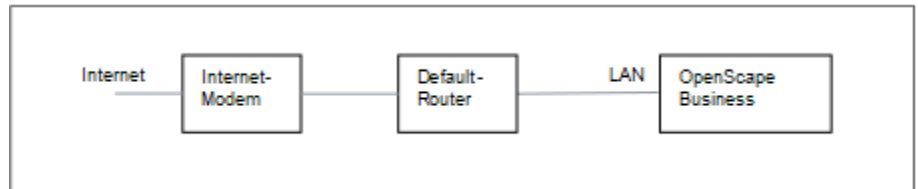


É utilizada a ligação WAN do sistema de comunicação. O OpenScape Business conhece o encaminhador de Internet ou funciona como cliente

de DHCP. Esta opção pode ser utilizada, se o encaminhador de Internet estiver noutro segmento da rede e tiver um servidor DHCP próprio.

- **Acesso à Internet através de um encaminhador de Internet externo ligado à porta LAN**

(TCP/IP na porta LAN por meio de um router externo)



É utilizada a ligação LAN do sistema de comunicação. O OpenScape Business conhece apenas o encaminhador predefinido e não a infraestrutura subjacente. Para activar a ligação ao encaminhador de Internet, é necessário indicar ao sistema de comunicação o endereço IP do encaminhador predefinido e do servidor DNS.

- Desactivar o acesso à Internet (configuração standard)

Não deseja utilizar a Internet.

5.7.5.1 Como configurar o acesso à Internet através de um encaminhador de Internet externo através da ligação LAN

Pré-requisitos

O sistema de comunicação tem de estar ligado à LAN do cliente através da interface LAN "LAN". A ligação não pode ocorrer por meio da ligação WAN visto que esta foi desactivada.

O utilizador encontra-se na janela **Configuração do acesso à Internet**.

Passo a passo

- 1) Desactivar a caixa de selecção **Sem acesso à Internet**.
- 2) Activar a opção **TCP/IP na porta LAN por meio de um encaminhador externo**, introduzir a velocidade de upload da ligação à Internet no campo **Upstream até (Kbps)** e clicar em **OK & Continuar**.

A captura de ecrã mostra a janela de configuração 'Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation'. A barra superior indica os passos 1 a 10. O passo 4, 'Routing Configuration', está seleccionado. Abaixo, há duas secções: 'DNS Server' e 'Default Router'. Ambas as secções têm campos para 'IP Address of primary DNS Server' e 'IP Address of Default Router', ambos com o valor '192.168.186.22'. Abaixo da secção 'Default Router', há um campo para 'Application Board - IP Address of Default Router' com o valor '192.168.186.22'.

- 3) No campo **Endereço IP do servidor de DNS**, introduzir o endereço IP do encaminhador DNS local (por exemplo, o encaminhador de Internet) ou do servidor DNS de Internet (por exemplo, para telefonia Internet).
- 4) No campo **Endereço IP do encaminhador default** introduzir o endereço IP do encaminhador de Internet externo.
- 5) Clicar em **OK & Continuar**.

5.7.5.2 Como configurar o acesso à Internet através de encaminhador de Internet externo via ligação WAN

Pré-requisitos

O sistema de comunicação tem de estar ligado através da interface LAN "WAN" ao segmento LAN da rede do cliente em que se encontra o encaminhador de Internet.

O utilizador encontra-se na janela **Configuração do acesso à Internet**.

Passo a passo

- 1) Desactivar a caixa de selecção **Sem acesso à Internet**.
- 2) Activar a opção **TCP/IP na porta WAN** por meio de um encaminhador externo e clicar em **OK & Continuar**.

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 ISDN Configuration 4 Internet Access 5 Provider configuration and activation for Internet Telephony 6 Select a station 7 Configured Stations 8 SmartVRL 9 Configure Meeting Conference 10 Configure E-Mail Forwarding

Automatic Address Configuration (via DHCP): ☐

IP Address: 0.0.0.0

Subnet Mask: 0.0.0.0

MAC Address: 00-1a-a8-5d-37-83

Ethernet Link Mode: Auto

Max. Data Packet Size (bytes): 1500

Network Address Translation: ☐

Bandwidth Control for Voice Connections: None

Bandwidth for Downloads: 10000

Bandwidth for Uploads: 10000

Bandwidth Used for Voice/Fax (%): 80

IEEE802.1p/q Tagging: ☐

IEEE802.1p/q VLAN ID: 0

- 3) Para obter os dados específicos da rede para a interface WAN a partir de um servidor DHCP já activo:
 - a) Activar a caixa de selecção **Configuração automática de endereços (com DHCP)**.
 - b) Activar a caixa de selecção **Aceitar endereço IP do encaminhador predefinido**.
 - c) Se necessário, activar a caixa de selecção **Aceitar endereço IP do servidor de DNS**.
 - d) Se necessário, activar a caixa de selecção **Aceitar endereço IP do servidor de SNTP**.
- 4) Para ser atribuído um endereço IP fixo à interface WAN:
 - a) Desactivar a caixa de selecção **Configuração automática de endereços (com DHCP)**.
 - b) Introduzir o **Endereço IP** e a **Máscara de rede** da interface WAN.
- 5) Activar a caixa de selecção **Tradução do endereço da rede (NAT)**.
- 6) Se desejar também utilizar a telefonia Internet, seleccionar, na lista suspensa **Controlo da largura de banda para ligações de voz**, a opção **Apenas upload** ou **Upload e download**, conforme a necessidade. No caso de uma largura de banda de downloads grande e, simultaneamente, uma largura de banda de uploads pequena, deverá activar-se o controlo da largura de banda apenas para os uploads de forma a que não fique reservada largura de banda desnecessária para a transmissão de voz.
- 7) Nos campos **Largura de banda para downloads** e **Largura de banda para uploads**, introduzir a largura banda em kbit/s para o download e o upload que foi disponibilizada pelo seu fornecedor de serviços de Internet.
- 8) Clicar em **OK & Continuar**.

5.7.5.3 Como configurar o acesso à Internet através de um ISP pré-configurado

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração do acesso à Internet**.

Os dados de acesso à Internet para o seu ISP são-lhe disponibilizados (por exemplo a identificação de utilizador, a senha, a largura de banda para upload e download).

Opcional: Estão disponíveis os dados de uma conta de DynDNS (nome, senha, nome do host, nome de domínio do fornecedor de DynDNS)

Passo a passo

- 1) Desactivar a caixa de selecção **Sem acesso à Internet**.
- 2) Activar a opção **DSL directamente na porta WAN da placa-mãe** e clicar em **OK & Continuar**.

- 3) Na lista suspensa **Seleção do operador de serviços da Internet**, escolher o seu operador de serviços da Internet (ISP).
- 4) Na área **Dados de acesso à Internet para...** introduza os dados de acesso que recebeu do seu ISP. Os campos apresentados nesta área dependem do operador. Durante a introdução tenha atenção às letras maiúsculas e minúsculas.
- 5) Na área **Programações de encaminhador**, seleccionar em **Ligação permanente** uma das duas opções seguintes, conforme o seu modelo tarifário:
 - Se possuir uma flatrate como modelo tarifário, activar a opção **Act..** No campo **Corte forçado às (h:min)** estabeleça o horário, em que a ligação à Internet deve ser cortada (por ex., 01:30). Neste momento, não deve haver tráfego de dados com a Internet (por exemplo, downloads de software ou telefonia Internet).
 - Se possuir uma tarifa por tempo como modelo tarifário, activar a opção **Des..** Introduzir no campo **Corte automático após (segundos)**, o tempo de inactividade, após o qual a ligação deverá ser cortada (por exemplo, 60 segundos).
- 6) Na área **Parâmetros QoS** introduza os seguintes valores:
 - a) Nos campos **Largura de banda para downloads** e **Largura de banda para uploads**, introduzir a largura banda em kbit/s para o download ou o upload que foi disponibilizada pelo seu fornecedor de serviços de Internet.
 - b) Se desejar também a telefonia Internet, seleccionar, na lista suspensa **Controlo da largura de banda para ligações de voz**, a opção

Apenas upload ou **Upload e download**, conforme a necessidade.

Introduzir no campo **Largura de banda para ligações de voz/fax (%)** a percentagem de largura de banda reservada para as ligações de voz e fax (valor standard: 80%).

- 7) Clicar em **OK & Continuar**. É conduzido à janela **Configurar conta de DynDNS**.
- 8) Para utilizar uma VPN ou o acesso remoto sem um endereço IP fixo público, é necessário subscrever uma conta de DynDNS (por exemplo, em dyndns.org) e configurá-la.
 - a) Se o fornecedor de DynDNS pretendido estiver na lista suspensa **Nome do domínio**, seleccioná-lo na lista (por exemplo, dyndns.org).
 - b) Se o fornecedor de DynDNS pretendido não estiver na lista suspensa **Nome do domínio**, activar a caixa de selecção **Domínio definido pelo utilizador**. No campo **Nome do domínio**, introduzir o fornecedor de DynDNS pretendido e, no campo **URL de actualização**, introduzir o URL de actualização do fornecedor de DynDNS. A estrutura do URL varia consoante o fornecedor de DynDNS. Além disso, é necessário completar parâmetros específicos do cliente (no exemplo, assinalados a *itálico*).


```
http://www.anydns.info/update.php?
user=<username>&password=<pass>&host=<domain>&ip=<ipaddr>
```
 - c) Introduzir o **Nome de utilizador** e a **Senha** da sua conta de DynDNS.
 - d) Introduzir no campo **Nome do host** o nome do host que lhe foi comunicado pelo seu fornecedor de DynDNS sem o nome de domínio, por exemplo, myhost. O seu nome de domínio completo serão então, por exemplo, myhost.dyndns.org.
 - e) Testar a conta de DynDNS com **Teste de ligação**.
 - f) Após a conclusão do teste com êxito, clicar em **OK**.
 - g) Clicar em **OK & Continuar**.
- 9) Caso tenha um endereço IP estático público ou não pretenda utilizar uma VPN nem o acesso remoto, clicar em **Sem DynDNS**.
- 10) Clicar em **OK & Continuar**.

5.7.5.4 Como configurar o acesso à Internet através do ISP PPPoE standard

Pré-requisitos

Está na janela **Configurar o acesso à Internet**.

Estão disponíveis os seguintes dados de acesso à Internet do seu fornecedor de serviços de Internet:

Campo	Descrição	Valor do ISP
Parâmetros IP (apenas para um endereço IP fixo)		
Endereço IP do parceiro da ligação PPP	Endereço IP do servidor de seu ISP.	
Endereço IP local da ligação PPP	Endereço IP que lhe foi atribuído pelo ISP para o acesso à Internet.	
Autenticação (através de PAP ou CHAP). PAP praticamente não é mais utilizado, porque a autenticação não é codificada.		

Campo	Descrição	Valor do ISP
Nome do utilizador PPP	Nome de utilizador para a ligação PPP fornecido pelo fornecedor de serviços de Internet.	
Método de autenticação PAP	Modo de autenticação para a ligação PPP através de PAP: Cliente PAP , Host PAP ou Não utilizado .	
Senha PAP	Senha para a autenticação através de PAP fornecida pelo ISP.	
Método de autenticação CHAP	Modo de autenticação para a ligação PPP através de CHAP: Cliente CHAP , Host CHAP , Cliente e host CHAP ou Não utilizado .	
Senha CHAP	Senha para a autenticação através de CHAP fornecida pelo ISP.	
Parâmetros QoS da interface		
Largura de banda para downloads	Valor da largura de banda total em kbit/s para o download do operador.	
Largura de banda para uploads	Valor da largura de banda total em kbit/s para o upload ao operador.	

Opcional: Estão disponíveis os dados de uma conta de DynDNS (nome, senha, nome do host, nome de domínio do fornecedor de DynDNS)

Passo a passo

- 1) Desactivar a caixa de selecção **Sem acesso à Internet**.
- 2) Activar o botão de opção **DSL directamente na porta WAN** e clicar em **OK e continuar**.
- 3) Na lista pendente **Seleção de operador de Internet**, seleccionar o fornecedor de serviços de Internet padrão **PPPoE do operador**.
- 4) A caixa de selecção **Parâmetros IP** na área **Parâmetros IP** apenas deve ser activada se o fornecedor de serviços de Internet exigir um ajuste dos parâmetros. Nesse caso, introduza os valores que recebeu do fornecedor de serviços de Internet nos campos **Endereço IP do parceiro da ligação PPP**, **Endereço IP local da ligação PPP** e **Tamanho máx. do pacote de dados (Byte)**. Na lista pendente **Negociação do endereço IP**, seleccionar o item **Utilizar endereços IP configurados**.
- 5) Conforme o tarifário, seleccionar uma das duas opções que se seguem em **Ligação permanente** na área **Programações de encaminhador**:
 - Se o tarifário for de taxa fixa, activar o botão de opção **Ligado**. No campo **Corte forçado às (h:min)**, introduzir o horário em que a ligação à Internet deve ser desactivada (por ex., 01:30). Neste momento, não deve haver tráfego de dados com a Internet (por exemplo, downloads de software ou telefonia Internet).
 - Se o tarifário for baseado no tempo, activar o botão de opção **Des..** No campo **Corte automático após (segundos)**, introduzir o tempo de inactividade após o qual a ligação deverá ser cortada (por exemplo, 60 segundos).

- 6) As programações na área **Autenticação** dependem de o fornecedor de serviços de Internet exigir ou não uma autenticação através de PPP.
 - A autenticação é exigida pelo fornecedor de serviços: certificar-se de que a caixa de selecção **Autenticação de PPP** está activada. Como nome do utilizador PPP, introduzir o nome de acesso à Internet do fornecedor de serviços de Internet. O padrão habitual é o modo de autenticação **Cliente CHAP**.
 - A autenticação não é exigida pelo fornecedor de serviços: certificar-se de que a caixa de selecção **Autenticação de PPP** está desactivada.
- 7) Se pretender utilizar NAT, activar a caixa de selecção **NAT** (activada por predefinição) na área **Tradução de endereço**.
- 8) Configurar os seguintes valores na área **Parâmetros QoS da interface**:
 - a) No campo **Largura de banda para downloads e Largura de banda para uploads**, introduzir a largura de banda em kbit/s para descarregar ou carregar, que foi disponibilizada pelo fornecedor de serviços de Internet.
 - b) Se desejar também utilizar a telefonia Internet, abrir a lista pendente **Controlo da largura de banda para ligações de voz** e seleccionar o item **Apenas upload** ou **Upload e download**, conforme necessário. No campo **Largura de banda para ligações de voz/fax (%)**, introduzir a percentagem de largura de banda reservada para as ligações de voz e fax (valor predefinido: 80%).
- 9) Clicar em **OK e continuar**. Direciona para a janela **Configurar conta de DynDNS**.
- 10) Para utilizar uma VPN ou o acesso remoto sem um endereço IP fixo público, é necessário subscrever uma conta de DynDNS (por exemplo, em dyndns.org) e configurá-la.
 - a) Se o fornecedor de DynDNS pretendido estiver na lista pendente **Nome do domínio**, seleccioná-lo na lista (por exemplo, dyndns.org).
 - b) Se o fornecedor de DynDNS pretendido não estiver na lista pendente **Nome do domínio**, activar a caixa de selecção **Domínio definido pelo utilizador**. Introduzir o fornecedor de DynDNS pretendido no campo **Nome do domínio** e introduzir o URL de actualização do fornecedor de DynDNS no campo **URL de actualização**. A estrutura do URL varia consoante o fornecedor de DynDNS. Além disso, é necessário completar parâmetros específicos do cliente (assinalados a *tálico* no exemplo).

```
http://www.anydns.info/update.php?
user=<username>&password=<pass>&host=<domain>&ip=<ipaddr>
```
 - c) Introduzir o **Nome de utilizador** e a **Senha** da sua conta de DynDNS.
 - d) Introduzir o nome do host que lhe foi atribuído pelo fornecedor de DynDNS sem o nome de domínio, por exemplo, myhost, no campo **Nome do host**. O seu nome de domínio completo seria, por exemplo, myhost.dyndns.org.
 - e) Testar a conta de DynDNS com **Teste de ligação**.
 - f) Após a conclusão do teste com êxito, clicar em **OK**.
 - g) Clicar em **OK e continuar**.
- 11) Se tiver um endereço IP estático público ou não pretender utilizar uma VPN nem o acesso remoto, clicar em **Sem DynDNS**.
- 12) Clicar em **OK e continuar**.

5.7.5.5 Como configurar o acesso à Internet através de um ISP PPTP standard

Pré-requisitos

Está na janela **Configurar o acesso à Internet**.

Estão disponíveis os seguintes dados de acesso à Internet do seu fornecedor de serviços de Internet:

Campo	Descrição	Valor do ISP
Parâmetros IP (apenas para um endereço IP fixo)		
Endereço IP do parceiro da ligação PPP	Endereço IP do servidor de seu ISP.	
Endereço IP local da ligação PPP	Endereço IP que lhe foi atribuído pelo ISP para o acesso à Internet.	
Parâmetros PPTP		
Endereço IP local da ligação de controlo	Endereço IP que lhe foi atribuído pelo ISP para a ligação PPTP. O valor predefinido é 10.0.0.140.	
Endereço IP do parceiro da ligação de controlo	Endereço IP do servidor do ISP para a ligação PPTP. O valor predefinido é 10.0.0.138.	
Máscara de rede do parceiro para a ligação de controlo	Máscara de rede que lhe foi atribuída pelo ISP para a ligação PPTP. O valor predefinido é 255.255.255.248.	
Autenticação (através de PAP ou CHAP). PAP praticamente não é mais utilizado, porque a autenticação não é codificada.		
Nome do utilizador PPP	Nome de utilizador para a ligação PPP fornecido pelo fornecedor de serviços de Internet.	
Método de autenticação PAP	Modo de autenticação para a ligação PPP através de PAP: Cliente PAP , Host PAP ou Não utilizado .	
Senha PAP	Senha para a autenticação através de PAP fornecida pelo ISP.	
Método de autenticação CHAP	Modo de autenticação para a ligação PPP através de CHAP: Cliente CHAP , Host CHAP , Cliente e host CHAP ou Não utilizado .	
Senha CHAP	Senha para a autenticação através de CHAP fornecida pelo ISP.	
Parâmetros QoS da interface		
Largura de banda para downloads	Valor da largura de banda total em kbit/s para o download do operador.	
Largura de banda para uploads	Valor da largura de banda total em kbit/s para o upload ao operador.	

Opcional: Estão disponíveis os dados de uma conta de DynDNS (nome, senha, nome do host, nome de domínio do fornecedor de DynDNS)

Passo a passo

- 1) Desactivar a caixa de selecção **Sem acesso à Internet**.
- 2) Activar o botão de opção **DSL directamente na porta WAN** e clicar em **OK e continuar**.
- 3) Na lista pendente **Seleccção de operador de Internet**, seleccionar o fornecedor de serviços de Internet padrão **PPTP do operador**.
- 4) A caixa de selecção **Parâmetros IP** na área **Parâmetros IP** apenas deve ser activada se o fornecedor de serviços de Internet exigir um ajuste dos parâmetros. Nesse caso, introduza os valores que recebeu do fornecedor de serviços de Internet nos campos **Endereço IP do parceiro da ligação PPP**, **Endereço IP local da ligação PPP** e **Tamanho máx. do pacote de dados (Byte)**. Na lista pendente **Negociação do endereço IP**, seleccionar o item **Utilizar endereços IP configurados**.
- 5) Introduzir os valores recebidos do fornecedor de serviços de Internet na área **Parâmetros PPTP**.
- 6) Se o tarifário se basear na contagem de tempo, activar a caixa de selecção **Retenção curta**. No campo **Desligar automaticamente após (segundos)**, introduzir o tempo de inactividade após o qual a ligação deverá ser cortada (por exemplo, 60 segundos).
- 7) As programações na área **Autenticação** dependem de o fornecedor de serviços de Internet exigir ou não uma autenticação através de PPP.
 - A autenticação é exigida pelo fornecedor de serviços: certificar-se de que a caixa de selecção **Autenticação de PPP** está activada. Como nome do utilizador PPP, introduzir o nome de acesso à Internet do fornecedor de serviços de Internet. Efectuar as configurações de PAP e CHAP, da forma como lhe foi atribuída pelo seu ISP.
 - A autenticação não é exigida pelo fornecedor de serviços: certificar-se de que a caixa de selecção **Autenticação de PPP** está desactivada.
- 8) Se pretender utilizar NAT, activar a caixa de selecção **NAT** (activada por predefinição) na área **Tradução de endereço**.
- 9) Configurar os seguintes valores na área **Parâmetros QoS da interface**:
 - a) No campo **Largura de banda para downloads** e **Largura de banda para uploads**, introduzir a largura de banda em kbit/s para descarregar ou carregar, que foi disponibilizada pelo fornecedor de serviços de Internet.
 - b) Se desejar também utilizar a telefonia Internet, abrir a lista pendente **Controlo da largura de banda para ligações de voz** e seleccionar o item **Apenas upload** ou **Upload e download**, conforme necessário. No campo **Largura de banda para ligações de voz/fax (%)**, introduzir a percentagem de largura de banda reservada para as ligações de voz e fax (valor predefinido: 80%).
- 10) Clicar em **OK e continuar**. Direciona para a janela **Configurar conta de DynDNS**.

- 11) Para utilizar uma VPN ou o acesso remoto sem um endereço IP fixo público, é necessário subscrever uma conta de DynDNS (por exemplo, em dyndns.org) e configurá-la.
 - a) Se o fornecedor de DynDNS pretendido estiver na lista pendente **Nome do domínio**, seleccioná-lo na lista (por exemplo, dyndns.org).
 - b) Se o fornecedor de DynDNS pretendido não estiver na lista pendente **Nome do domínio**, activar a caixa de selecção **Domínio definido pelo utilizador**. Introduzir o fornecedor de DynDNS pretendido no campo **Nome do domínio** e introduzir o URL de actualização do fornecedor de DynDNS no campo **URL de actualização**. A estrutura do URL varia consoante o fornecedor de DynDNS. Além disso, é necessário completar parâmetros específicos do cliente (assinalados a *tálico* no exemplo).


```
http://www.anydns.info/update.php?
user=<username>&password=<pass>&host=<domain>&ip=<ipaddr>
```
 - c) Introduzir o **Nome de utilizador** e a **Senha** da sua conta de DynDNS.
 - d) Introduzir o nome do host que lhe foi atribuído pelo fornecedor de DynDNS sem o nome de domínio, por exemplo, myhost, no campo **Nome do host**. O seu nome de domínio completo seria, por exemplo, myhost.dyndns.org.
 - e) Testar a conta de DynDNS com **Teste de ligação**.
 - f) Após a conclusão do teste com êxito, clicar em **OK**.
 - g) Clicar em **OK e continuar**.
- 12) Se tiver um endereço IP estático público ou não pretender utilizar uma VPN nem o acesso remoto, clicar em **Sem DynDNS**.
- 13) Clicar em **OK e continuar**.

5.7.5.6 Como desactivar o acesso à Internet

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração do acesso à Internet**.

Passo a passo

- 1) Deixar a caixa de selecção **Sem acesso à Internet** activada.
- 2) Clicar em **OK & Continuar**.

5.7.6 Telefonia Internet

Na janela **Configuração de operador e activação para telefonia Internet** é possível configurar a telefonia Internet. É possível configurar operadores de telefonia Internet (ITSP) pré-configurados ou novos. É possível configurar uma ou várias contas para cada ITSP. Podem estar activos até 8 ITSP em simultâneo.

Há as seguintes opções:

- **Configurar ITSPs predefinidos**

É possível utilizar modelos de ITSPs predefinidos. Para isso, introduzem-se no modelo os dados de acesso e os números de telefone próprios e, em seguida, procede-se à sua activação.

- **Configurar ITSPs novos**

Também é possível adicionar e activar novos ITSPs.

Só é necessário configurar um novo ITSP em casos muito raros e é uma tarefa muito morosa. Por isso, esta opção não é descrita na primeira instalação. Para informações detalhadas, ver o capítulo *Documentação do Administrador, Configuração de um ITSP*.

- **Desactivar a telefonia Internet**

É possível desactivar a telefonia Internet.

Nota: Estão disponíveis exemplos de configuração na Internet, na **Unify Experts Wiki** em *OpenScape Business - SIP / ITSP Connectivity - PDF "OSBiz V2 Configuration for ITSP"*.

Atribuição dos números de telefone do ITSP

- Numa **ligação de extensão de telefonia Internet**, o ITSP disponibiliza números de telefone individuais, por exemplo, 70005555, 70005556... Estes números de telefone individuais são depois atribuídos manualmente aos números de telefone internos das extensões.
- Numa **ligação da central de telefonia Internet**, o ITSP disponibiliza uma faixa de números de telefone (intervalo de números de telefone), por exemplo, (+49) 89 7007-100 a (+49) 89 7007-147. Os números de telefone da faixa de números são depois atribuídos manualmente aos números de telefone internos das extensões.

Os dois tipos de ligação podem ser combinados.

Em alternativa, é possível introduzir para ambos os tipos de ligação os números de telefone do ITSP na configuração de extensões como números de marcação directa das extensões.

Número interno	Nome	Marcação directa
100	Andreas Richter	897007100
101	Susanne Mueller	897007101
102	Buddy Miller	897007102
104	Juan Martinez	70005555
105	Emilio Carrara	70005556

Assim, os números de telefone do ITSP são compostos pelo número do sistema configurado (por exemplo, o código do país 49) e os números de marcação directa introduzidos no formato por extenso. Isto apresenta vantagens na avaliação da marcação e na gestão de chamadas, mesmo numa rede interligada. Assim, a ligação ao ITSP permite, por exemplo, a marcação directa para outro nó.

Neste caso, só é possível utilizar uma outra ligação à linha de rede via RDIS com limitações (útil, por exemplo, para chamadas de emergência).

5.7.6.1 Como configurar um ITSP predefinido

Pré-requisitos

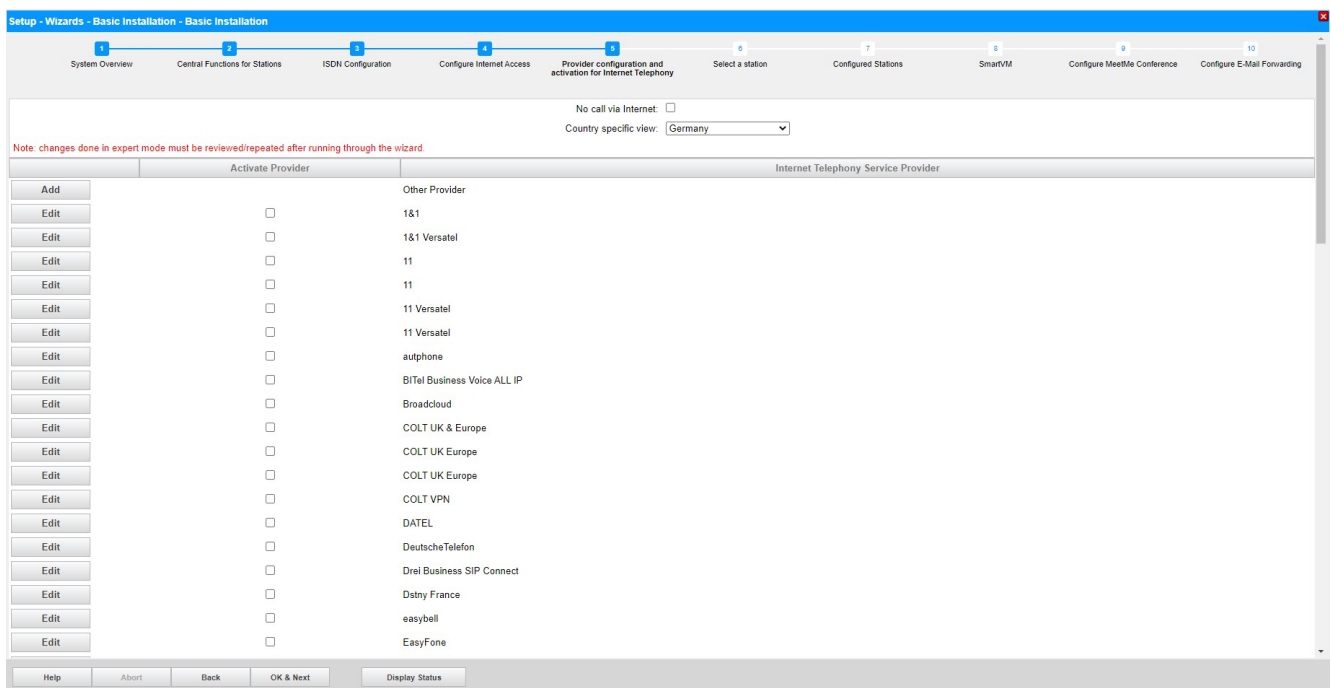
Encontra-se na janela **Configuração de operador e ativação para telefonia Internet**.

A ligação à Internet está pronta para funcionar.

Os dados de acesso à telefonia Internet do seu operador estão disponíveis (por exemplo, a identificação de utilizador, a palavra-passe, os números de telefonia de Internet).

Passo a passo

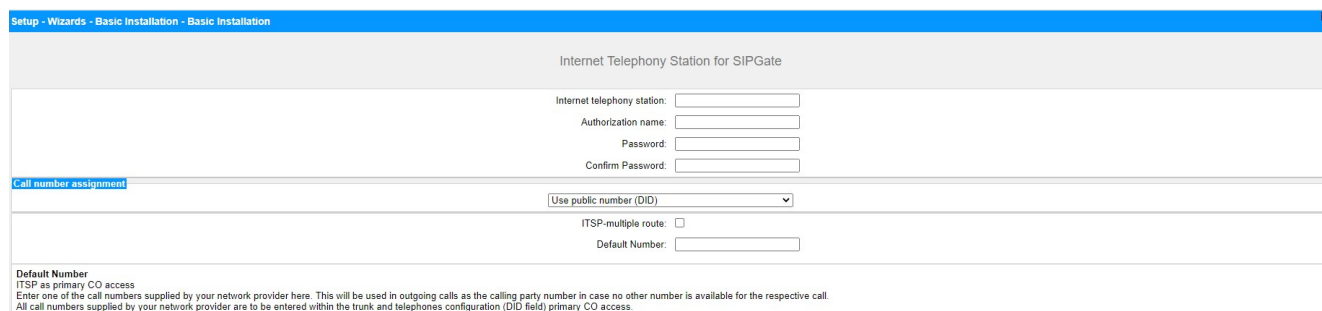
- 1) Desativar a caixa de seleção **Nenhuma telefonia através de Internet**. É apresentada uma lista dos operadores ITSP disponíveis no país. A lista contém os ITSP pré-definidos para o país selecionado e os ITSP que eventualmente já tenham sido criados.



- 2) Para alterar o país pré-programado, selecionar na lista suspensa **Vista específica do país** o país pretendido. São apresentados os operadores disponíveis no país selecionado.
- 3) Se necessário, clicar em **Indicar estado** para saber quais os ITSP já ativados e quais as extensões de telefonia de Internet configuradas para cada ITSP. Pode ativar, no máximo, 8 operadores ITSP. Clicar em seguida no botão **OK**.
- 4) Na linha do respetivo operador, clicar em **Editar** para configurar um operador predefinido.
- 5) Ativar a caixa de seleção **Ativar operador**.
- 6) Clicar em **OK e Continuar**.

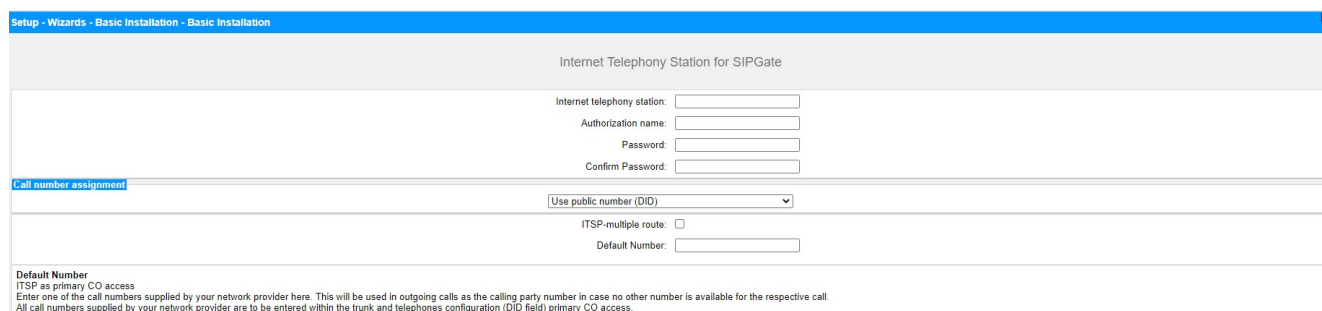
Configuração inicial do OpenScape Business X

- 7) Clicar em **Adicionar**, para configurar as suas contas do ITSP com os respetivos números de telefonia Internet. Os campos indicados dependem do operador.



- 8) No campo **Extensão de telefonia pela Internet**, introduzir os dados de acesso da sua conta. Recebeu estes dados do seu operador. Consoante o operador, poderão ser utilizadas diferentes designações, tais como Utilizador SIP, ID SIP, etc.
- 9) No campo **Nome de autorização**, introduzir o nome da autorização. Recebeu estes dados do seu operador. Se não tiver recebido os dados da autorização, introduzir os mesmos dados em **Extensão de telefonia pela Internet**.
- 10) Nos campos **Nova palavra-passe** e **Repetir palavra-passe**, introduzir a palavra-passe da extensão de telefonia Internet recebida do operador. Consoante o operador, poderão ser utilizadas diferentes designações, tais como "Palavra-passe", "Palavra-passe de SIP", etc.
- 11) Atribuição dos números de telefonia Internet - Opção 1:

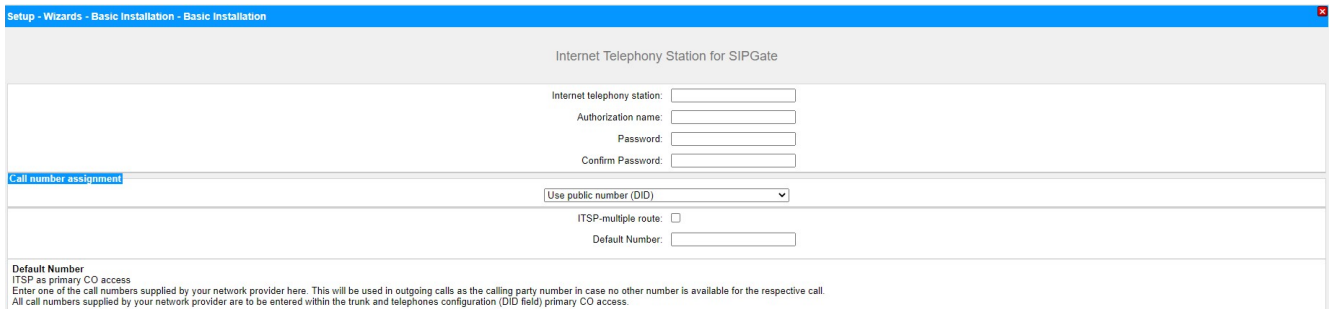
Utilizar número público (marcação direta): os números de telefonia Internet da ligação da extensão de telefonia Internet ou da ligação da central de telefonia Internet não são introduzidos na configuração de ITSP, mas sim na configuração das extensões nos campos **Marcação direta**.



- a) Na área **Atribuição de número de telefone**, selecionar o campo **Utilizar número público (marcação direta)**.
- b) Em **Número predefinido**, introduzir o número de telefone que deve ser utilizado nas chamadas de saída para as extensões que não têm número de telefone próprio.
- c) Caso o ITSP suporte a funcionalidade "Número de extensão móvel (MEX)", introduzir em **Número MEX** o número MEX disponibilizado pelo ITSP (composto por 8 dígitos).
- 12) Atribuição dos números de telefonia Internet - Opção 2:

Utilizar número interno (Callno)/entradas individuais: Dispõe de uma ligação de extensão de telefonia Internet e recebeu números individuais como números de telefonia Internet (por exemplo: 70005555,

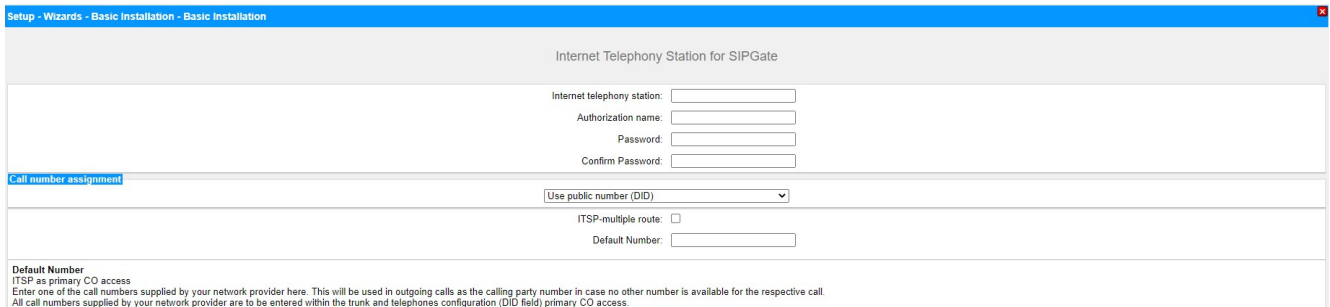
70005556,...). Estes números de telefone individuais são depois atribuídos às extensões.



- a) Na área **Atribuição de número de telefone**, seleccionar o campo **Utilizar número interno (número)/entradas individuais**.
- b) Na área **Números de extensão de telefonia Internet**, introduzir no campo ao lado do botão **Adicionar** um dos números de telefonia Internet indicados pelo ITSP e clicar em **Adicionar**.
- c) Se pretender atribuir outros números de telefonia Internet à conta, repetir o passo b).

13) Atribuição dos números de telefonia Internet - Opção 3:

Utilizar número interno (número)/entrada de área: Dispõe de uma ligação da central de telefonia Internet e recebeu como números de telefonia Internet um intervalo de números, por exemplo: (+49) 89 7007-100 a (+49) 89 7007-147. Os números de telefone desse intervalo são depois atribuídos como os números internos das extensões.



- a) Na área **Atribuição de número de telefone**, seleccionar o campo **Utilizar número interno (número)/entrada de área**.
- b) Introduzir o número do sistema em **Número do sistema (prefixo)**.
- c) **Nos campos** Faixa de marcação direta "de" e "para", a faixa de marcação direta desejada para a extensão de telefonia Internet. O intervalo predefinido introduzido é 100-147.

14) Clique em **OK & Continuar**.

15) Para configurar outras contas com os respetivos números de telefonia Internet, repetir os passos 7 a 14.

16) Clicar em **OK e Continuar**. É apresentada uma vista geral dos números de telefonia Internet atribuídos às suas respetivas contas.

- 17) Atribuir um número interno de uma extensão a cada número de telefonia Internet.

Este passo não é necessário, caso tenha sido selecionada a opção 1 para a atribuição de números de telefonia Internet. Neste caso, a atribuição é efetuada na configuração das extensões, no campo **Marcação direta**.

- Selecionar na lista suspensa **Número interno** respetiva um número interno na linha apropriada.
 - Para as extensões sem número de telefonia Internet ou os membros de um grupo de chamada poderem telefonar externamente via Internet, a opção **Utilizar como número do sistema de saída** deve estar ativada. A opção só pode estar ativada para um único número de telefonia Internet.
- 18) Clique em **OK e Continuar**. Aqui é novamente apresentada a lista dos operadores predefinidos e adicionados de novo. Os operadores ativados estão assinalados na coluna **Ativar operador** com uma marca de visto. Com **Reiniciar ITSP**, é possível efetuar novamente o registo num ITSP já ativado em caso de problemas de ligação
- 19) Clicar em **OK e Continuar**.
- 20) No campo **Upstream até (Kbit/s)**, introduzir a velocidade de upload da ligação à Internet. Não confundir com a velocidade de transferência!

Nota: No campo **Quantidade de chamadas telefónicas Internet simultâneas**, é indicado o número de chamadas telefónicas via Internet que podem ser efetuadas em simultâneo. É necessário reduzir a quantidade, se a qualidade de voz piorar em razão da sobrecarga da rede.

- 21) Clicar em **OK e Continuar**.
- 22) Caso a ligação permanente não tenha sido ativada durante a configuração do acesso à Internet, é possível efetuar essa ativação aqui. Sem ligação permanente não é possível receber chamadas através da Internet. Caso a ligação permanente já esteja configurada, não são apresentados os campos descritos nas alíneas a) a c).
- Em **Ligação permanente**, ativar a opção **At..**
 - No campo **Corte forçado às (h:min)** estabeleça o horário, em que a ligação à Internet deve ser cortada (por ex., 04:59).
 - Clicar em **OK e Continuar**.

- 23) Introduzir na coluna **Dígitos seleccionados** os números de telefone especiais desejados.

Special phone number	Dialled digits	Dial over Provider
1	0C112	Sipgate
2	0C110	Sipgate
3	0C0137Z	Sipgate
4	0C0138Z	Sipgate
5	0C0900Z	Sipgate
6	0C118Z	Sipgate
7	0C116Z	Sipgate
8	0C115	Sipgate
9	0C010Z	Sipgate

Os seguintes registos de números de telefone são válidos:

- 0 a 9: dígitos permitidos
- -: carácter de separação de campo
- X: qualquer dígito entre 0 até 9
- N: qualquer dígito entre 2 até 9
- Z: um ou vários dígitos seguem até o fim de marcação
- C: sinal de marcação simulada (pode ser registado no máximo 3 vezes).

- 24) Na coluna **Marcar através de operador**, seleccionar, se o número de telefone especial deve ser marcado através de RDIS ou de um operador. São indicados apenas os operadores ativos.

Nota: Certificar-se de que os números de emergência possam sempre ser marcados. Para haver a marcação de números de emergência através do operador de telefonia Internet, este tem de suportá-la.

- 25) Clique em **OK e Continuar**. É apresentado o estado dos operadores.

Provider	User	Status
Sipgate	registered	Enabled

Verde assinala os operadores configurados e nos quais o utilizador já está registado.

Laranja assinala os operadores configurados e nos quais o utilizador ainda não está registado.

- 26) Clicar em **Continuar** e em seguida em **Concluir**.

5.7.6.2 Como desactivar a telefonia Internet

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração de operador e activação para telefonia Internet**.

Passo a passo

- 1) Deixar a caixa de selecção **Nenhuma telefonia através de Internet** activada.
- 2) Clicar duas vezes em **OK & Continuar**.

5.7.7 Extensões

Nas janelas **Seleccionar extensão - ...**, é possível configurar as extensões ligadas ao sistema de comunicação.

Procedimento:

- 1) Configurar as extensões RDIS

Extensões RDIS são, por exemplo, telefones RDIS ou aparelhos de fax RDIS. Só é possível configurar extensões RDIS, se tiver configurado uma interface S_0 como linha S_0 interna.

- 2) Configurar as extensões analógicas

Extensões analógicas são, por exemplo, telefones analógicos ou aparelhos de fax analógicos.

- 3) Configurar as extensões UP0

Extensões UP0 são telefones do sistema como o OpenStage 60 T.

- 4) Configurar as extensões DECT

Extensões DECT são telefones Cordless/DECT. Só é possível configurar extensões DECT, se estiverem ligadas uma ou várias estações-base Cordless e os telefones DECT estiverem aí registados. A configuração da estação-base é efectuada com o Manager E. Para informações mais detalhadas sobre a configuração de Cordless, ver *Documentação do Administrador, Configuração da solução Cordless integrada*

- 5) Configurar extensões IP e SIP

Extensões IP e extensões SIP são, por exemplo, telefones LAN ou telefones WLAN.

5.7.7.1 Como configurar as extensões RDIS

Pré-requisitos

Está na janela **Seleccionar uma extensão - Terminais RDIS**.

As portas S_0 , às quais os telefones RDIS estão ligados têm de estar configuradas como porta S_0 interna.

Sobre esta tarefa

Box	Slot	S0-Port	Callno	First Name	Last Name	Display	DID	Fax Callno	Fax DID	Class of service	Call pickup
1	1	1	1							International	
1	1	2	2							International	

Passo a passo

- 1) Para o número de marcação directa da extensão ser diferente do respectivo número de telefone, introduzir um número DID para a extensão em **DID** , na linha da extensão pretendida.
 - Só para ligação da central:

Clicar no campo desejado e introduzir o número de marcação directa através do teclado. O número de marcação directa também pode ser idêntico ao número de telefone interno.
 - Só na ligação ponto-multiponto:

Seleccionar um MSN através da lista suspensa. A extensão pode, por ex., ser acedida internamente através do número 101 e externamente, pelo MSN 654321.
 - Na ligação da central e na ligação ponto-multiponto:

Seleccionar a entrada **xxx - modificável** (xxx significa o número interno) no campo pretendido através da lista pendente e introduzir o número DID com o teclado ou seleccionar um MSN na lista pendente.
- 2) Introduzir o número interno para a extensão em **Número** , na linha da extensão pretendida. Pode utilizar o número de telefone predefinido ou atribuir um outro número que não esteja ocupado.
- 3) Na linha da extensão pretendida, em **Nome**, introduzir um nome no formato *Apelido, Nome* ou *Nome, Apelido*.

Nota: O nome pode ter até 16 caracteres, mas não pode conter caracteres especiais.

- 4) O procedimento para configurar uma caixa de fax para a extensão (para utilizar, por exemplo, com os clientes de UC **myPortal for Desktop** ou **myPortal for Outlook**, por exemplo) é o seguinte:
 - a) Na linha da extensão pretendida, no campo **N.º de fax** , introduzir o número de fax interno pretendido, através do qual a extensão pode receber faxes internos.
 - b) Para configurar um número de marcação directa para a caixa de fax, introduzir o número de fax externo pretendido, através do qual a extensão pode receber faxes externos, no campo **Marcação directa de fax** , na linha da extensão pretendida.
- 5) Seleccionar o grupo de Classe de acesso pretendido na linha da extensão pretendida, na lista pendente **Classe de acesso** .
- 6) Para incluir uma extensão num grupo de captura de chamadas, seleccionar um grupo de captura de chamadas na lista pendente **Grupo de captura** , na linha da extensão pretendida.

7) Executar as configurações descritas neste passo apenas se for necessário:

a) Clicar na linha da extensão RDIS pretendida, no ícone de lápis **Editar**.

b) No campo **Clip/Lin** , introduzir o número de telefone (número de marcação directa ou MSN) que será indicado na extensão do destinatário em vez do número de telefone real em caso de chamadas externas.

Nota: Esta facilidade tem de estar autorizada pelo Operador de rede.

Nota: Deve ser configurado pelo menos um número DID. Caso contrário, o sistema não leva em consideração o número do CLIP do chamador e o número da chamada interna é formatado e enviado como o Número do chamador para a chamada externa.

- c) Seleccionar o tipo do terminal RDIS na lista pendente **Tipo de estação** .
- d) Seleccionar um número de marcação directa na lista pendente, na área **Marcação directa para telefonia Internet** . É indicada uma lista suspensa para cada operador activo.

Nota: O campo **DID para telefonia Internet** não está visível se a telefonia Internet não estiver configurada ou se não houver um operador de telefonia Internet activado.

- e) Na lista pendente **Sinalização de chamada interna** , seleccionar e atribuir à extensão uma de oito sinalizações acústicas de chamada possíveis para chamadas internas. Deste modo, a extensão envia às outras extensões internas um sinal de chamada modificado, através

do qual pode ser distinguida de outras extensões (standard: Tipo de chamada 1).

- f) Na lista pendente **Sinalização de chamada externa**, seleccionar e atribuir à extensão uma de três sinalizações acústicas de chamada possíveis para chamadas externas (predefinição: Tipo de chamada 1).
 - g) Clicar em **OK e continuar**.
 - h) Alterar os flags de extensões conforme for necessário. Para uma descrição dos flags da extensão, ver *Documentação do Administrador*, **Extensões > Extensão > Parâmetros da extensão**.
 - i) Clicar em **OK e continuar**.
- 8) Para configurar outras extensões RDIS, clicar em **Armazenar dados** e repetir os passos de 1 a 7.
 - 9) Clicar em **OK e continuar**.

5.7.7.2 Como configurar as extensões analógicas

Pré-requisitos

Está na janela **Seleccionar uma extensão - Telefones A/B**.

Está disponível uma placa-mãe ou um módulo com interfaces analógicas.

Sobre esta tarefa

Box	Slot	a/b-Port	Callno	First Name	Last Name	Display	DID	Fax Callno	Fax DID	Class of service	Call pickup
1	3	1								International	
1	3	2								International	
1	3	3								International	

Passo a passo

- 1) Para o número de marcação directa da extensão ser diferente do respectivo número de telefone, introduzir um número DID para a extensão em **DID**, na linha da extensão pretendida.
 - Só para ligação da central:

Clicar no campo desejado e introduzir o número de marcação directa através do teclado. O número de marcação directa também pode ser idêntico ao número de telefone interno.
 - Só na ligação ponto-multiponto:

Seleccionar um MSN através da lista suspensa. A extensão pode, por ex., ser acedida internamente através do número 101 e externamente, pelo MSN 654321.
 - Na ligação da central e na ligação ponto-multiponto:

Seleccionar a entrada **xxx - modificável** (xxx significa o número interno) no campo pretendido através da lista pendente e introduzir o número DID com o teclado ou seleccionar um MSN na lista pendente.
- 2) Introduzir o número interno para a extensão em **Número**, na linha da extensão pretendida. Pode utilizar o número de telefone predefinido ou atribuir um outro número que não esteja ocupado.

- 3) Na linha da extensão pretendida, em **Nome**, introduzir um nome no formato **Apelido, Nome OU Nome, Apelido**.

Nota: O nome pode ter até 16 caracteres, mas não pode conter caracteres especiais.

- 4) O procedimento para configurar uma caixa de fax para a extensão (para utilizar, por exemplo, com os clientes de UC **myPortal for Desktop** ou **myPortal for Outlook**, por exemplo) é o seguinte:
- a) Na linha da extensão pretendida, no campo **N.º de fax**, introduzir o número de fax interno pretendido, através do qual a extensão pode receber faxes internos.
 - b) Para configurar um número de marcação directa para a caixa de fax, introduzir o número de fax externo pretendido, através do qual a extensão pode receber faxes externos, no campo **Fax Marcação directa**, na linha da extensão pretendida.
- 5) Seleccionar o grupo de Classe de acesso pretendido na linha da extensão pretendida, na lista pendente **Classe de acesso**.
- 6) Para incluir uma extensão num grupo de captura de chamadas, seleccionar um grupo de captura de chamadas na lista pendente **Grupo de captura**, na linha da extensão pretendida.
- 7) Executar as configurações descritas neste passo apenas se for necessário:
- a) Clicar na linha da extensão analógica pretendida, no ícone de lápis **Editar**.

- b) No campo **Clip/Lin**, introduzir o número de telefone (número de marcação directa ou MSN) que será indicado na extensão do destinatário em vez do número de telefone real em caso de chamadas externas.

Nota: Esta facilidade tem de estar autorizada pelo Operador de rede.

Nota: Deve ser configurado pelo menos um número DID. Caso contrário, o sistema não leva em consideração o número do CLIP do chamador e o número da chamada

interna é formatado e enviado como o Número do chamador para a chamada externa.

- c) Seleccionar o tipo de terminal analógico (Fax, por exemplo) na lista pendente **Tipo de estação**.
- d) Seleccionar um número de marcação directa na lista pendente, na área **Marcação directa para telefonia Internet**. É indicada uma lista suspensão para cada operador activo.

Nota: O campo **DID para telefonia Internet** não está visível se a telefonia Internet não estiver configurada ou se não houver um operador de telefonia Internet activado.

- e) Na lista pendente **Sinalização de chamada interna**, seleccionar e atribuir à extensão uma de oito sinalizações acústicas de chamada possíveis para chamadas internas. Deste modo, a extensão envia às outras extensões internas um sinal de chamada modificado, através do qual pode ser distinguida de outras extensões (standard: Tipo de chamada 1).
 - f) Na lista pendente **Sinalização de chamada externa**, seleccionar e atribuir à extensão uma de três sinalizações acústicas de chamada possíveis para chamadas externas (predefinição: Tipo de chamada 1).
 - g) Clicar em **OK e continuar**.
 - h) Alterar os flags de extensões conforme for necessário. Para uma descrição dos flags da extensão, ver *Documentação do Administrador*, **Extensões > Extensão > Parâmetros da extensão**.
 - i) Clicar em **OK e continuar**.
- 8) Para configurar outra extensão analógica, clicar em **Armazenar dados e repetir** os passos de 1 a 7.
 - 9) Clicar em **OK e continuar**.

5.7.7.3 Como configurar as extensões UP0

Pré-requisitos

Está na janela **Seleccionar uma extensão - Extensões UP0**.

Está disponível uma placa-mãe ou um módulo com interfaces UP0.

Sobre esta tarefa

Box	Slot	UP0-Port	Callno	First Name	Last Name	Display	DID	Fax Callno	Fax DID	Class of service	Call pickup
1	2	1 M	-	-	-	-	-	-	-	International	-
1	2	2 M	-	-	-	-	-	-	-	International	-
1	2	3 M	-	-	-	-	-	-	-	International	-
1	2	4 M	-	-	-	-	-	-	-	International	-
1	2	5 M	-	-	-	-	-	-	-	International	-
1	2	6 M	-	-	-	-	-	-	-	International	-
1	2	7 M	-	-	-	-	-	-	-	International	-
1	2	8 M	-	-	-	-	-	-	-	International	-
1	2	1 S	-	-	-	-	-	-	-	International	-
1	2	2 S	-	-	-	-	-	-	-	International	-

Passo a passo

- 1) Para o número de marcação directa da extensão ser diferente do respectivo número de telefone, introduzir um número DID para a extensão em **DID** , na linha da extensão pretendida.
 - Só para ligação da central:

Clicar no campo desejado e introduzir o número de marcação directa através do teclado. O número de marcação directa também pode ser idêntico ao número de telefone interno.
 - Só na ligação ponto-multiponto:

Seleccionar um MSN através da lista suspensa. A extensão pode, por ex., ser acedida internamente através do número 101 e externamente, pelo MSN 654321.
 - Na ligação da central e na ligação ponto-multiponto:

Seleccionar a entrada **xxx - modificável** (xxx significa o número interno) no campo pretendido através da lista pendente e introduzir o número DID com o teclado ou seleccionar um MSN na lista pendente.
- 2) Introduzir o número interno para a extensão em **Número** , na linha da extensão pretendida. Pode utilizar o número de telefone predefinido ou atribuir um outro número que não esteja ocupado.
- 3) Na linha da extensão pretendida, em **Nome**, introduzir um nome no formato *Apelido, Nome ou Nome, Apelido*.

Nota: O nome pode ter até 16 caracteres, mas não pode conter caracteres especiais.

- 4) O procedimento para configurar uma caixa de fax para a extensão (para utilizar, por exemplo, com os clientes de UC **myPortal for Desktop** ou **myPortal for Outlook**, por exemplo) é o seguinte:
 - a) Na linha da extensão pretendida, no campo **N.º de fax** , introduzir o número de fax interno pretendido, através do qual a extensão pode receber faxes internos.
 - b) Para configurar um número de marcação directa para a caixa de fax, introduzir o número de fax externo pretendido, através do qual a extensão pode receber faxes externos, no campo **Marcação directa de fax** , na linha da extensão pretendida.
- 5) Seleccionar o grupo de Classe de acesso pretendido na linha da extensão pretendida, na lista pendente **Classe de acesso** .
- 6) Para incluir uma extensão num grupo de captura de chamadas, seleccionar um grupo de captura de chamadas na lista pendente **Grupo de captura** , na linha da extensão pretendida.

- 7) Executar as configurações descritas neste passo apenas se for necessário:
- a) Clicar na linha da extensão pretendida, no ícone de lápis **Editar**.

- b) No campo **Clip/Lin** , introduzir o número de telefone (número de marcação directa ou MSN) que será indicado na extensão do destinatário em vez do número de telefone real em caso de chamadas externas.

Nota: Esta facilidade tem de estar autorizada pelo Operador de rede.

Nota: Deve ser configurado pelo menos um número DID. Caso contrário, o sistema não leva em consideração o número do CLIP do chamador e o número da chamada interna é formatado e enviado como o Número do chamador para a chamada externa.

- c) Seleccionar o tipo do terminal TDM na lista pendente **Tipo de estação** .
- d) Não alterar a selecção predefinida na lista pendente **Idioma** . Essa configuração não é relevante para os terminais TDM.
- e) Seleccionar um número de marcação directa na lista pendente, na área **Marcação directa para telefonia Internet** . É indicada uma lista suspensa para cada operador activo.

Nota: O campo **DID para telefonia Internet** não está visível se a telefonia Internet não estiver configurada ou se não houver um operador de telefonia Internet activado.

- f) Na lista pendente **Sinalização de chamada interna** , seleccionar e atribuir à extensão uma de oito sinalizações acústicas de chamada possíveis para chamadas internas. Deste modo, a extensão envia às outras extensões internas um sinal de chamada modificado, através

do qual pode ser distinguida de outras extensões (standard: Tipo de chamada 1).

- g) Na lista pendente **Sinalização de chamada externa**, seleccionar e atribuir à extensão uma de três sinalizações acústicas de chamada possíveis para chamadas externas (predefinição: Tipo de chamada 1).
 - h) Clicar em **OK e continuar**.
 - i) Alterar os flags de extensões conforme for necessário. Para uma descrição dos flags da extensão, ver *Documentação do Administrador*, **Extensões > Extensão > Parâmetros da extensão**.
 - j) Clicar em **OK e continuar**.
- 8) Para configurar outras extensões UP0, clicar em **Armazenar dados** e repetir os passos de 1 a 7.
 - 9) Clicar em **OK e continuar**.

5.7.7.4 Como configurar as extensões DECT

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Selecionar uma extensão - Extensões DECT** do assistente **Instalação básica**.

Para a configuração de extensões DECT é necessário que esteja ligada uma estação-base e que os telefones DECT aí estejam registados. Caso contrário, saltar esta janela. Também é possível configurar as extensões DECT mais tarde (consultar *Documentação do administrador*, *Configuração das extensões*).

Sobre esta tarefa

Box	Slot	Callno	First Name	Last Name	Display	DID	Type	Fax Callno	Fax DID	Class of service	Call pickup
1	0	-	ppc0	x651000	x651000_ppc0	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651001	hfa1	hfa1_651001	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651002	hfa2	hfa2_651002	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651003	hfa3	hfa3_651003	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651004	hfa4	hfa4_651004	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651005	hfa5	hfa5_651005	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651007	hfa7	hfa7_651007	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651009	hfa9	hfa9_651009	-	System Client	-	-	International	-
-	-	-	-	-	-	-	No Port	-	-	International	-
-	-	-	-	-	-	-	No Port	-	-	International	-

Passo a passo

- 1) Para o número de marcação directa da extensão ser diferente do respectivo número de telefone, introduzir em **Marcação directa** na linha

correspondente à extensão pretendida um número de marcação directa para a extensão:

- Só para ligação da central:
Clicar no campo desejado e introduzir o número de marcação directa através do teclado. O número de marcação directa também pode ser idêntico ao número de telefone interno.
 - Só na ligação ponto-multiponto:
Seleccionar um MSN através da lista suspensa. A extensão pode, por ex., ser acedida internamente através do número 101 e externamente, pelo MSN 654321.
 - Na ligação da central e na ligação ponto-multiponto:
Seleccionar a opção **xxx - editável** (xxx significa o número interno) no campo desejado através da lista suspensa e introduzir o número de marcação directa através do teclado ou seleccionar um MSN na lista suspensa.
- 2) Na linha correspondente à extensão pretendida, introduzir em **Número** um número de telefone interno para a extensão. Pode utilizar o número de telefone predefinido ou atribuir um outro número que não esteja ocupado.
 - 3) Procedimento para configurar uma caixa de fax para a extensão (utilizável, por exemplo, com os clientes de UC **myPortal for Desktop** ou **myPortal for Outlook**):
 - a) Na linha da extensão pretendida, introduzir no campo **Número de fax** o número de fax interno pretendido, através do qual a extensão pode receber faxes internos.
 - b) Para configurar um número de marcação directa para a caixa de fax, introduzir na linha da extensão pretendida, no campo **Marcação directa de fax**, o número de fax externo pretendido, através do qual a extensão pode receber faxes externos.
 - 4) Na linha correspondente à extensão pretendida, introduzir em **Nome** um nome no formato *Apelido, Nome próprio* ou *Nome próprio* *Apelido*.

Nota: O nome pode ter até 16 caracteres, mas não pode conter caracteres especiais.

- 5) Seleccionar, na linha da extensão desejada da lista suspensa **Classe de acesso**, o grupo de acesso pretendido.
- 6) Para incluir uma extensão num grupo de captura de chamadas, seleccionar um grupo de captura de chamadas na linha da extensão desejada da lista suspensa **Captura de chamadas**.
- 7) Caso pretenda alterar o código do telefone DECT (PIN), introduzir na linha da extensão pretendida o novo código em **Código móvel**. A extensão DECT tem de voltar a efectuar logon na estação-base com este código.

Configuração inicial do OpenScape Business X

- 8) Executar as configurações descritas neste passo apenas se for necessário:
- a) Na linha da extensão pretendida, clicar no ícone de lápis **Editar**.

Setup - Wizards - Telephones / Subscribers - IP Telephones

Change Station

Station

First Name: 651001

Last Name: hfa1

Display: (for Subscriber): hfa1, 651001

Call number: -

Direct inward dialing: (Number for Direct Inward Dialing) -

Fax: -

Mobility

Mobile Call number: -

Web Feature ID: None

Assign Internet Telephony Phone Number to station

Sigsat: -

Parameter

Type: System Client

Device Type: optiPoint 410 Advance

Clip/Lin: -

Language: German

Call signaling internal: (Ringer pitch for internal calls): Ring type 1

Call signaling external: (Ringer pitch for external calls): Ring type 1

ITSP Loc-ID: -

Security

Authentication active: ☐

New password: -

Confirm password: -

Voicemail

UC Smart Mailbox type: No MailBox

Recording: ☐

Greeting: Greeting 1

Help Abort Back OK & Next

- b) No campo **Clip/Lin**, introduzir um número de telefone (número de marcação directa ou MSN), que será indicado no display da pessoa chamada em vez do número de telefone real, nas chamadas externas.

Nota: Esta facilidade tem de estar autorizada pelo Operador de rede.

Nota: Deve ser configurado pelo menos um número DID. Caso contrário, o sistema não leva em consideração o número do CLIP do chamador e o número da chamada interna é formatado e enviado como o Número do chamador para a chamada externa.

- c) Na lista suspensa **Tipo de estação**, seleccionar o tipo do terminal sem fio.
- d) Não alterar a selecção standard na lista suspensa **Idioma**. Essa configuração não é relevante para os terminais sem fios.
- e) Na área **Marcação directa para telefonia Internet**, seleccionar de uma lista suspensa um número de marcação directa. É indicada uma lista suspensa para cada operador activo.

Nota: O campo **Marcação directa para telefonia Internet** não está visível, se a telefonia Internet não estiver configurada ou se não houver um operador de telefonia Internet activado.

- f) Utilizando a lista suspensa **Sinalização de chamada interna**, atribuir à extensão uma de oito sinalizações acústicas de chamada possíveis

para chamadas internas. Deste modo, a extensão envia um sinal de chamada modificado para outras extensões internas, permitindo assim que as suas chamadas sejam distinguidas das de outras extensões internas (predefinição: Tipo de chamada 1).

- g) Utilizando a lista suspensa **Sinalização de chamada externa**, selecione e atribua uma de três sinalizações acústicas de chamada possíveis para chamadas externas (predefinição: Tipo de chamada 1).
- h) Clique em **OK & Continuar**.
- i) Alterar os sinalizadores de extensões conforme for necessário. Para obter uma descrição dos sinalizadores de extensões, consultar *Documentação do administrador* **Extensões > Extensão > Parâmetros da extensão**.
- j) Clique em **OK & Continuar**.
- 9) Para configurar outras extensões, clicar em **Guardar dados** e repetir os passos 1 a 8.
- 10) Clique em **OK & Continuar**.

5.7.7.5 Como configurar as extensões IP e SIP

Pré-requisitos

Encontra-se na janela **Selecionar uma extensão - telefones LAN**

Para o funcionamento de telefones WLAN, necessita de uma rede LAN sem fios em condições de funcionamento.

Sobre esta tarefa

Setup - Wizards - Telephones / Subscribers - IP Telephones

Select a station - LAN Phones/WLAN Phones

☒ Take DID from changed call number

Box	Slot	Callno	First Name	Last Name	Display	DID	Type	Fax Callno	Fax DID	Class of service	Call pickup
1	0	-	ppc0	x651000	x651000, ppc0	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651001	hfa1	hfa1, 651001	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651002	hfa2	hfa2, 651002	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651003	hfa3	hfa3, 651003	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651004	hfa4	hfa4, 651004	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651005	hfa5	hfa5, 651005	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651007	hfa7	hfa7, 651007	-	System Client	-	-	International	-
1	0	-	651009	hfa9	hfa9, 651009	-	System Client	-	-	International	-
-	-	-	-	-	-	-	No Port	-	-	International	-
-	-	-	-	-	-	-	No Port	-	-	International	-

Passo a passo

- 1) Para o número de marcação directa da extensão ser diferente do respectivo número de telefone, introduzir em **Marcação directa** na linha

correspondente à extensão pretendida um número de marcação directa para a extensão:

- Só para ligação da central:

Clicar no campo desejado e introduzir o número de marcação directa através do teclado. O número de marcação directa também pode ser idêntico ao número de telefone interno.

- Só na ligação ponto-multiponto:

Seleccionar um MSN através da lista suspensa. A extensão pode, por ex., ser acedida internamente através do número 101 e externamente, pelo MSN 654321.

- Na ligação da central e na ligação ponto-multiponto:

Seleccionar a opção **xxx - editável** (xxx significa o número interno) no campo desejado através da lista suspensa e introduzir o número de marcação directa através do teclado ou seleccionar um MSN na lista suspensa.

- 2) Na linha correspondente à extensão pretendida, introduzir em **Número** um número de telefone interno para a extensão. Pode utilizar o número de telefone predefinido ou atribuir um outro número que não esteja ocupado.
- 3) Na linha correspondente à extensão pretendida, introduzir em **Nome** um nome no formato *Apelido, Nome próprio*.

Nota: O nome pode ter até 16 caracteres, mas não pode conter caracteres especiais. O nome é introduzido nos clientes de UC como apelido tal como é indicado aqui, mas pode ser editado.

- 4) Na linha correspondente à extensão pretendida, seleccionar na lista suspensa **Tipo** o tipo de extensão IP (por exemplo "Cliente do sistema" ou "Cliente SIP").
- 5) Procedimento para configurar uma caixa de fax para a extensão (utilizável, por exemplo, com os clientes de UC **myPortal for Desktop** ou **myPortal for Outlook**):
 - a) Na linha da extensão pretendida, introduzir no campo **Número de fax** o número de fax interno pretendido, através do qual a extensão pode receber faxes internos.
 - b) Para configurar um número de marcação directa para a caixa de fax, introduzir na linha da extensão pretendida, no campo **Marcação directa de fax**, o número de fax externo pretendido, através do qual a extensão pode receber faxes externos.
- 6) Seleccionar, na linha da extensão desejada da lista suspensa **Classe de acesso**, o grupo de acesso pretendido.
- 7) Para incluir uma extensão num grupo de captura de chamadas, seleccionar um grupo de captura de chamadas na linha da extensão desejada da lista suspensa **Captura de chamadas**.

- 8) Executar as programações descritas neste passo apenas se for necessário ou para um telefone SIP:
 - a) Na linha da extensão pretendida, clicar no ícone de lápis **Editar**.

- b) Para telefones SIP: Para este telefone SIP ser utilizado em conjunto com um telefone móvel "dual mode", introduza o prefixo de marcação de saída seguido do número do telefone móvel (por exemplo, **0016012345678**) na área **Mobilidade**, em Número de telefone móvel. Além disso, selecione este cliente SIP na lista suspensa **Web Feature ID**. (ver *Documentação do administrador, Telefonía de modo duplo*).
- c) No campo **Clip/Lin**, introduzir um número de telefone (número de marcação directa ou MSN), que será indicado no display da pessoa chamada em vez do número de telefone real, nas chamadas externas.

Nota: Esta facilidade tem de estar autorizada pelo Operador de rede.

Nota: Deve ser configurado pelo menos um número DID. Caso contrário, o sistema não leva em consideração o número do CLIP do chamador e o número da chamada interna é formatado e enviado como o Número do chamador para a chamada externa.

- d) Na lista suspensa **Idioma**, seleccionar o idioma para o comando de menu do telefone.
- e) Utilizando a lista suspensa **Sinalização de chamada interna**, atribuir à extensão uma de oito sinalizações acústicas de chamada possíveis para chamadas internas. Deste modo, a extensão envia um sinal de chamada modificado para outras extensões internas, permitindo assim que as suas chamadas sejam distinguidas das de outras extensões internas (predefinição: Tipo de chamada 1).

- f) Utilizando a lista suspensa **Sinalização de chamada externa**, selecione e atribua uma de três sinalizações acústicas de chamada possíveis para chamadas externas (predefinição: Tipo de chamada 1).
- g) Apenas para telefones SIP: Ative a caixa de seleção **Autenticação ativa**.
- h) Apenas para telefones SIP: Introduza a palavra-passe de autenticação nos campos **Palavra-passe** e **Confirmar palavra-passe**.
- i) Apenas para telefones SIP: Introduza a ID do utilizador para a autenticação no campo **ID de utilizador SIP/Nome de utilizador**.
- j) Apenas para telefones SIP: Introduza a zona associada para a autenticação no campo **Realm**.
- k) Clique em **OK & Continuar**.
- l) Alterar os sinalizadores de extensões conforme for necessário. Para obter uma descrição dos sinalizadores de extensões, ver *Documentação do administrador* **Extensões > Extensão > Parâmetros da extensão**.
- m) Clique em **OK & Continuar**.
- 9) Para configurar outras extensões IP, clicar em **Guardar dados** e repetir os passos 1 a 8.
- 10) Clique em **OK & Continuar**. É indicada uma lista de todas as extensões configuradas, Esta lista corresponde a um plano de numeração.
- 11) Se necessário, clicar em **Imprimir**, para imprimir os dados das extensões configuradas.
- 12) Em seguida, clique em **OK & Continuar**.

5.7.8 Configuração de UC Suite

Na janela **Configuração automática do pacote de aplicações**, é possível efectuar a configuração automática da solução de comunicação unificada UC Suite.

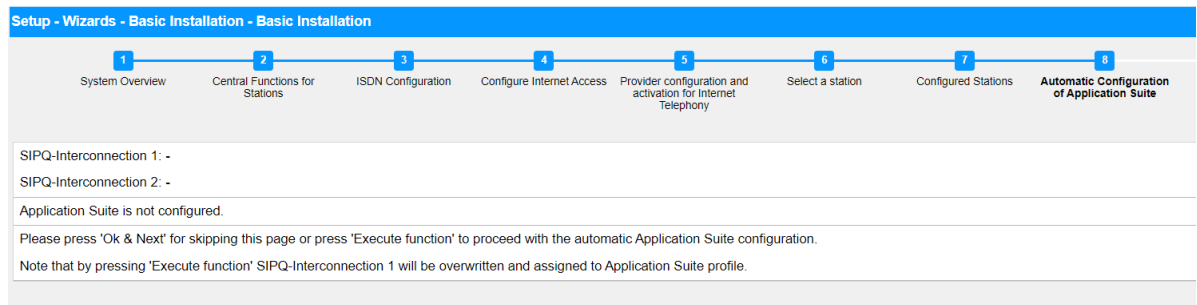
Nota: Esta janela só é apresentada, se no assistente **Primeira instalação** tiver sido seleccionado **Pacote com UC Suite** na selecção de aplicações.

5.7.8.1 Como configurar o UC Suite

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração automática do conjunto de aplicações**.

Sobre esta tarefa



Passo a passo

- 1) Se não estiver integrado no sistema de comunicação nenhum UC Booster Card, clicar em **OK & Continuar**. A configuração é ignorada.
- 2) Se o UC Booster Card estiver integrado no sistema de comunicação, clicar em **Executar função**. O UC Suite é configurado automaticamente. Assim que as barras de progresso indicarem 100%, clicar em **OK & Continuar**.

5.7.9 Configuração das caixas de correio de voz de UC Smart

Na janela **Configuração automática de Smart VM**, é possível efectuar a configuração automática das caixas de correio de voz de UC Smart (Smart VM, Smart VoiceMail), se for utilizada a solução de comunicação unificada UC Smart.

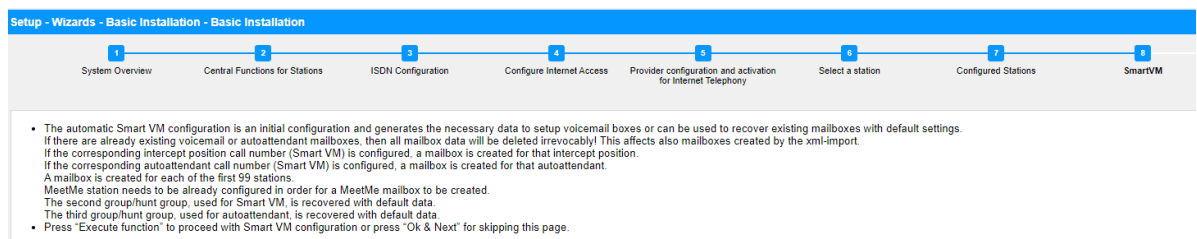
Nota: Esta janela só é apresentada, se no assistente **Primeira instalação** tiver sido seleccionado **Pacote com UC Smart...** na selecção de aplicações.

5.7.9.1 Como configurar as caixas de correio de voz de UC Smart

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configuração automática de Smart VM**.

Sobre esta tarefa



Passo a passo

- 1) Para não utilizar as caixas de correio de voz de UC Smart, clicar em **OK & Continuar**. A configuração das caixas de correio de voz é ignorada.

- 2) Para utilizar as caixas de correio de voz de UC Smart, clicar em **Executar função**. São configuradas caixas de correio de voz para as primeiras 100 extensões. Assim que as barras de progresso indicarem 100%, clicar em **OK & Continuar**.

Nota: As caixas de correio de voz de UC Smart ou as caixas de correio de voz da operadora automática de UC Smart já existentes são apagadas permanentemente.

5.7.10 Programações do servidor de conferência

Com a janela **Configurar conferência MeetMe**, é possível especificar o número de telefone e o número de acesso telefónico para conferências.

5.7.10.1 Como alterar as programações do servidor de conferência

Pré-requisitos

O utilizador encontra-se na janela **Configurar conferência MeetMe**.

Sobre esta tarefa

Setup - Wizards - Basic Installation - Basic Installation

1 System Overview 2 Central Functions for Stations 3 ISDN Configuration 4 Configure Internet Access 5 Provider configuration and activation for Internet Telephony 6 Select a station 7 Configured Stations 8 Automatic Configuration of Application Suite 9 **Configure MeetMe Conference**

Call number:

Direct inward dialing:

(Number for Direct Inward Dialing)

Passo a passo

- 1) No campo **Número de telefone**, introduzir um número de telefone para a conferência.
- 2) No campo **Marcação directa**, especificar o número de acesso telefónico (marcação directa da conferência) da conferência com o qual as extensões podem aceder telefonicamente a uma conferência existente.
- 3) Clicar em **OK & Continuar**.

5.7.11 Envio por e-mail (opcional)

Na Janela **Editar reencaminhamento de e-mail**, é possível configurar o envio por e-mail. As extensões serão informadas por essa via de novas mensagens de voz e fax, e o administrador recebe mensagens do sistema.

Há as seguintes opções:

- Configurar o envio por e-mail

É possível especificar um servidor de e-mail externo através do qual o OpenScape Business deve reencaminhar os e-mails. As mensagens de

voz e fax ou as mensagens internas do sistema são enviadas através deste servidor de e-mail para um ou vários endereços de e-mail configuráveis.

Nota: A especificação de um servidor de e-mail é importante, caso se pretenda que seja enviado automaticamente um e-mail com uma hiperligação para os ficheiros de instalação aos utilizadores do UC Suite.

5.7.11.1 Como configurar o envio por e-mail

Pré-requisitos

Se o servidor de e-mail externo tiver sido configurado para utilizar autenticação básica, certifique-se de que existe uma conta de e-mail com uma palavra-passe com um fornecedor de e-mail, e que conhece os dados de acesso para esta conta.

Se o servidor de e-mail externo tiver sido configurado para utilizar autenticação moderna (autorização baseada em Microsoft OAuth 2.0 token), como no caso de Exchange Online, certifique-se de que:

- Uma aplicação com as permissões necessárias foi registada no Microsoft Azure Active Directory (Azure AD) para que o seu sistema OpenScape Business possa enviar e-mails.
- Conhece o ID da Aplicação (cliente) e o ID do Diretório (inquilino) da candidatura registada.

Peça ao seu administrador AD Azure que forneça estes valores, se necessário.

- O endereço de e-mail que aparecerá como remetente dos e-mails pertence ao mesmo Azure AD ou inquilino que a candidatura registada.

O utilizador encontra-se na janela **Configure E-Mail Forwarding** do assistente **Basic Installation**.

Sobre esta tarefa

Figura 4: Opções de reencaminhamento de e-mail quando o método básico de autenticação é selecionado

Passo a passo

- 1) Introduzir o **Servidor de envio (SMTP)** para o servidor de e-mail que será utilizado para o envio por e-mail, por exemplo, `smtp.web.de`. Se necessário, solicitar os dados do servidor de envio ao fornecedor de serviços de e-mail.

Nota: Certifique-se de que é possível resolver o nome do servidor de envio de e-mail. Caso não esteja, é necessário iniciar o assistente de envio por e-mail através de **Centro de serviço > Reencaminhamento de e-mail** e substituir o nome do servidor de envio pelo endereço IP do servidor de envio.

- 2) Introduzir a **Porta do servidor de correio de envio** para a porta do servidor que será utilizada para o envio de e-mails. Se necessário, solicitar os dados do servidor de envio ao fornecedor de serviços de e-mail.
- 3) Se for necessária uma ligação segura, ativar a caixa de seleção **Este servidor requer uma ligação encriptada (TLS/SSL)**. Se necessário, perguntar ao fornecedor de serviços de e-mail se esta opção tem de ser ativada.
- 4) Se o servidor de correio eletrónico externo tiver sido configurado para utilizar autenticação básica, proceder como se segue:
 - a) Na lista pendente do **método de autenticação**, selecionar **Básico**.
 - b) Introduzir o **Nome de utilizador** da conta de e-mail, por exemplo, `max.mustermann`.
 - c) Em **Palavra-passe** e **Repetir palavra-passe**, introduzir a palavra-passe da conta de e-mail.

- 5) Se o servidor de e-mail externo tiver sido configurado para utilizar autenticação moderna, proceder da seguinte forma:
 - a) Na lista suspensa do **Método de autenticação**, selecionar **Microsoft OAuth 2.0**.
 - b) Introduza o ID da Aplicação (cliente) obtido do portal Microsoft Azure no campo **ID da Aplicação**.
 - c) Introduza o ID do Diretório (inquilino) obtido do portal Microsoft Azure no campo **Inquilino**.
- 6) Introduza o **endereço de e-mail** que irá aparecer como remetente dos e-mails, por exemplo: `john.doe@web.de`.
- 7) Introduzir o **Endereço de e-mail 1** para receber um e-mail de notificação quando a tolerância de ALI tiver sido utilizada. Pode também introduzir um segundo endereço de e-mail no campo **Endereço de E-mail 2**.
- 8) No campo **Destinatário de emergência**, introduzir o endereço de e-mail de um responsável pela segurança no local para o qual é enviado um e-mail quando é marcado um número de emergência.
 O assunto do e-mail será "Nova chamada de emergência". O número de telefone e o nome do chamador, se configurados, são incluídos no e-mail recuperado da base de dados do sistema.
- 9) Se selecionou **Microsoft OAuth 2.0** como método de autenticação, proceda da seguinte forma:
 - a) Clique em **OK & Continuar**.
 - b) Aguardar que apareça um link de autorização e um código de utilizador.
 O código de autorização expira após alguns minutos.
 - c) Abrir o link de autorização e introduzir o código de utilizador no pop-up.
 - d) Inicie a sessão com o endereço de e-mail que introduziu no passo 6 na página 111 (**Endereço de E-mail**).
 O endereço de correio eletrónico deve estar no mesmo Azure AD ou inquilino que a candidatura registada.
 - e) Após a autenticação bem sucedida, o pop-up exibe uma mensagem como abaixo:

Iniciou sessão em <application-name> no seu dispositivo. Pode agora fechar esta janela..
 - f) Fechar o pop-up e regressar ao WBM. Se a autenticação foi bem sucedida, irá ver a mensagem A autenticação foi bem sucedida!.

- 10) Se quiser verificar as definições de e-mail introduzidas, proceda da seguinte forma:
 - a) Clicar em **Verificar reencaminhamento de e-mail**.
 - b) Em **Enviar para endereço de e-mail**, introduzir um endereço de e-mail a que tenha acesso. A mensagem de teste é enviada para este endereço de e-mail.
 - c) No **Assunto da mensagem**, introduzir um texto descritivo que permita identificar a mensagem na caixa de correio electrónico.
 - d) Clicar em **Enviar mensagem de teste**. As programações de e-mail são verificadas e a mensagem de e-mail é enviada para a caixa de correio electrónico.
 - e) Verificar se a mensagem de e-mail é recebida na caixa de correio electrónico.
 - f) Caso o envio por e-mail se tenha realizado com êxito, clicar em **Voltar** e ir para o passo seguinte.
 - g) Caso o envio por e-mail não se tenha realizado com êxito, clicar em **Voltar** e verificar novamente as programações de e-mail.
- 11) Clicar em **OK & Continuar** e, em seguida, em **Concluir**. A instalação básica está terminada. Antes de executar a cópia de segurança mencionada no assistente, deve ativar as licenças.

5.8 Actividades finais

Após a primeira instalação e a instalação básica com o WBM estarem concluídas, é necessário efectuar mais algumas programações importantes para o funcionamento do OpenScape Business.

Procedimento:

1) Activar as licenças e atribuí-las

As licenças adquiridas com o OpenScape Business devem ser activadas dentro de 30 dias. O prazo começa a contar a partir da primeira ligação ao WBM. Findo este prazo, o sistema de comunicação só poderá ser utilizado com restrições. Após a conclusão com êxito da activação, é necessário atribuir as licenças às extensões e às linhas. Num sistema autónomo, as facilidades globais do sistema são desbloqueadas com a activação.

2) Disponibilizar o cliente de UC Smart para instalação (apenas para UC Smart)

3) Disponibilizar clientes de UC Suite para instalação (apenas para UC Suite)

Os clientes de UC são parte integrante de UC Suite. Os ficheiros de instalação dos clientes de UC Suite estão acessíveis através do WBM e podem ser disponibilizados automática ou manualmente aos clientes IP.

Além disso, o administrador tem à sua disposição a opção de instalação silenciosa. Trata-se de um método baseado em linhas de comandos para a instalação, desinstalação e modificação automática de clientes de UC Suite num PC sem ser necessário introduzir mais dados durante o processo. Para obter mais informações, consulte *Documentação do administrador, Instalação/desinstalação silenciosa dos clientes para PC de UC Suite*.

4) Executar a cópia de segurança de dados

É necessário guardar as alterações efectuadas até agora ao OpenScape Business. A cópia de segurança pode ser guardada como

conjunto de cópia de segurança, por exemplo, num suporte USB ou na rede interna.

5.8.1 Como ativar e atribuir as licenças

Pré-requisitos

Iniciou sessão no WBM com o perfil **Avançado**.

Está de posse do LAC (código de autorização de licença) para a autorização da licença, de uma identificação de utilizador e uma palavra-passe para o acesso ao servidor de licenças.

A ligação ao servidor de licenças requer um acesso à Internet.

Passo a passo

1) Ativar licença on-line:

- a) Na barra de navegação, clicar em **Programação**.
- b) Na árvore de navegação, clique em **Assistentes > Instalação básica**.
- c) Clique em **Editar** para iniciar o assistente **Licenciamento**.

- d) Introduza o LAC apropriado no campo **Código de autorização de licença (LAC)**.
- e) Selecione a caixa de seleção **Tenho um nome de utilizador e palavra-passe para o servidor de licença e quero iniciar a minha sessão**.
- f) Introduza o **Nome de utilizador** e a **Palavra-passe** para iniciar sessão no servidor de licenças.
- g) Clique em **OK & Continuar**. É estabelecida a ligação ao servidor de licenças e as licenças são autorizadas.

2) Atribuir licenças às extensões:

- Na barra de navegação, clique em **Administração de licenças**.
- Na árvore de navegação, navegue até ao tipo pretendido de extensão em **Licenças de utilizadores locais** > É apresentada uma lista de todas as extensões do tipo de extensão selecionado.
- Na linha da extensão pretendida, selecione a caixa de seleção na coluna **Licenças de utilizador** (primeira coluna com caixas de seleção).

System in network! Synchronization status: ●

Home Administrators Setup Expert mode Data Backup License Management Service Center Networking

License Management

License Information

Additional Products

OpenScape Personal Edition

Local User licenses

Overview

IP User

TDM User

Mobility User

Deskshare User

CO Trunks

System Licenses

License Profiles

Create Profiles

Assign Profiles

Registration

Activate License Online

Activate CLS Connect

Activate License File

Settings

IP User

Call number Display

Access	Call number	Display	0	2	0	5*	2	4	2	6	0	0	0
Remaining licenses			0	2	0	5*	2	4	2	6	0	0	0
LAN 0-SYS-1	x651000, ppc0		☒	☒	☐	☒	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐
LAN 0-SYS-2	hfa1, 651001		☒	☒	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
LAN 0-SYS-3	hfa2, 651002		☒	☒	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
LAN 0-SYS-4	hfa3, 651003		☒	☒	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
LAN 0-SYS-5	hfa4, 651004		☒	☒	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
LAN 0-SYS-6	hfa5, 651005		☒	☒	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
LAN 0-SYS-7	hfa7, 651007		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
LAN 0-SYS-8	hfa9, 651009		☒	☒	☐	☒	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐
LAN 0-SIP-3	Sip, justle		☒	☒	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
LAN 0-SYS-9	WebRTC, justle		☒	☒	☐	☒	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Page 1 of 1

Items per page 10 25 50 100

Only configured users are displayed and can be licensed.

☒ Successfully licensed
 ☒ Not licensed
 ☐ License demand configurable
 ☐ License demand not configurable
 ☒ Unsaved license demand release
 ☒ Unsaved license demand

Abort Apply

- Na linha da extensão pretendida, ativar as licenças orientadas para o utilizador através da ativação das caixas de seleção pretendidas.

Nota: As licenças orientadas para o utilizador só podem ser atribuídas a uma extensão, se antes tiver sido atribuída uma licença de extensão (licença de utilizador) a essa extensão (passo C).

- Clique em **OK & Continuar**. O sistema verifica se estão disponíveis licenças suficientes para a atribuição.

Se estiverem disponíveis licenças suficientes, termina o licenciamento das extensões.

- Se faltarem licenças, os erros são indicados com uma caixa de seleção com fundo vermelho. Corrigir os erros e repetir o passo E.

3) Atribuir licenças às linhas:

- Na árvore de navegação, clique em **Linhas de rede**. O número de licenças de linhas de rede adquiridas é apresentado na área **Linhas de rede**.
- Para linhas SIP: Na área **Pedido de número de licenças para chamadas telefónicas Internet simultâneas neste nó**, introduza o

número de chamadas telefónicas via Internet simultâneas que podem ser efetuadas através de um ITSP.

- c) Para linhas S_{2M} : Na área **S2M**, na linha da posição de montagem pretendida, selecione o número de canais B pretendido na lista suspensa da coluna **Pedidos**.
- d) Para linhas T1 (apenas para os EUA): Na área **T1**, na linha da posição de montagem pretendida, selecione o número de canais B pretendido na lista suspensa da coluna **Pedidos**.
- e) Clicar em **OK & Continuar**.

Nota: O número de linhas SIP e S_{2M} /T1 licenciadas não pode exceder o número de licenças de linhas adquirido.

5.8.2 Como disponibilizar o cliente de UC Smart para instalação

Pré-requisitos

Iniciou sessão no WBM com o perfil **Avançado**.

Estão disponíveis o hardware e o software para a utilização de UC @work.

Nota: São necessárias licenças para a utilização do cliente de UC Smart myPortal @work.

Passo a passo

- 1) Clicar em **Centro de serviço** na barra de navegação.
- 2) Clique em **Software** na árvore de navegação.
- 3) Clique no ícone para descarregar o **myPortal @work** e guarde o ficheiro de instalação numa unidade de rede partilhada.
- 4) Envie os dois ficheiros de instalação aos utilizadores do myPortal @work.
- 5) Em alternativa, também é possível enviar a hiperligação aos utilizadores do myPortal @work através da qual podem aceder diretamente ao ficheiro de instalação:

`https://<IP address of the communication system>/management/downloads/myPortalAtWorkSetup.exe`

5.8.3 Como disponibilizar os clientes de UC Suite para instalação

Pré-requisitos

Efectuou logon no WBM com o perfil **Avançado**.

Está disponível o hardware e o software para a utilização de UC Suite.

Nota: São necessárias licenças para a utilização dos clientes de UC Suite.

Passo a passo

- 1) Para os ficheiros de instalação poderem ser automaticamente disponibilizados a uma extensão, certifique-se de que foram executados os seguintes passos:
 - a) Os endereços de e-mail das extensões devem ter sido importados em conjunto com os dados de extensões através de um ficheiro XML ou ser introduzidos em **Configuração > UC Suite > Directoria do utilizador**.
 - b) É necessário introduzir o servidor de e-mail.

Nota: É também possível introduzir um servidor de e-mail posteriormente em **Centro de serviço > Reencaminhamento de e-mail**.

Todas as extensões, cujo endereço de e-mail é conhecido, recebem uma hiperligação para o directório de instalação dos clientes de UC com instruções para os primeiros passos. No directório de instalação existe ainda um ficheiro Readme com informações sobre a instalação do software nos PCs clientes.

- 2) Caso não tenham sido dados os passos necessários para a notificação automática, os ficheiros de instalação também podem ser disponibilizados manualmente. Para tal, proceder da seguinte maneira:
 - a) Na barra de navegação, clicar em **Centro de serviço**.
 - b) Na árvore de navegação, clicar em **Software**.
 - c) Clicar no cliente de UC pretendido e guardar os ficheiros de instalação comprimidos numa unidade de rede partilhada.
 - d) Na árvore de navegação, clicar em **Documentos** e seleccionar a lista suspensa **Instruções de utilização**.
 - e) Clicar na documentação do cliente de UC pretendido e guardar o ficheiro de documentação numa unidade de rede partilhada.
 - f) Enviar aos utilizadores dos clientes de UC o ficheiro de instalação comprimido e o ficheiro de documentação por e-mail ou informar os utilizadores do local onde estão guardados os ficheiros.
 - g) O ficheiro zip com os ficheiros de instalação contém igualmente um ficheiro Readme. Informar os utilizadores de que a instalação dos clientes de UC deve ser efectuada em conformidade com as recomendações de instalação contidas no ficheiro Readme.
- 3) Em alternativa, também é possível enviar ligações aos utilizadores de UC, através das quais podem aceder directamente aos ficheiros de instalação dos clientes de UC.
 - a) Na barra de navegação, clicar em **Centro de serviço**.
 - b) Na árvore de navegação, clicar em **Software**.
 - c) Clicar no botão **Mostrar ligações para aplicações**. São apresentadas várias ligações consoante o sistema operativo utilizado e o cliente de UC pretendido. Por exemplo:

```
https://<Endereço IP do sistema de comunicação>/  
management/downloads/install-common.zip
```

5.8.4 Como efectuar a cópia de segurança de dados

Pré-requisitos

Efectuou logon no WBM com o perfil **Avançado**.

Para guardar uma cópia de segurança num suporte USB (pen/disco rígido USB), o suporte USB tem de estar inserido na porta de servidor USB.

Nota: Para mais informações sobre a cópia de segurança, ver *Documentação do Administrador, Cópia de segurança imediata*.

Passo a passo

- 1) Na barra de navegação, clicar em **Cópia de segurança e restauro**.
- 2) Na árvore de navegação, clicar em **Cópia de segurança - imediata**.
- 3) Na área **Nome**, introduzir no campo **Nome** um comentário relativo ao conjunto de cópia de segurança, para facilitar a identificação do conjunto de cópia de segurança em caso de um eventual restauro. Evite utilizar tremas e caracteres especiais.
- 4) Na área **Equipamento**, activar o suporte de destino onde será guardado o conjunto de cópia de segurança.
- 5) Clicar em **OK & Continuar**. Uma outra janela indica o progresso da cópia de segurança.
- 6) A cópia de segurança é concluída com êxito, se a mensagem **Cópia de segurança efectuada com êxito! 100%** é apresentado. Clicar em **Concluir**.
- 7) Se utilizar uma pen USB como suporte de cópia de segurança, aguarde até o LED da pen USB parar de piscar. Só então a cópia de segurança terá sido concluída com êxito e guardada na pen USB. Em seguida, retirar a pen USB.
- 8) A primeira colocação em serviço com o WBM está concluída. Sair do WBM, clicando no link **Logoff**, em cima à direita, e depois fechando a janela.

Nota: Caso exista uma nova versão do software para o sistema de comunicação, isso será indicado na página principal do WBM, desde que a ligação à Internet esteja correctamente configurada. Se estiver disponível uma versão de software nova, executar uma actualização (ver *Documentação do Administrador, Actualização do sistema de comunicação*).

5.9 Colocação em serviço dos telefones IP

A colocação em serviço dos telefones IP pode ser facilitada com um servidor DHCP, que forneça ao telefone IP dados importantes (específicos da rede) para o logon no sistema de comunicação.

Dados específicos da rede

Para o logon no sistema de comunicação, um telefone IP necessita de dados específicos da rede. Estes dados podem estar guardados no servidor servidor

DHCP ou podem ser introduzidos directamente no telefone IP. A vantagem de um servidor DHCP reside no facto de serem automaticamente fornecidos os dados relevantes a todos os telefones IP ligados.

O telefone IP necessita dos seguintes dados:

- Endereço IP do sistema de comunicação
- Endereço IP do servidor de DLS

Além disso, o telefone IP necessita ainda de um número de telefone próprio. Este tem de ser introduzido manualmente no telefone durante o logon.

Registo de telefones SIP

Por motivos de segurança, recomenda-se que os telefones SIP efectuem o registo no sistema de comunicação. Para isso, é necessário que os dados de registo no telefone IP e no sistema de comunicação coincidam.

São necessários os seguintes dados para o logon:

- ID de utilizador de SIP
- Senha de SIP
- Realm de SIP (opcional)

Deve ser utilizada uma senha difícil de adivinhar, que cumpra as seguintes regras:

- Ter, no mínimo, 8 caracteres
- Ter, no mínimo, uma letra maiúscula (A - Z)
- Ter, no mínimo, uma letra minúscula (A - Z)
- Ter, no mínimo, um dígito (0-9)
- Ter, no mínimo, um carácter especial

Deve ser utilizada uma ID de utilizador de SIP que não contenha o número de telefone.

Nota: Para mais informações sobre a configuração de telefones SIP, ver http://wiki.unify.com/wiki/SIP_devices_configuration_examples.

Utilização do servidor DHCP interno

Se for utilizado o servidor DHCP interno do sistema de comunicação, os dados específicos da rede já se encontram aí armazenados. Para um telefone IP se registar no sistema de comunicação, basta introduzir no telefone IP o número de telefone especificado. Para um telefone SIP é ainda necessário que os dados de registo SIP no telefone IP e no sistema de comunicação coincidam.

Utilização de um servidor DHCP externo com dados específicos da rede

Se for utilizado um servidor DHCP externo, é necessário armazenar nesse servidor os dados específicos da rede. Para um telefone IP se registar no sistema de comunicação, basta introduzir no telefone IP o número de telefone especificado. Para um telefone SIP é ainda necessário que os dados de registo SIP no telefone IP e no sistema de comunicação coincidam.

Utilização de um servidor DHCP externo sem dados específicos da rede

Se for utilizado um servidor DHCP externo no qual não seja possível armazenar os dados específicos da rede, é necessário introduzi-los no telefone

IP. Para que um telefone IP possa registar-se no sistema de comunicação, devem ser introduzidos no telefone IP o número de telefone especificado e o endereço IP do sistema de comunicação e, eventualmente, alteradas as programações do serviço de distribuição. Para um telefone SIP é ainda necessário que os dados de registo SIP no telefone IP e no sistema de comunicação coincidam.

5.9.1 Como configurar os telefones IP

Pré-requisitos

O telefone IP está ligado à rede interna e pronto a funcionar.

Sobre esta tarefa

Nota: O exemplo descreve a configuração de um telefone de sistema OpenStage 40/60/80. Para outro telefone IP, estas programações devem ser efectuadas de forma análoga. Para tal, consultar as instruções do telefone IP.

Passo a passo

- 1) Para aceder ao modo de administração do telefone IP do sistema, premir no telefone a tecla do menu de programações/aplicações.
- 2) No separador `Programações`, ir até `Admin` e confirmar com a tecla OK.
- 3) Introduzir a senha de administrador (predefinição: 123456) e confirmar com a tecla OK.
- 4) Se utilizar o servidor DHCP do sistema de comunicação na rede interna, saltar o passo seguinte.
- 5) Caso não seja utilizado o servidor DHCP do sistema de comunicação na rede interna, é necessário introduzir o endereço IP do servidor de distribuição (DLS) e do sistema de comunicação, para o software do telefone do sistema IP poder ser actualizado automaticamente. Aplicável apenas a telefones do sistema IP. Para tal, efectuar os seguintes passos:
 - a) Ir até `Network` e confirmar com a tecla OK.
 - b) Ir até `Update service (DLS)` e confirmar com a tecla OK.
 - c) Ir até `DLS address` e confirmar com a tecla OK.
 - d) Introduzir o endereço IP do sistema de comunicação (predefinição: 192.168.1.2) como servidor de distribuição e confirmar com a tecla OK.
 - e) Ir até `Save & Exit` e confirmar com a tecla OK.
 - f) Ir até `IPv4 configuration` e confirmar com a tecla OK.
 - g) Ir até `Route (default)` e confirmar com a tecla OK.
 - h) Introduzir o endereço IP do sistema de comunicação (predefinição: 192.168.1.2) e confirmar com a tecla OK.
 - i) Ir até `Save & Exit` e confirmar com a tecla OK.
 - j) Navegar para o nível de menu anterior com a tecla de retrocesso.

- 6) Especificar o número do telefone:
 - a) Ir até `System` e confirmar com a tecla OK.
 - b) Ir até `Identity` e confirmar com a tecla OK.
 - c) Ir até `Terminal number` e confirmar com a tecla OK.
 - d) Introduzir o número de telefone especificado (por exemplo, 120) e confirmar com a tecla OK.
 - e) Ir até `Save & Exit` e confirmar com a tecla OK.
- 7) Navegar para o nível de menu anterior com a tecla de retrocesso.
- 8) Se as alterações exigirem que o telefone do sistema seja reiniciado, é apresentado no menu `Admin` o item de menu `Restart`. Confirmar `Restart` com a tecla OK e, em seguida, confirmar `Yes` também com a tecla OK. O telefone de sistema executa uma reinicialização e efectua logon no sistema de comunicação.

5.9.2 Como configurar um telefone SIP

Pré-requisitos

O telefone IP está ligado à LAN do cliente e pronto a funcionar.

Sobre esta tarefa

Nota: O exemplo descreve a configuração de um telefone de sistema OpenStage 40/60/80 SIP. Para outro telefone SIP, estas configurações devem ser executadas de forma analógica. Para tal, consultar as instruções do telefone SIP.

Passo a passo

- 1) Para aceder ao modo de administração do telefone SIP do sistema, premir no telefone a tecla do menu de programações/aplicações.
- 2) No separador `Programações`, ir até `Administrator (Admin)` e confirmar com a tecla OK.
- 3) Introduzir a senha de administrador (predefinição: 123456) e confirmar com a tecla OK.
- 4) Se utilizar o servidor DHCP do sistema de comunicação na rede interna, saltar o passo seguinte.
- 5) Caso não seja utilizado o servidor DHCP do sistema de comunicação na rede interna, é necessário introduzir o endereço IP do servidor de distribuição (DLS) e do sistema de comunicação, para o software do telefone do sistema SIP poder ser actualizado automaticamente. Aplicável apenas a telefones do sistema SIP. Para tal, executar os seguintes passos:
 - a) Ir até `Network` e confirmar com a tecla OK.
 - b) Ir até `Update service (DLS)` e confirmar com a tecla OK.
 - c) Ir até `DLS address` e confirmar com a tecla OK.
 - d) Introduzir o endereço IP do sistema de comunicação (predefinição: 192.168.1.2) como servidor de distribuição e confirmar com a tecla OK.
 - e) Ir até `Save & Exit` e confirmar com a tecla OK.
 - f) Ir até `IPv4 configuration` e confirmar com a tecla OK.
 - g) Ir até `Route (default)` e confirmar com a tecla OK.

- h) Introduzir o endereço IP do sistema de comunicação (predefinição: 192.168.1.2) e confirmar com a tecla OK.
- i) Ir até `Save & Exit` e confirmar com a tecla OK.
- j) Navegar para o nível de menu anterior com a tecla de retrocesso.
- 6) Especificar as programações horárias de SNTP:
 - a) Ir até `Date and time` e confirmar com a tecla OK.
 - b) Ir até `Time source` e confirmar com a tecla OK.
 - c) Ir até `SNTP IP address` e confirmar com a tecla OK.
 - d) Introduzir o endereço IP do sistema de comunicação (predefinição: 192.168.1.2) e confirmar com a tecla OK.
 - e) Ir até `Timezone offset` e confirmar com a tecla OK.
 - f) Introduzir o diferencial da hora local face ao tempo universal coordenado (UTC, Universal Time Coordinated) em horas (Alemanha: 1) e confirmar com a tecla OK.
 - g) Ir até `Save & Exit` e confirmar com a tecla OK.
 - h) Navegar para o nível de menu anterior com a tecla de retrocesso.
- 7) Especificar o número do telefone:
 - a) Ir até `System` e confirmar com a tecla OK.
 - b) Ir até `Identity` e confirmar com a tecla OK.
 - c) Ir até `Terminal number` e confirmar com a tecla OK.
 - d) Introduzir o número de telefone especificado (por exemplo, 120) e confirmar com a tecla OK.
 - e) Ir até `Save & Exit` e confirmar com a tecla OK.
- 8) Especificar os dados de autenticação de SIP:
 - a) Ir até `Registration` e confirmar com a tecla OK.
 - b) Ir até `SIP session` e confirmar com a tecla OK.
 - c) Anotar o `Realm` ou, se necessário, introduzir um realm novo (por exemplo, OSBIZ-SIP).
 - d) Anotar a `User ID` ou, se necessário, introduzir uma ID do utilizador nova (por exemplo, SIP-120).
 - e) Atribuir uma `Password` para o registo no servidor SIP.
 - f) Ir até `Save & Exit` e confirmar com a tecla OK.
- 9) Navegar com a tecla Anterior até ao menu `Admin`.
- 10) Se as alterações exigirem que o telefone do sistema seja reiniciado, é apresentado no menu `Admin` o item de menu `Restart`. Confirmar `Restart` com a tecla OK e, em seguida, confirmar `Yes` também com a tecla OK. O telefone de sistema executa uma reinicialização e efectua logon no sistema de comunicação.

Index

A

Acesso remoto
 activar, através do acesso à Internet com endereço IP fixo [115](#), [117](#)
 ativar através do acesso à Internet com endereço de IP fixo [113](#), [115](#)

C

Cablagem para interfaces LAN e WAN [16](#)
Comportamento em caso de emergência [13](#), [13](#)
Comunicar acidentes [14](#)
Conceito [8](#)
Condições de serviço [20](#)
Conformidade
 normas internacionais [19](#)
Conformidade CE [19](#)
Controlo visual [42](#)
Convenções de apresentação [9](#)

D

Desembalar os componentes [22](#)

E

Eliminação [15](#)
Emissão de interferência [18](#)
Esquema de endereços IP [48](#)

I

Indicações de aviso [9](#)
 Cuidado [11](#)
 indicação de aviso [10](#)
 Nota [12](#)
 Perigo [10](#)
Indicações de segurança [9](#)
instalação [26](#)
Instrução de acção [8](#)
Interferência radioelétrica [18](#)

J

Java Runtime Environment (JRE) [45](#)

L

ligação à terra: X1 [28](#)
ligação à terra:repartidor principal MDFU [28](#)
ligação de telefones e dispositivos [36](#)
Ligação WAN/LAN [35](#)
local de instalação [21](#)

M

Marcação CE [18](#)
MDFU:ligação à terra [28](#)
Montagem [44](#)
Montagem de parede [28](#)

N

Normas de protecção contra incêndios [16](#)

O

OpenScape Business X1/X1W
 local de instalação [22](#)
Operador de telefonia Internet (ITSP) [86](#)

P

Plano de numeração [47](#)
Porta WAN e LAN [35](#)
Protecção de dados [18](#)

R

Reciclagem [15](#)
recursos e ferramentas [21](#)
Requisitos de protecção contra raios [17](#)

S

Segurança dos dados [18](#)
Servidor de licenças (CLS)
 editar o endereço de IP [114](#)

T

Temas, tipos de [8](#)

U

Utilização regular dos sistemas de comunicação e dos servidores [14](#)

